**РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА**

**УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ**





**Е Л А Б О Р А Т**

**ЗА (РЕ)АКРЕДИТАЦИЈА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА**

**Наука за книжевност**

**Трет циклус на студии**

**ИНСТИТУЦИЈА ПРЕДЛАГАЧ:**

**Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје**

**Скопје, 2022 ГОДИНА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Прва акредитација |
|  | Х | Реакредитација |
|  |  |  |

# 1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНОСИТЕЛОТ НА БАРАЊЕТО

Дали студиската програма се поднесува за:

# Назив на високообразовна установа

|  |
| --- |
| УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ  ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ |

Адреса, седиште

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| бул. Гоце Делчев 9а, 1000 Скопје | | | |
| ЕМС |  | | Матичен број |
|  | |  | 6462731 |
| Телефон |  | | Факс |
| 3240-401 | |  | / |

Електронска пошта Веб страница на установата

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [dekanat@flf.ukim.edu.mk](mailto:dekanat@flf.ukim.edu.mk) |  | [flf.ukim.mk](https://flf.ukim.mk/) |

# 2.1 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА- ЗА УНИВЕРЗИТЕТОТ

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на основачот | Собрание на Република Северна Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на актот за основање | Закон на Универзитетот во Скопје |

|  |  |
| --- | --- |
| Број и датум на актот за основање | Бр. 4/1949 Службен весник на Народна Република Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Промени во оснивачки права  (назив на првиот основач и правните следбеници на оснивачот) |  |
| Број и датум на Решението за исполнетоста на условите за почеток со работа и дејноста издадено од Министерството за образование и наука на РСМ |  |
| Број и датум Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РСМ. |  |
| Број и датум на Решение за упис на високобразовната установа во Централниот регистар |  |

# 2.2 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА – ЗА ЕДИНИЦАТА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на основачот | Влада на Народна Република Македонија |

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на актот за основање | Заповед бр. 338 |

|  |  |
| --- | --- |
| Број и датум на актот за основање | Бр. 338 од 18.6.1946 година |

|  |  |
| --- | --- |
| Промени во оснивачки права  (назив на првиот основач и правните следбеници на оснивачот) |  |
| Промени во оснивачки права  (назив на првиот основач и правните следбеници на оснивачот) |  |
| Број и датум на Решението за исполнетоста на условите за почеток со работа и дејноста издадено од Министерството за образование и наука на РСМ |  |
| Број и датум Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РСМ. |  |
| Број и датум на Решение за упис на високобразовната установа во Централниот регистар |  |

# 2.3 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА – ЗА САМОСТОЈНА СТРУЧНА ШКОЛА

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на основачот |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на актот за основање |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Број и датум на актот за основање |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Промени во оснивачки права  (назив на првиот основач и правните следбеници на оснивачот) |  |
| Промени во оснивачки права  (назив на првиот основач и правните следбеници на оснивачот) |  |
| Број и датум на Решението за исполнетоста на условите за почеток со работа и дејноста издадено од Министерството за образование и наука на РСМ |  |
| Број и датум Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РСМ. |  |
| Број и датум на Решение за упис на високобразовната установа во Централниот регистар |  |

# 3. СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Х | Државна |  | Приватна |  | Мешовита |

# 4. ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА

|  |  |
| --- | --- |
| а) Научно подрачје – прво ниво | Хуманистички науки |

|  |  |
| --- | --- |
| б) Научна поле - второ ниво | Наука за јазик, Наука за книжевност |

|  |  |
| --- | --- |
| в) Научна област | 61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста  61208 Историја на албанската книжевност  61209 Историја на турската книжевност  61210 Историја на книжевностите на словенските народи  61211 Историја на книжевностите на словенските народи  61212 Историја на книжевностите на германските народи  61221 Историја на општата книжевност  61224 Историја на книжевност на стариот исток  61225 Методика на литературата  61226 Друго  64000 Македонистика  64001 Албанологија  64002 Туркологија  64003 Славистика  64004 Англистика  64005 Германистика  64006 Романистика  64008 Ориентални и други филологии  64009 Фонетика  64010 Општа лингвистика  64011 Применета лингвистика  64012 Компаративна лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 Лексикологија  64020 Историја на јазикот  64021 Учење на странски јазици  64022 Преведување  64023 Ономастика  64024 Теорија на литературата  64025 Општа и компаративна литература  64026 Литературна критика  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  64029 Друго |

# 5. ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

Име и презиме, функција (Ректор, Декан, Директор)

|  |
| --- |
| д-р Анета Дучевска, декан |

Датум и акт на именување

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Одлука од Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ бр. 02-555/5 од 26.8.2020 г., Одлука за потврдување од Универзитетскиот Сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје бр. 02-726/8 од 4.9.2020 г. | | | |
| Контакт телефон |  | | Е-маил |
| 071297452 | |  | [aducevska@gmail.com](mailto:aducevska@gmail.com) |

Лице за контакт

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Име и презиме |  | | Телефон | |  | Е-маил |
| д-р Осман Емин, продекан за настава | |  | 078267121 |  | | [osmanemin@flf.ukim.edu.mk](mailto:osmanemin@flf.ukim.edu.mk) |

Овластено лице

Датум: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.П \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# СОДРЖИНА

[1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНОСИТЕЛОТ НА БАРАЊЕТО 2](#_Toc59991539)

[Назив на високообразовна установа 2](#_Toc59991540)

[2.1 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА- ЗА УНИВЕРЗИТЕТОТ 2](#_Toc59991541)

[2.2 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА – ЗА ЕДИНИЦАТА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА 2](#_Toc59991542)

[2.3 ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА – ЗА САМОСТОЈНА СТРУЧНА ШКОЛА 3](#_Toc59991543)

[3. СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА 3](#_Toc59991544)

[4. ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВА КЛАСИФИКАЦИЈА 3](#_Toc59991545)

[5. ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА 3](#_Toc59991546)

[СОДРЖИНА 4](#_Toc59991547)

[Правна рамка: 6](#_Toc59991548)

[1. Карта на високообразовната установа 7](#_Toc59991549)

[2. Основни податоци за студиската програма за која се бара (ре)акредитација 7](#_Toc59991550)

[3. Цел и оправданост за воведување на студиската програма 9](#_Toc59991551)

[2. Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за дадениот профил на кадри 9](#_Toc59991552)

[3а. Општи дескриптори на квалификации за трет циклус на студии со 180 ЕКТС, студиска програма Наука за книжевност, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации 10](#_Toc59991553)

[3б. Специфични дескриптори на квалификации за трет циклус на студии со 180 ЕКТС, студиска програма Наука за книжевност, на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации 10](#_Toc59991554)

[4. Структура на студиската програма согласно правилникот за организирање на докторски студии на единицата, број на предвидени предмети и стекнати кредити, како и број на кредити стекнати со изработката на докторскиот труд. 11](#_Toc59991555)

[СТРУКТУРА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА 11](#_Toc59991556)

[5. Список на наставен кадар со податоци наведени во членот 5 (Прилог бр.4) од Правилникот за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од првиот, вториот и третиот циклус на студии (“Службен весник на Република Македонија”, бр.25/2011 и бр.154/2011) и член 61 став 3 од Закон за високо образование ( (“Службен весник на Република Македонија”, бр.82/2018) 13](#_Toc59991557)

[6. Список на акредитирани ментори согласно член 136 став 8 од Закон за високо образование (“Службен весник на Република Македонија”, бр.82/2018) 13](#_Toc59991558)

[9. Податоци за просторот предвиден за реализација на Студиската програма Наука за книжевност,организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ 15](#_Toc59991559)

[10. Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ 15](#_Toc59991560)

[11. Информација за бројот студенти (прв пат запишани) и бројот на акредитирани ментори на студиската програма во периодот од последната акредитација (само за акредитирани студиски програми) 16](#_Toc59991561)

[12. Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература 16](#_Toc59991562)

[13. Информација за веб страница 16](#_Toc59991563)

[14. Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата 16](#_Toc59991564)

[15. Резултати од изведената самоевалуација согласно Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуационите постапки на универзитетите донесено од агенција за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетска конференција на Република Македонија (Скопје -Битола, септември 2002). 16](#_Toc59991565)

[16. Дали формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците кореспондира со специфичноста на студиската програма, односно профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар. 17](#_Toc59991566)

[17. Соодветноста на структурата и содржината на циклусот на студии со општите и специфичните дескриптори 18](#_Toc59991567)

[18. Усогласеноста на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма 18](#_Toc59991568)

[19. Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции 18](#_Toc59991569)

[20. Обезбедена меѓународна мобилност на студентите 18](#_Toc59991570)

[1. Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно-научниот совет на факултетот, наставничкиот совет на високата стручна школа или научниот совет на научниот институт член 110 и член 145 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр.82/2018) 20](#_Toc59991571)

[2. Одлука за усвојување на студиската програма од Универзитетскиот сенат, односно Советот на научната установа; член 94 и член 145 од Законот за високото образование (Службен весник на РМ, бр.82/2018) 21](#_Toc59991572)

[3. Мислење од Одборот за соработка и доверба со јавноста 22](#_Toc59991573)

[4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување на настава по одредени предмети од студиската програма 23](#_Toc59991574)

[5. Согласност на Универзитетскиот сенат, односно Советот на научната установа за учество на наставникот во реализација на студиската програма во друга високообразовна установа (член 179 од Законот за високо образование, Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018) 24](#_Toc59991575)

[6. Согласност на Наставно-научниот совет, односно Научниот советот или Наставничкиот совет за учество на наставникот во реализација на студиската програма на друга единица на Универзитетот (член 179 од Законот за високо образование, Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018 25](#_Toc59991576)

[ПРИЛОГ БР. 3 26](#_Toc59991577)

[1. Предметни програми со информации согласно со членот 4 од Правилникот за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од третиот циклус на студии (“Службен весник на Република Македонија”, бр.25/2011 и бр.154/2011) 27](#_Toc59991578)

[ПРИЛОГ БР. 4 29](#_Toc59991579)

[1. Прилог бр.4. Податоци за наставниците кои изведуваат настава на студиската програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови 30](#_Toc59991580)

[Прилог бр. 6 32](#_Toc59991581)

[Прилог бр. 7 32](#_Toc59991582)

[Прилог бр. 8 32](#_Toc59991583)

[Прилог бр. 9 32](#_Toc59991584)

[Прилог бр. 10 32](#_Toc59991585)

[Прилог бр. 11 32](#_Toc59991586)

[Прилог бр. 12 32](#_Toc59991587)

# Правна рамка:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **Правна основа за подготвување на Елаборатот** |
| **1** | Закон за високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018); |
| **2** | Уредба за нормативи и стандарди за основање на високообразовни установи и за вршење на високообразовна дејност (Службен весник на Република Македонија, бр. 103/10); Класификација на научните подрачја, полиња и области според Мегународната фраскатиева класификација; |
| **3** | Правилник за организацијата, работата, начинот на одлучување, методологијата за акредитација и евалуација, стандардите за акредитација и евалуација, како и други прашања во врска со работата на Одборот за акредитација и евалуација на високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр. 151/12); |
| **4** | Правилник за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од првиот, вториот и третиот циклус на студии (Службен весник на Република Македонија, бр.25/11); |
| **5** | Упатство за критериумите за начинот на обезбедување и оценување на квалитетот на високообразовите установи и на академскиот кадар во Република Македонија (Службен весник на Република Македонија, бр. 67/13); |
| **6** | Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации („Службен весник на РМ “ бр.154/2010), |
| **7** | Правилник за содржината и формата на дипломата, упатството за подготовка на додаток на дипломата и на другите јавни исправи („Службен весник на РМ “ бр.84/09) |
| **8** | Закон за воената академија („Службен весник на РМ” бр.83/2009) |
| **9** | Правилник за поблиските критериуми и надлежноста на одборите за соработка и доверба со јавноста („Службен весник на РМ “ бр.148/13) |
| **10** | Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите („Службен весник на Република Македонија“ бр.71/09 и 120/10) |
| **11** | Правилник за условите кои треба да ги исполнува истакнатиот стручњак од практиката од соодветната област за изведување на клиничка настава („Сл. РМ “ бр.71/09 и 120/10) |
| **12** | Закон за медицинските студии и континуираното стручно усовршување на докторите на медицина („Службен весник на РМ “ бр.16/13) |
| **13** | Закон за признавање на професионалните квалификации („Сл. РМ“ бр.171/10) |
| **14** | Правилник за начинот и постапката за водење на базата на податоци за високообразовната дејност („Службен весник на РМ “ бр.65/13) |
| **15** | Закон за научно-истражувачката дејност („Сл. РМ “ бр.46/08, 103/08, 24/11 и 80/12) |
| **16** | Закон за високообразовните установи за образование на наставен кадар во предучилишното воспитание, основното и средното образование („Службен весник на РМ“ бр.10/15) |
| **17** | Статут на вискообразовната установа |
| **18** | Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РМ. |

# 1. Карта на високообразовната установа[[1]](#footnote-1)

|  |  |
| --- | --- |
| Назив на  високообразовната установа | УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ  ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ – СКОПЈЕ |
| Седиште | бул. Гоце Делчев бр. 9а  1000 Скопје  Република Северна Македонија |
| Веб-страница | flf.ukim.mk |
| Вид на високообразовната установа (јавна, приватна, приватно-јавна) | ЈАВНА ВИСОКООБРАЗОВНА УСТАНОВА  6462731  85.42 – високо образование |
| Податоци за последната акредитација | Последната акредитација и решението за работа со студиските програми се добиени во периодот мај-агуст 2018 година, со што во уч. 2018/2019 започнаа со работа 39 студиски програми од прв циклус студии, 10 од втор циклус студии, како и 5 од трет циклус студии.  Подетални информации може да се добијат на наведениот линк.  <https://flf.ukim.mk/akreditacija/> |
| Студиски и научно-истражувачки подрачја за кои е добиена акредитација | Последната акредитација е добиена за следните научни подрачја, полиња и области, наведени во Фраскатиевата класификација:  - Подрачје  6.00 Хуманистички науки  - Полиња  604 Наука за јазикот (лингвистика)  612 Наука за книжевноста  - Области  61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста  61208 Историја на албанската книжевност  61209 Историја на турската книжевност  61210 Историја на книжевностите на словенските народи  61211 Историја на книжевностите на словенските народи  61212 Историја на книжевностите на германските народи  61221 Историја на општата книжевност  61224 Историја на книжевност на стариот исток  61225 Методика на литературата  61226 Друго  64000 Македонистика  64001 Албанологија  64002 Туркологија  64003 Славистика  64004 Англистика  64005 Германистика  64006 Романистика  64008 Ориентални и други филологии  64009 Фонетика  64010 Општа лингвистика  64011 Применета лингвистика  64012 Компаративна лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 лексикологија  64020 Историја на јазикот  64021 Учење на странски јазици  64022 Преведување  64023 Ономастика  64024 Теорија на литературата  64025 Општа и компаративна литература  64026 Литературна критика  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  64029 Друго |
| Податоци за меѓународната соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има склучено договори за соработка со повеќе универзитети од странство преку кои се остварува соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите  Мобилноста на студентите најмногу се одвива преку програмите  ERASMUS+ и CEEPUS. Повеќе информации на [Erasmus+ | Еразмус+ – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/erasmus-plus/)  Покрај овие две програми, студентите и наставниот кадар остваруваат мобилност и преку билатерални договори со странски универзитети, со други меѓународни институции, како и со специјализирани фондации и здруженија од странство, со кои се покриени практично сите странски јазици што се изучуваат на Факултетот.  За одбележување е и активноста со постојаните странски претставништва во земјата, ако амбасади, јазични и културни институти и слично.  Резултатите од овие активности се видливи во индивидуалните извештаи на наставниот кадар, како и во студентските досиеја, но и во физичкиот простор на факултетот, каде што се инсталирала опрема, мебел и наставни помагала преку донации, проекти и слично. |
| Податоци за просторот наменет за изведување на наставната и истражувачката дејност | 1. Вкупна површина (бруто простор) (простор за изведување настава и дворна површина 18.557,32m2.  2. Вкупна површина на просторот за изведување настава (нето простор) 3.237,00m2.  3. Број на амфитеатри **3** со вкупен број на седишта **519**.  4. Број на предавални **25** **со вкупен број на седишта 1015** (наставата се изведува во2смени).   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови дидактички простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Амфитеатри** | **3** | **510** | **519** | | 1 | А1 | 1 | 110 | 113 | | 2 | А2 | 1 | 115 | 113 | | 3 | А3 Голем амфитеатар | 1 | 285 | 293 | |  | **Предавални** | **25** | **1242** | **1015** | | 1 | П1 | **1** | 59 | 48 | | 2 | П2 | 1 | 58 | 48 | | 3 | П3 | 1 | 73 | 59 | | 4 | П4 | 1 | 103 | 83 | | 5 | П5 | 1 | 46 | 38 | | 6 | П6 | 1 | 42 | 35 | | 7 | П7 | 1 | 76 | 61 | | 8 | П8 | 1 | 39 | 32 | | 9 | П9 | 1 | 58 | 47 | | 10 | П10 | 1 | 61 | 50 | | 11 | П11 | 1 | 58 | 47 | | 12 | П12 | 1 | 28 | 25 | | 13 | П13 Цетис Мак Ф | 1 | 29 | 25 | | 14 | П14 Ф1 | 1 | 22 | 17 | | 15 | П15 Ф2 | 1 | 22 | 17 | | 16 | П16 Ф3 | 1 | 22 | 17 | | 17 | П17 ТИКА1 | 1 | 70 | 58 | | 18 | П18 ТИКА2 | 1 | 70 | 58 | | 19 | П19 ММЦ | 1 | 95 | 80 | | 20 | П20 ММЦ С | 1 | 63 | 35 | | 21 | П21 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 22 | П22 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 23 | П23 ОКК | 1 | 25 | 25 | | 24 | П24 | 1 | 12 | 10 | | 25 | П25 ПИТ | 1 | 61 | 50 | |
| Податоци за опремата за изведување на наставната и истражувачката дејност | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има солидни техничко-информатички услови за работа, односно сите кабинети, библиотеки и други служби се поврзани со директна телефонска линија и со телефонска централа, како и со интернет-приклучок, поврзани се во интерна и универзитетска мрежа, опремени се со персонални сметачи, печатачи и друг вид опрема потребна за изведување онлајн-настава. Предавалните се опремени со проектори и бежичен интернет. Инсталирана е и соодветна опрема во шест преведувачки лаборатории за изведување на вежби. Единаесетте библиотеки со кои располагаат катедрите на Факултетот се опремени со богат фонд на домашна и странска литература (над 500.000 наслови).  Број на библиотеки: **11**;со вкупен број наседишта **337**.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови дидактички простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Библиотеки** | **11** | **1060** | **337** | | 1 | Б МЈ | 1 | 130 | 50 | | 2 | Б МК | 1 | 130 | 50 | | 3 | Б АЛБ | 1 | 60 | 30 | | 4 | Б ТУР | 1 | 53 | 20 | | 5 | Б СЛАВ | 1 | 127 | 20 | | 6 | Б РОМ | 1 | 163 | 40 | | 7 | Б ГЕР | 1 | 113 | 20 | | 8 | Б АНГ | 1 | 196 | 50 | | 9 | Б ОКК | 1 | 18 | 5 | | 10 | Б ПИТ | 1 | 27 | 7 | | 11 | Б ИТАЛ | 1 | 43 | 45 |   Број на лаборатории за изведување практична настава: **9** со вкупен број наседишта **300**.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Р. бр.** | **Видови лабораториски простор** | **Број на простории** | **Површина во м2** | **Вкупен капацитет на седишта** | |  | **Лаборатории** | **9** | **425** | **300** | | 1 | Лаб УСАИД | 1 | 21 | 19 | | 2 | Лаб МОН1 Албански | 1 | 30 | 27 | | 3 | Л1 | 1 | 37 | 32 | | 4 | Л2 | 1 | 44 | 39 | | 5 | Л3 МОН2 | 1 | 47 | 38 | | 6 | Л4 МОН2 | 1 | 53 | 44 | | 7 | КЛ МОН2 | 1 | 77 | 36 | | 8 | СТ МОН1 | 1 | 88 | 40 | | 9 | Темпус Цетис Мак | 1 | 28 | 25 | |
| Вкупен број на студенти за кои е добиена акредитација | 2024 |
| Број на студенти (првпат запишани) | Вкупно запишани студенти на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје во учебната 2022/2023 год.:  - на прв циклус на студии: 1460 ??????  - на втор циклус на судии: 27 |
| Планиран број на студенти што ќе се запишат на студиската програма | Бројот на студенти кои се запишуваат на студиската програма е во согласност со бројот на акредитираните ментори. |
| Број на лица со наставно-научни, со научни и со наставни звања | На факултетот: 106 |
| Број на лица со соработнички звања | На факултетот: 2 |
| Сооднос наставник/студенти | 14 |
| Внатрешни механизми за обезбедување и контрола на квалитетот на студиите | За проценка на квалитетот на вршењето на високообразовната дејност, на управувањето, финансирањето, академските и другите активности Факултетот врши самоевалуација.  Самоевалуацијата ја спроведува факултетска комисија составена од 7 члена, од кои 5 се од редот на наставниците и 2 од редот на студентите, како и поткомисии на студиските програми составени од 3 члена, 2 од редот на наставниците и 1 студент.  Сегментите кои се опфаќаат со самоевалуацијата се наведени во членовите 356 и 357 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.  Последната самоевалуација е извршена во 2021 година за периодот 2018/2019 -2020/2021  Претходни самоевалуации се извршени во 2010 година, 2014 година и 2018 година.  Линк до Извештајот за самоевалуација: [Информации од јавен карактер – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/)<https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2021/11> |
| Период за спроведување на внатрешната евалуација | Периодот е утврден на три години. Причината за овој период е потребното време да се утврдат, да се анализираат и да се имплементираат наодите од претходните извештаи. |
| Податоци за последната спроведена надворешна евалуација | Последната надворешна евалуација се спроведе во октомври 2017 година од страна на експертски тим номиниран од Европската асоцијација на универзитети, во Брисел, во состав: Johanna Maria Liljeroos, Tampere, Finland, Borje Lennart Olausson, Asa, Sweden, Georg Schulz, Salzburg, Austria, Andree Sursock, N/A и Janis Vetra, Latvia. Повеќе за извештајот на комисијата на:  <http://ukim.edu.mk/mk_content.php?meni=155&glavno=1>  <https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/> |
| Други податоци што високообразовната установа сака да ги наведе како аргумент за својата успешност | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ остварува богата научно-истражувачка активност во текот на своето постоење. Има организирано огромен број научни конфренции (домашни и меѓународни), средби, панели, тркалезни маси и други форми на размена на идеи и научни достигнувања. Исто така има завидна бројка на разни видови изданија: зборници, периодика, учебници, монографии.  Линк: [Издавачка дејност – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/izdavacka-dejnost/)  За потребите на овој елаборат ќе ги наведеме со полн назив тековните проекти, а на наведениот линк може да се прочитаат повеќе информации за оваа дејност.  Проекти преку Еразмус+ програмата:  -2020-1-FR01-KA203-080673, Развивање на програма за додипломски и последипломски студии по применети јазици;  Линк: [nov\_erasmus – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/nov_erasmus/)  202-1-PL01—KA203-081976, Модерни славистички студии;  -2021-1-IT02-KA220-HED-000027501 Романски јазици за студенти – словенски говорители;  Линк: [Romance languages for Slavic-speaking university students – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/romance-languages-for-slavic-speaking-university-students/)  -2021-2AT01-KA220-HED-00048753, Интеракција со толкувачи во транзитни зони за бегалци: градење на капацитети и подигнување на свеста во контекст на високото образование.  Линк: [Working with Interpreters in Refugee Transit Zones – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)](https://flf.ukim.mk/working-with-interpreters-in-refugee-transit-zones/)  Од 2022 Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ е членка на Мрежата за медиумска писменост; поради природата на студиските програми, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ со децении наназад учествува и постојано учествува во создавање нови и развивање на постојните културни и образовни врски со многу земји во светот; на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се изучуваат странски јазици, книжевности и култури, за што се заслужни и активностите на бројни странски лекторати и нивните изворни лектори; студиските програми со наставен модул се во постојана интерактивност со пониските степени на образованието, преку соработката со училиштата во рамките на активностите на предметот Методика на наставата, како и со друштвата или сојузите на наставниците при државните натпревари по македонски јазик или странски јазици |

# 2. Основни податоци за студиската програма за која се бара (ре)акредитација

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 |  | Назив на студиската програма | Наука за книжевност |
| 2 | Единица на универзитетот | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје  Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје |
| 3 | Предлог-Одлука за усвојување на студискта програма од Наставно научниот совет на единицата | Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно- научниот совет  на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, бр. ..... (да се залепи одлуката) |
| 4 | Одлука за усвојување на студиската програма од Ректорската управа или Универзитетскиот сенат односно Советот на научната установа | Одлука за усвојување на студиската програма од Ректорската управа или Универзитетскиот сенат (да се залепи одлуката) |
| 5 | Научно-истражувачко подрачје, поле и област, каде припаѓа студиската програма (Фраскатиева класификација) | - Подрачје  6.00 Хуманистички науки  - Полиња и области  612 Наука за книжевноста  61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век  61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век  61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век  61203 Историја на јужнословенските книжевности  61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност  61205 Современи јужнословенски книжевности  61206 Народна книжевност  61207 Теорија на книжевноста  61208 Историја на албанската книжевност  61209 Историја на турската книжевност  61210 Историја на книжевностите на словенските народи  61211 Историја на книжевностите на словенските народи  61212 Историја на книжевностите на германските народи  61221 Историја на општата книжевност  61224 Историја на книжевност на стариот исток  61225 Методика на литературата  61226 Друго  64000 Македонистика  64001 Албанологија  64002 Туркологија  64003 Славистика  64004 Англистика  64005 Германистика  64006 Романистика  64008 Ориентални и други филологии  64009 Фонетика  64010 Општа лингвистика  64011 Применета лингвистика  64012 Компаративна лингвистика  64013 Фонетика  64014 Фонологија  64015 Социолингвистика  64016 Психолингвистика  64017 Невролингвистика  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса  64019 Лексикологија  64020 Историја на јазикот  64021 Учење на странски јазици  64022 Преведување  64023 Ономастика  64024 Теорија на литературата  64025 Општа и компаративна литература  64026 Литературна критика  64027 Дијалектологија  64028 Методика на јазик  64029 Друго |
| 6 | Вид на студии | Трет циклус академски студии |
| 7 | Степен или ниво на квалификација што се стекнува со завршување на студиите според НРК | VIII |
| 8 | Години и семестри на траење на студиската програма | 3 години, 6 семестри |
| 9 | ЕКТС кредити со кои се стекнува студентот | 180 ЕКТС |
| 10 | Научниот назив со кој што студентот се стекнува по завршувањето на студиската програма | По успешната одбрана на докторската дисертација, кандидатот се стекнува со  научен степен доктор по хуманистички науки. Во продолжение се наведува  соодветната научна област: -доктор по хуманистички науки;  -научно поле: наука за книжевност;  -научна област: англистика / германистика / славистика / романистика /  албанологија/ туркологија/ општа и компаративна литература (скратено: д-р или  PhD) |
| 11 | Научниот назив на англиски јазик што студентот го добива по завршувањето на студиската програма | Doctor of Humanities*;* |
| 12 | Учебна година во којашто ќе започне реализацијата на студиската програма | 2023/24 |
| 13 | Број на студенти што се планира да се запишат на студиската програма | Планот за упис на студенти зависи од бројот на слободни места за прифаќање кандидати од страна на акредитираните ментори на трет циклус студии од областа Наука за книжевност. |
| 14 | Јазик на којшто ќе се изведува наставата | Македонски, англиски, албански, германски, турски, француски, италијански, руски, полски, чешки, словенечки |
| 15 | Начин на финансирање на предложената студиска програма | Студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се финансираат од уплатите на студентите кои се запишуваат на Факултетот, во рамките на предвидените квоти за упис на студенти на УКИМ. |
| 16 | Услови за запишување на студиската програма посебно за редовни, вонредни и странски студенти | Запишување на студенти во третиот циклус на студии се спроведува согласно  Статутот на УКИМ и Правилникот за условите, критериумите и правилата за  запишување и студирање на трет циклус студии:  Право за запишување на докторски студии по наука за книжевност имаат лица кои завршиле соодветни студиски програми и кои ги исполнуваат следниве основни критериуми:  • завршен II циклус на студии усогласени со европскиот кредит-трансфер систем  (во  натамошниот текст: ЕКТС-кредити);  • завршени постдипломски студии по студиските програми пред воведувањето на  европскиот кредит-трансфер систем, на кои им се признаваат 60 кредити од обука  за  истражување и едукација;  • стекната стручна подготовка според студиски програми за регулирани  професии, со  остварени најмалку 300 ЕКТС-кредити;  • остварен просечен успех од сите предмети од претходно завршеното високо  образование, од најмалку 8,00 (I и II циклус на студии, односно додипломски и  постдипломски студии);  • познавање на еден од светските јазици. Доказ за познавање на светски јазик е:  - сертификат од Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ (не постар од пет  години), или  - меѓународен сертификат (не постар од пет години), или  - диплома за претходно стекнато образование - додипломски студии (прв циклус)  или  постдипломски студии (втор циклус), завршено на еден од светските јазици.  Напредувањето во текот на студиите ќе се остварува согласно Правилникот за  трет циклус студии и согласно критериумите утврдени со оваа студиска програма,  односно, освојување на минимум кредити од избраните предмети во првиот и вториот  семестар. |
| 17 | Информација за продолжување на образованието | *....* |

# 3. Цел и оправданост за воведување на студиската програма

Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ настојува да ги усогласи студиските програми со цел да ги осовремени студиите и да ги доближи до современите светски стандарди во високото образование. Суштината на усогласувањето на студиските програми е да им овозможи на студентите да се образуваат на современ начин, со цел низ образовниот процес да се изградат компетентни профили кои успешно ќе можат да аплицираат на пазарот на трудот.

# 2. Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за дадениот профил на кадри

Систематско разбирање на хуманистичкото подрачје и на наука за книжевноста и културолошките студии како негова област и стручно профилирано познавање на методи и вештини за истражување во рамките на тоа подрачје согласно највисоките меѓународни стандарди. Покажување способности да се толкува, дизајнира, применува и адаптира суштински предмет на истражување со научен интегритет. Преку оригинални истражувања кои ги поместуваат постојните граници на знаење се придонесува за развивање нови знаења, вреднувани на ниво на национални и интернационални рецензирани публикации.

Способност за критичка анализа, оценување и синтеза на нови и сложени идеи, стекнување компетенции за проценка.

Способност за независно иницирање на истражувачки и развојни проекти, преку кои ќе генерира ново знаење и вештини за развој на истражувачкото поле. Способност за комуникација со своите колеги, пошироката академска заедница и со општеството во целина во рамките на својата област на експертиза.

Способност за интегративно промислување на појавите и процесите во науката за книжевноста и културата и промоција во академски и професионални рамки во културниот развој во општеството базирано на знаење.

# 3а. Општи дескриптори на квалификации за трет циклус на студии со 180 ЕКТС, студиска програма Наука за книжевност, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ниво во Националната рамка на високообразовните квалификации | | Високо образование | Ниво во Европската рамка на високообразовни квалификации |
| VIII |  |  | 8 |
|  | Трет циклус универзитетски студии |

**Квалификации кои означуваат успешно завршување на третиот циклус на студии (180 ЕКТС)** се доделуваат на лице кое ги исполнува следните дескриптори на квалификациите:

**4а. Општи дескриптори на квалификации за трет циклус на студии со 180 ЕКТС, студиска програма Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните** **квалификации**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип на дескриптор | Опис |
| Знаење и разбирање | Покажува систематско разбирање на хуманистичкото подрачје и на науката за книжевност и културата како негова област и стручно профилирано познавање на методи и вештини за истражување во рамките на тоа подрачје согласно највисоките меѓународни  стандарди. |
| Примена на знаењето и разбирањето | Покажува способност да толкува, дизајнира, применува и адаптира суштински предмет на истражување со научен интегритет. Преку оригинални истражувања кои ги поместуваат постојните граници на знаење, придонесува за развивање нови знаења, вреднувани на ниво на национални и интернационални рецензирани публикации*.* |
| Способност за проценка | Способност за критичка анализа, оценување и синтеза на нови и  сложени идеи, имајќи компетенции за проценка.  Способност за независно иницирање на истражувачки и развојни проекти, преку кои ќе генерира ново знаење и вештини за развој на истражувачкото поле. |
| Комуникациски вештини | Способност за комуникација со своите колеги, пошироката  академска заедница и со општеството во целина во рамките на  својата област на експертиза. |
| Вештини на учење | Способност за интегративно промислување на појавите и процесите во литература и себепромоција во академски и професионални рамки заради културниот развој во општеството базирано на знаење. |
| 3б. Специфични дескриптори на квалификации за трет циклус на студии со 180 ЕКТС, студиска програма Наука за книжевност, на Филолошки факултет „Блаже Конески“, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Тип на дескриптор | Опис |
| Знаење и разбирање | Покажува високо ниво на генеричко и систематско знаење за  научно автономно истражување во науката за книжевност.  Покажува продлабочено познавање на методи и современи теории за проучување на книжевноста.  Покажува вештини за примена на проширени и продлабочени  знаења во потесното поле. |
| Примена на знаењето и разбирањето | Способност за подготвување, примена и приспособување на  истражувачкиот процес во хуманистичкото подрачје во рамките на науката за книжевност.  Способност за оригинален пристап кон истражувања што  резултираат со проширени знаење, вреднувани на ниво на  рецензирани научни трудови (национални и во публикации од  меѓународно значење).  Способност за компаративно и контрастивно проследување на  книжевноста во соодветните полиња во однос на глобалните  историски или современи книжевно-творечки процеси. |
| Способност за проценка | Способност за независно идентификување на научни прашања и  теми.  Способност за критичка анализа, развој и синтеза на нови идеи  во хуманистичкото подрачје на науката за книжевност.  Способност за проценка на научни ставови преку почитување на  етичките начела.  Способност за критичка и научна оценка на творештвото на  авторите од областа на книжевноста.  Способност да иницира и да учествува во значајни настани од  национално и меѓународно значење, независно и со научен  интегритет.  Способност за иницирање истражувачки развојни проекти кои ќе  генерираат нови знаења за развој во хуманистичкото подрачје на  науката за книжевност. |
| Комуникациски вештини | Способност за комуникација во рамките на својата област на експертиза. |
| Вештини на учење | Способност за интегративно промислување на појавите и процесите во литература и себепромоција во академски и професионални рамки заради културниот развој во општеството базирано на знаење. |

# 4. Структура на студиската програма согласно правилникот за организирање на докторски студии на единицата, број на предвидени предмети и стекнати кредити, како и број на кредити стекнати со изработката на докторскиот труд.

# СТРУКТУРА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА

**Табела 4.1.** Распоред на предмети/активности по семестри и години на студии

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Структурата на студиската програма за докторски студии | | | | | | |
|  | семестар | Реден |  | Број на ЕКТС кредити | | Припадност на |
|  |  |
|  | број  или код | Назив на  предмет/активност | Задолжителни предмети/активности | Изборни предмети | предмет/активност  согласно ЗВО |
|  | ПРВ семестар |  | Етика во научноистражувачката работа од областа | 3 |  |  |
|  | Методологија на научноистражувачка работа од областа | 3 |  |  |
|  | Предмет за стекнување генерички знаења и вештини за истражување од универзитетска листа на изборни предмети |  | 6 |  |
|  | Предмет од студиска програма за стекнување напредни знаења |  | 6 |  |
|  | Предмет од студиска програма за стекнување напредни знаења |  | 6 |  |
|  | Предмет од студиска програма за стекнување напредни знаења |  | 6 |  |
|  | | | | | | |
|  | ВТОР  семестар |  | Предмет од студиска програма за стекнување напредни знаења |  | 6 |  |
|  | Предмет од студиска програма за стекнување напредни знаења |  | 6 |  |
|  | Истражувачка работа под менторство  (подготовка на предлог-докторски  проект) | 14 |  |  |
|  | Прва годишна конференција | 4 |  |  |
|  | | | | | | |
|  | ТРЕТ  семестар |  | Предлог – докторски проект | 27 |  |  |
|  | Прв докторски семинар | 3 |  |  |
|  | | | | | | |
|  | ЧЕТВРТИ  семестар |  | Изработка на докторскиот труд | 20 |  |  |
|  | Меѓународна мобилност | 6 |  |  |
|  | Втора годишна конференција | 4 |  |  |
|  | | | | | | |
|  | ПЕТИ  семестар |  | Активности за објавувањето на два труда во референтна научна публикација | 20 |  |  |
|  | Учество на меѓународен собир | 7 |  |  |
|  | Втор докторски семинар | 3 |  |  |
|  | | | | | | |
|  | ШЕСТИ  семестар |  | Трета годишна конференција | 4 |  |  |
|  | Одбрана на докторскиот труд | 26 |  |  |

**Табела 4.2.** Изборни наставни предмети на студиската програма

Потпрограма АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Жанровскиот систем во албанската книжевност |  | *6* | *Албанологија* |
| 2 |  | Албанска чиста лирика |  | *6* | *Албанологија* |
| 3 |  | Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам |  | *6* | *Албанологија* |
| 4 |  | Книжевни теории и методи |  | *6* | *Албанологија* |
| 5 |  | Албанска книжевност на преродбата во европски контекст |  | *6* | *Албанологија* |
| 6 |  | Поетика на албанскиот роман |  | *6* | *Албанологија* |
| 7 |  | Албански херојски епос |  | *6* | *Албанологија* |
| 8 |  | Албанска книжевност на модерната |  | *6* | *Албанологија* |
| 9 |  | Албанско културно наследство |  | *6* | *Албанологија* |
| 10 |  | Интертекстуални проучувања на албанската книжевност |  | *6* | *Албанологија* |

Потпрограма АНГЛИСКА КНИЖЕВНОСТ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Викторијанска и неовикторијанска фикција |  | *6* | *Англистика* |
| 2 |  | Модерна англофонска проза и критика |  | *6* | *Англистика* |
| 3 |  | Постмодерна англофонска проза и критика |  | *6* | *Англистика* |

Потпрограма ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија |  | *6* | *Германистика* |
| 2 |  | Поетиката на германскојазичниот расказ |  | *6* | *Германистика* |

Потпрограма РОМАНИСТИКА

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Од барок до класицизам – естетиката на францускиот театар од првата половина на 17 век |  | *6* | *Романистика* |
| 2 |  | Автофикцијата во современата француска литература |  | *6* | *Романистика* |
| 3 |  | Италијанскиот постмодерен роман |  | *6* | *Романистика* |
| 4 |  | Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст |  | *6* | *Романистика* |

Потпрограма СЛАВИСТИКА

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Нова полска книжевност |  | *6* | *Славистика* |
| 2 |  | Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови |  | *6* | *Славистика* |
| 3 |  | Современа чешка книжевност |  | *6* | *Славистика* |
| 4 |  | Женското прозно писмо во чешката, воруската и во полската книжевност |  | *6* | *Славистика* |

Потпрограма ТУРСКА КНИЖЕВНОСТ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Турскиот роман и класификација според содржини |  | *6* | *Туркологија* |
| 2 |  | Методичко-дидактички проучувања на наставата по турска книжевност |  | *6* | *Туркологија* |
| 3 |  | Стилските фигури во современата турска поезија |  | *6* | *Туркологија* |

Потпрограма ОПШТА И КОМПАРАТИВНА КНИЖЕВНОСТ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број | Код | Назив на предметот | Семестар | ЕКТС | Научна област на која му припаѓа изборниот предмет |
| 1 |  | Аспекти на просторот, времето и нарацијата |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 2 |  | Идеологија, книжевност, медиуми и култура |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 3 |  | Компаратистиката и современите книжевни текови |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 4 |  | Теории на интертекстуалноста |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 5 |  | Европскиот политички роман |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 6 |  | Поетика на градот (литература, уметност, култура) |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 7 |  | Интермедијални теории и практики |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |
| 8 |  | Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик |  | *6* | *Општа и компаративна литература* |

**Табела 4.3.** Преглед на застапеност на задолжителните предмети/активности и

изборните предмети на студиската програма.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Семестар | Број на задолжителни  предмети/активности | Број на изборни предмети | Вкупно предмети |
| I | 2 x 3 ЕКТС | 4 х 6 ЕКТС | 6 = 30 ЕКТС |
| II | 1 х 14 ЕКТС  1 х 4 ЕКТС | 2 х 6 ЕКТС | 4 = 30 ЕКТС |
| III | 1 х 27 ЕКТС  1 х 3 ЕКТС | / | 2 = 30 ЕКТС |
| IV | 1 х 20 ЕКТС  1 х 6 ЕКТС  1 х 4 ЕКТС | / | 3 = 30 ЕКТС |
| V | 1 х 20 ЕКТС  1 х 7 ЕКТС  1 х 3 ЕКТС | / | 3 = 30 ЕКТС |
| VI | 1 х 4 ЕКТС  1 х 26 ЕКТС | / | 2 = 30 ЕКТС |
| Вкупно | 14 = 144 ЕКТС | 6 = 36 ЕКТС | 20 = 180 ЕКТС |
| % застапеност | 80% | 20% | 100% |

**Табела 4.4.** Преглед на процентуалната застапеност на задолжителните предмети и

изборните предмети.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ред бр. | Траење на студиите (години)/ вкупен број на ЕКТС на студиската програма | Вкупна оптовареност изразена преку ЕКТС | | Оптоварност за задолжителни предмети изразена преку ЕКТС | | Оптоварност за изборни предмети изразена преку ЕКТС | |
| **А**  Вкупен број на ЕКТС од наставните предмети | А1  Процентуална застапеност на ЕКТС од наставните предмети на студиската програма | **Б**  Вкупен број на ЕКТС од задолжителните наставни предмети  /активности | Б1  Процентуална застапеност на ЕКТС од задолжителните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС на студиската програма | **В**  Вкупен број на ЕКТС од изборни наставни предмети | В1  Процентуална застапеност на ЕКТС од изборните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС на студиската програма |
| **1.** | 3 години  180 ЕКТС | 180 | **100%** | 144 ЕКТС | **(Б/А)\*100=80%** | 36 ЕКТС | **(В/А)\*100=20%** |

# 5. Список на наставен кадар со податоци наведени во членот 5 (Прилог бр.4) од Правилникот за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од првиот, вториот и третиот циклус на студии (“Службен весник на Република Македонија”, бр.25/2011 и бр.154/2011) и член 61 став 3 од Закон за високо образование ( (“Службен весник на Република Македонија”, бр.82/2018)

**Табела 5.1** Список на наставници предвидени за реализација на студиската програма

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Наставник | Назив на наставен предмет/активност за кој е ангажиран на трет циклус | Семестар |
|  | Зекирја Незири | Жанровскиот систем во албанската книжевност |  |
|  | Нехас Сопај | Албанска чиста лирика  Поетика на албанскиот роман |  |
|  | Агим Лека | Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Книжевни теории и методи |  |
|  | Теута Арифи | Албанска книжевност на преродбата во европски контекст |  |
|  | Мирлинда Крифца Беќири | Албанска книжевност на модерната  Интертекстуални проучувања на албанската книжевност |  |
|  | Мируше Хоџа | Албанско културно наследство |  |
|  | Соња Витанова Стрезова | Викторијанска и неовикторијанска фикција  Модерна англофонска проза и критика  Постмодерна англофонска проза и критика |  |
|  | Зорица Николовска | Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Поетиката на германскојазичниот расказ |  |
|  | Маријана Ѓорѓиева | Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија |  |
|  | Снежана Петрова | Од барок до класицизам – естетиката на францускиот театар од првата половина на 17 век |  |
|  | Елисавета Поповска | Автофикцијата во современата француска литература |  |
|  | Анастасија Ѓурчинова | Италијанскиот постмодерен роман |  |
|  | Ирина Талевска | Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст |  |
|  | Лидија Танушевска | Нова полска книжевност  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови |  |
|  | Јасминка Делова Силјанова | Современа чешка книжевност  Женското прозно писмо во чешката, воруската и во полската книжевност |  |
|  | Осман Емин | Турскиот роман и класификација според содржини  Методичко-дидактички проучувања на наставата по турска книжевност  Стилските фигури во современата турска поезија |  |
|  | Славица Србиновска | Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура |  |
|  | Маја Бојаџиевска | Компаратистиката и современите книжевни текови  Европскиот политички роман |  |
|  | Марија Ѓорѓиева Димова | Теории на интертекстуалноста |  |
|  | Лидија Капушевска Дракулевска | Поетика на градот (литература, уметност, култура) |  |
|  | Владимир Мартиновски | Интермедијални теории и практики |  |
|  | Елизабета Шелева | Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик |  |

# 6. Список на акредитирани ментори согласно член 136 став 8 од Закон за високо образование (“Службен весник на Република Македонија”, бр.82/2018)

**Табела 6.1** Список на акредитирани ментори

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Акредитиран ментор | Наставно-научно звање на менторот | Број и датум на решение за акредитација на ментор |
| 1 | Соња Витанова Стрезова | Редовен професор | 1409-96/5  12.7.2017 |
| 2 | Зорица Николовска | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 3 | Елисавета Поповска | Редовен професор | 17-523/8  31.3.2017 |
| 4 | Анастасија Ѓурчинова | Редовен професор | 12-96/3  14.10.2014 |
| 5 | Маја Бојаџиевска | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 6 | Славица Србиновска | Редовен професор | 1409-96/3  12.7.2017 |
| 7 | Лидија Капушевска Дракулевска | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 8 | Владимир Мартиновски | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 9 | Елизабета Шелева | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 10 | Марија Ѓорѓиева Димова | Редовен професор | 17-523/6  31.3.2017 |
| 11 | Зекирја Незири | Редовен професор | 17-10/2  26.5.2016 |
| 12 | Калина Малеска | Редовен професор | 08-280/4  15.4.2019 |

**\*Се пополнува доколку се бара реакредитација на студиска програма**

**7. Список на научно-истражувачки проекти со кои се опфатени најмалку 20% од наставниот кадар**

**Табела 7.1** Список на наставници и научно-истражувачки проекти

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Наставник | Назив на научноистражувачки проект | Година на реализација |
| 1. | Зекирја Незири | Enciklopedia shqiptare | 2013-2016 |
| 2. | Нехас Сопај | Ich-form i të shkruarit (Ich-form пишување) | 2012-13 |
| 3. | Агим Лека | Fenomeni Floresha Dado | 2020 |
| 4. | Теута Арифи |  |  |
| 5. | Мирлинда Крифца Беќири | „Точки на спојувањe. (незавршен) |  |
| 6. | Мируше Хоџа | „Енеаграмот на драмскиот текст „The Gospel According to Oxhyrcincus Evangeliet“ на Еуџенио Барба (вовед во антропологијата на театарот)“ | 2018 |
| 7. | Соња Витанова Стрезова | “A Game of Thrones in Literature and Pop Culture” („Игра на троновите во книжевноста и популарната култура“ | 2021 |
| 8. | Зорица Николовска | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | 2021-2022 |
| 9. | Маријана Ѓорѓиева | DAFLS: Developing Applied Foreign Languages Skills 2020-1-FR01-KA203-080673 | 2021 |
| 10. | Снежана Петрова | projets 2021 : Initiatives nationales et régionales visant à encourager les jeunes à opter pour le métier d’enseignant de français » - « Léo et Sophie vont au collège » | 2022 |
| 11. | Елисавета Поповска | Јазик, литература и култура во романскиот простор: традиција и иновација | 2018 |
| 12. | Анастасија Ѓурчинова | Pinocchio international | 2022 |
| 13. | Ирина Талевска | / |  |
| 14. | Лидија Танушевска | Психосоцијална поддршка на наставниците и студентите од ФлФ во услови на пандемија | 2021 |
| 15. | Јасминка Делова Силјанова | Модерни славистички студии“ (Towards Modern Slavic Studies) | 2022 |
| 16. | Осман Емин | International Consultant for Advocacy and Delivering a training course on intercultural education methods to teachers  Project 2101147 ‘Supporting the access to rights and inclusion of all communities in public life’ | 2021 |
| 17. | Славица Србиновска | Креирање модел на отворени (повеќејазични)  образовни ресурси во филолошките науки  Erasmus Mundus Visiting Schoolar, In Project “Crossaway in Cultural Narratives” | 2017  2021 |
| 18. | Маја Бојаџиевска | Civic and Uncivic Values in R. Macedonia,"Imagining the Nation: Representations of Historical Figures in Literature/Culture ", London: Palgrave&Macmillan  Креирање модел на отворени (повеќејазични)  образовни ресурси во филолошките науки | 2013  2017 |
| 19. | Марија Ѓорѓиева Димова | Поимник на книжевната теорија  *The neighbourhood in the context of stereotypes and realities in contemporary Europe* | 2022  2019-2022 |
| 20. | Лидија Капушевска Дракулевска | Поимник на книжевната теорија | 2021 |
| 21. | Владимир Мартиновски | Поимник на книжевната теорија (второ издание) | 2022 |
| 22. | Елизабета Шелева | Поимник на современата книжевна теорија – прв и втор том - | 2021 |

**Табела 7.2.** Табеларен приказ на број на наставници и научно-истражувачки проекти

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ред. бр. |  | Број на наставници |
| 1 | Вкупен број на наставници на високообразовната установа |  |
| 2 | Вкупен број на наставници вклучени во реализација на научноистражувачки проекти | 22 |
| 3. | Процентуално учество на наставниците вклучени во реализација на научноистражувачки проекти во однос на вкупниот број наставници | Над 20% |

**8. Податоци за рангирањето на високообразовната установа која бара акредитацја на студиската програма**

**Табела 8.** Табеларен приказ за местото на високообразовната установа подносител на барањето на акредитација на општата ранг-листата на рангирани универзитети

|  |  |
| --- | --- |
| Реден број | Назив на високообразовната установа |
| 1. | Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ – Скопје |
| 2. | Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип |
| 3. | Универзитет на Југоисточна Европа - Тетово |
| 4. | Универзитет во Тетово |
| 5. | Универзитет „Свети Климент Охридски“ - Битола |
| 6. | Меѓународен Балкански Универзитет |
| 7. | Американ Колеџ - Скопје |

# 9. Податоци за просторот предвиден за реализација на Студиската програма Наука за јазик, организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“

**Табела 9.** Список на простории со површина во високообразовната установа што ќе се користат за реализација на студиската програма

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Вид и намена на просторот | Број | Број на места | Површина (m2) |
|  | **Амфитеатри** | **3** | **519** | **510** |
|  | А1 | 1 | 113 | 110 |
|  | А2 | 1 | 113 | 115 |
|  | А3 Голем амфитеатар | 1 | 293 | 285 |
|  | **Предавални** | **25** | **1015** | **1242** |
|  | П1 | **1** | 48 | 59 |
|  | П2 | 1 | 48 | 58 |
|  | П3 | 1 | 59 | 73 |
|  | П4 | 1 | 83 | 103 |
|  | П5 | 1 | 38 | 46 |
|  | П6 | 1 | 35 | 42 |
|  | П7 | 1 | 61 | 76 |
|  | П8 | 1 | 32 | 39 |
|  | П9 | 1 | 47 | 58 |
|  | П10 | 1 | 50 | 61 |
|  | П11 | 1 | 47 | 58 |
|  | П12 | 1 | 25 | 28 |
|  | П13 Цетис Мак Ф | 1 | 25 | 29 |
|  | П14 Ф1 | 1 | 17 | 22 |
|  | П15 Ф2 | 1 | 17 | 22 |
|  | П16 Ф3 | 1 | 17 | 22 |
|  | П17 ТИКА1 | 1 | 58 | 70 |
|  | П18 ТИКА2 | 1 | 58 | 70 |
|  | П19 ММЦ | 1 | 80 | 95 |
|  | П20 ММЦ С | 1 | 35 | 63 |
|  | П21 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П22 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П23 ОКК | 1 | 25 | 25 |
|  | П24 | 1 | 10 | 12 |
|  | П25 ПИТ | 1 | 50 | 61 |
|  | **Библиотеки** | **11** | **337** | **1060** |
|  | Б МЈ | 1 | 50 | 130 |
|  | Б МК | 1 | 50 | 130 |
|  | Б АЛБ | 1 | 30 | 60 |
|  | Б ТУР | 1 | 20 | 53 |
|  | Б СЛАВ | 1 | 20 | 127 |
|  | Б РОМ | 1 | 40 | 163 |
|  | Б ГЕР | 1 | 20 | 113 |
|  | Б АНГ | 1 | 50 | 196 |
|  | Б ОКК | 1 | 5 | 18 |
|  | Б ПИТ | 1 | 7 | 27 |
|  | Б ИТАЛ | 1 | 45 | 43 |
|  | **Лаборатории** | **9** | **300** | **425** |
|  | Лаб УСАИД | 1 | 19 | 21 |
|  | Лаб МОН1 Албански | 1 | 27 | 30 |
|  | Л1 | 1 | 32 | 37 |
|  | Л2 | 1 | 39 | 44 |
|  | Л3 МОН2 | 1 | 38 | 47 |
|  | Л4 МОН2 | 1 | 44 | 53 |
|  | КЛ МОН2 | 1 | 36 | 77 |
|  | СТ МОН1 | 1 | 40 | 88 |
|  | Темпус Цетис Мак | 1 | 25 | 28 |
| Вкупно | | | |  |

# 10. Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма Наука за јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“

**Табела 10.** Список на опрема и наставни средства (по вид, број и намена) за вршење на дејноста што одговараат на нормативите и стандардите за вршење високобразовна дејност

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ред.Бр. | Опрема и наставни средства | Вид | Намена | Број |
| 1. | Кабини за превод | Информатичко-техничка опрема | За наставно-научна и истражувачка дејност | 17 |
| 2. | Смарт табли | Информатичко-техничка опрема | За наставно-научна и истражувачка дејност | 7 |
| 3. | Смарт телевизори | Информатичко-техничка опрема | За наставно-научна и истражувачка дејност | 2 |
| 4. | Проектори | Информатичко-техничка опрема | За наставно-научна и истражувачка дејност | 15 |
| 5. | Компјутери | Информатичко-техничка опрема | За наставно-научна и истражувачка дејност | 101 |

# 11. Информација за бројот студенти (прв пат запишани) и бројот на акредитирани ментори на студиската програма во периодот од последната акредитација (само за акредитирани студиски програми)

**Табела 11**. Преглед на бројот на студенти кои се запишани (по прв пат) на студиската програма во периодот на последната акредитација и бројот на студенти за кои се бара акредитација

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Академска година** | | Број на студенти запишани во прва година | Акредитирани ментори |
| 1. | 2022/2023 | 2 | 12 |
| 2. | 2021/2022 | 4 | 12 |
| 3. | 2020/2021 | 2 | 12 |
| 4. | 2019/2020 | 4 | 11 |
| 5. | 2018/2019 | 0 | 11 |
| Вкупно запишани студенти | | 12 |  |
| Бројот на студенти за кои е добиена акредитација | |  |  |
| Бројот на студенти за кои се бара нова ре/акредитација | |  |  |

# 12. Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература

За целите на наставата обезбедена е задолжителна и дополнителна литература од домашни автори, преводна литература и оригинална литература од странски експерти.

Факултетот располага со 11 библиотеки со богат библиотечен фонд од научни книги, научни списанија, сопствени изданија и сопствен архив. Факултетот настојува да го збогатува својот фонд со релевантна домашна и странска научна литература од областите кои се застапени во предметните програми. Задолжителната и дополнителната литература наведена во формуларот на предметните програми е обезбедена во библиотеката или од страна на предметните наставници и истата им е на располагање на студентите.

Библиотечен фонд со литература од областа на студиските програми (книги, прирачници, скрипти, компендиуми, речници, атласи, илустрациите...) во печатена и електронска форма: 172000

# 13. Информација за веб страница

[flf.ukim.mk](https://flf.ukim.mk/)

# 14. Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата

Развивањето и одржувањето на квалитетот и контрола на наставата се спроведува преку евалуација согласно ЗВО, и тоа:

Надворешна евалуација, самоевалуација, за оценување на квалитетот на наставниот кадар што ја врши Агенцијата за акредитација и евалуација на високото образование на РМ, за што поднесува соодветни извештаи.

Самоевалуација ја врши Комисијата за самоевалуација на Факултетот, на интервали од најмногу 3 години, за што поднесува соодветни извештаи. Во постапката за самоевалуација вклучени се следните активности и механизми:

- Анализа и оцена на студиските програми и наставните содржини;

- Анализа и оцена на реализацијата на наставниот процес;

- Преглед на наставно-научниот и соработничкиот кадар што учествува во изведувањето на наставниот процес;

- Анализа на научно-истражувачката дејност;

- Анализа на оценувањето на студентите;

- Анализа на студентската анкета со што се оценува квалитетот на наставата и квалитетот на студиската програма;

- Преглед на расположивите просторни и материјални ресурси;

- Опременост на факултетот (библиотечен фонд, компјутерска опрема, лаборатории);

- Влијание на научно-истражувачката работа врз квалитетот на насатавата и студирањето;

Врз основа на спроведените активности изработена се SWOT анализи за сите наведени сегменти посебно.

# 15. Резултати од изведената самоевалуација согласно Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуационите постапки на универзитетите донесено од агенција за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетска конференција на Република Македонија (Скопје -Битола, септември 2002).

<https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/>

# 16. Дали формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците кореспондира со специфичноста на студиската програма, односно профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар.

**Табела 16.1.** Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време вклучени во реализација на студиската програма

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Наставник | Научно поле и област во кои што е стекнат научниот степен доктор на науки | Наставно- научна област во која е избран наставникот | Предмети на кои наставникот се јавува како носител |
|  | Зекирја Незири | Наука за книжевност  Компаративна книжевност | албанска усна лирика, албанска усна епика,  албанска книжевност 1, 2 | Жанровскиот систем во албанската книжевност |
|  | Нехас Сопај | Наука за книжевност  Поетика, структура и типови на монологот во албанскиот роман | / | Албанска чиста лирика  Поетика на албанскиот роман |
|  | Агим Лека | Наука за книжевност  Албанска книжевност | Историја на албанската книжевност 7, 8 Теорија на албанска книжевност | Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Книжевни теории и методи |
|  | Теута Арифи | Наука за книжевност  Албанска книжевност – Романтизам | Историја на албанска книжевност - Романтизам | Албанска книжевност на преродбата во европски контекст |
|  | Мирлинда Крифца Беќири | Наука за книжевност  Албанска книжевност | Историја на албанската книжевност, Академско пишување | Албанска книжевност на модерната  Интертекстуални проучувања на албанската книжевност |
|  | Мируше Хоџа | Наука за книжевност  Албанска книжевност | Албанска култура и цивилизација 1, 2 и Морфологија на албанскиот јазик 1, 2 | Албанско културно наследство |
|  | Соња Витанова Стрезова | Наука за книжевност  Англиска книжевност | Англиска книжевност  Англистика (толкување) | Викторијанска и неовикторијанска фикција  Модерна англофонска проза и критика  Постмодерна англофонска проза и критика |
|  | Зорица Николовска | Наука за книжевност  Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | Германскојазична книжевност, Преведување од германски на македонски јазики обратно и Толкување од германски на македонски јазик и обратно | Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Поетиката на германскојазичниот расказ |
|  | Маријана Ѓорѓиева | Наука за книжевност  Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | Германскојазична книжевност | / |
|  | Снежана Петрова | Наука за книжевност  Француска книжевност | Француска книжевност и француска и франкофонска култура и цивилизација | Од барок до класицизам – естетиката на францускиот театар од првата половина на 17 век |
|  | Елисавета Поповска | Наука за книжевност  Историја на книжевноста на романските народи (француска книжевност) | Француска и франкофонски литератури и култури | Автофикцијата во современата француска литература |
|  | Анастасија Ѓурчинова | Наука за книжевност Компаративна книжевност/ италијанска книжевност. | Историја на книжевностите на романските народи (Италијанска книжевност) | Италијанскиот постмодерен роман |
|  | Ирина Талевска | Наука за книжевност  Книжевност на холокауст/Италијанска книжевност | Иторија на книжевноста на романските народи (Италијанска книжевност) | Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст |
|  | Лидија Танушевска | Славистика  Теорија на преведување и книжевност | славистика, историја на книжевностите на словенските народи, преведување и компаративна лингвистика | Нова полска книжевност  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови |
|  | Јасминка Делова Силјанова | Наука за јазикот  Славистика (Чешки јазик и книжевност и културолошки студии)  Лексикологија  Преведување | Славистика (Чешки јазик и книжевност)  Преведување | Современа чешка книжевност  Женското прозно писмо во чешката, воруската и во полската книжевност |
|  | Осман Емин | Наука за книжевноста  Методика на јазик и литература | Методика на турски јазик и литерарура | Турскиот роман и класификација според содржини  Методичко-дидактички проучувања на наставата по турска книжевност  Стилските фигури во современата турска поезија |
|  | Славица Србиновска | Наука за книжевноста  Теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | Теорија и методологија на книжевноста и компаративни поетики | Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура |
|  | Маја Бојаџиевска | Наука за книжевност  Општа и компаративна книжевност/теорија на литературата | Општа и компаративна книжевност | Компаратистиката и современите книжевни текови  Европскиот политички роман |
|  | Марија Ѓорѓиева Димова | Наука за книжевност  Општа и компаративна книжевност | Теорија на книжевноста, Историја на општа книжевност | Теории на интертекстуалноста |
|  | Лидија Капушевска Дракулевска | Наука за книжевност  Општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Поетика на градот (литература, уметност, култура) |
|  | Владимир Мартиновски | Наука за книжевност  Општа и компаративна книжевност | Општа и компаративна книжевност | Интермедијални теории и практики |
|  | Елизабета Шелева | Наука за книжевност  Општа и компаративна книжевност | Историја на општа книжевност  Компаративни поетики | Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик |

**Табела 16.2.** Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време на единицата каде што се реализира студиската програма

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Наставник | Научно поле и област во кои што е стекнат научниот степен доктор на науки | Наставно- научна област во која е избран наставникот | Предмети на кои наставникот се јавува како носител |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Табела 16.3.** Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во работен однос во друга високообразовната установа или интитуција ангажирани на единицата каде што се реализира студиската програма

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ред. бр. | Наставник | Научно поле и област во кои што е стекнат научниот степен доктор на науки | Наставно- научна област во која е избран наставникот | Предмети на кои наставникот се јавува како носител |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Табела 16.4.** Табеларен приказ на наставници според видот на работен однос на единицита на високообразовната установа, односно студиската програма за која се бара ре/акредитација

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Реден број** | **За единицата на високообразовната установа што ја реализира студиската програма** | | **За студиската програма за која се бара ре/акредитација** | |
| Вид на работен однос | Број на наставници | Вид на работен однос | Број на наставници |
| **1** | Во редовен работен однос со полно работно време |  | Во редовен работен однос со полно работно време |  |
| **2** | Во работен однос со определено работно време |  | Во работен однос со определено работно време[[2]](#footnote-2) |  |

# 17. Соодветноста на структурата и содржината на циклусот на студии со општите и специфичните дескриптори

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Општи дескриптори** | | **Предмети/активности преку кои се обезбедува постигнување на општите дескриптори** |
| ***Специфичен дескриптор*** | ***Опис*** |
| Знаење и разбирање | Покажува систематско разбирање на хуманистичкото подрачје и на науката за книжевност како негова област и стручно профилирано познавање на методи и вештини за истражување во рамките на тоа подрачје согласно највисоките меѓународни  стандарди. | Компаратистиката и современите книжевни текови  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови  Европскиот политички роман  Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура  Поетика на градот (литература, уметност, култура  Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик  Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст  Теории на интертекстуалноста  Интермедијални теории и практики  Книжевни теории и методи |
| Примена на знаење и разбирање | Покажува способност да толкува, дизајнира, применува и адаптира суштински предмет на истражување со научен интегритет. Преку оригинални истражувања кои ги поместуваат постојните граници на знаење, придонесува за развивање нови знаења, вреднувани на ниво на национални и интернационални рецензирани публикации. | Италијанскиот постмодерен роман  Постмодерна англофонска проза и критика  Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Турскиот роман и класификација според содржини  Поетика на албанскиот роман  Современа чешка книжевност  Автофикцијата во современата француска литература  Нова полска книжевност  Жанровскиот систем во албанската книжевност  Од барок до класицизам – естетиката  на францускиот театар од првата  половина на 17 век  Албанска книжевност на модерната  Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Интертекстуални проучувања на  албанската книжевност  Викторијанска и неовикторијанска фикција  Албанска книжевност на преродбата во европски контекст  Поетиката на германскојазичниот расказ  Албанска чиста лирика  Стилските фигури во современата  турска поезија  Модерна англофонска проза и критика  Албанско културно наследство |
| Способност за проценка | Способност за критичка анализа, оценување и синтеза на нови и сложени идеи, имајќи компетенции за проценка.  Способност за независно иницирање на истражувачки и развојни проекти, преку кои ќе генерира ново знаење и вештини за развој на истражувачкото поле. | Компаратистиката и современите книжевни текови  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови  Европскиот политички роман  Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура  Поетика на градот (литература, уметност, култура  Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик  Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст  Теории на интертекстуалноста  Интермедијални теории и практики  Книжевни теории и методи  Женското прозно писмо во чешката, воруската и во полската книжевност |
| Комуникациски вештини | Способност за комуникација со своите колеги, пошироката академска заедница и со општеството во целина во рамките на  својата област на експертиза. | Методичко-дидактички проучувања на наставата по турска книжевност |
| Вештини на учење | Способност за интегративно промислување на појавите и процесите во литература и себепромоција во академски и професионални рамки заради културниот развој во општеството базирано на знаење. | Италијанскиот постмодерен роман  Постмодерна англофонска проза и критика  Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Турскиот роман и класификација според содржини  Поетика на албанскиот роман  Современа чешка книжевност  Автофикцијата во современата француска литература  Нова полска книжевност  Жанровскиот систем во албанската книжевност  Од барок до класицизам – естетиката  на францускиот театар од првата  половина на 17 век  Албанска книжевност на модерната  Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Интертекстуални проучувања на  албанската книжевност  Викторијанска и неовикторијанска фикција  Албанска книжевност на преродбата во европски контекст  Поетиката на германскојазичниот расказ  Албанска чиста лирика  Стилските фигури во современата  турска поезија  Модерна англофонска проза и критика  Албанско културно наследство |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Специфични дескриптори** | | **Предмети/активности преку кои се обезбедува постигнување на специфичните дескриптори** |
| ***Специфичен дескриптор*** | ***Опис*** |
| Знаење и разбирање | Покажува високо ниво на генеричко и систематско знаење за научно автономно истражување во науката за книжевност. Покажува продлабочено познавање на методи и современи теории за проучување на книжевноста. Покажува вештини за примена на проширени и продлабочени знаења во потесното поле. | Компаратистиката и современите книжевни текови  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови  Европскиот политички роман  Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура  Поетика на градот (литература, уметност, култура  Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик  Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст  Теории на интертекстуалноста  Интермедијални теории и практики  Книжевни теории и методи  Женското прозно писмо во чешката, воруската и во полската книжевност |
| Примена на знаење и разбирање | Способност за подготвување, примена и приспособување на истражувачкиот процес во хуманистичкото подрачје во рамките на науката за книжевност.  Способност за оригинален пристап кон истражувања што резултираат со проширени знаење, вреднувани на ниво на рецензирани научни трудови (национални и во публикации од меѓународно значење). Способност за компаративно и контрастивно проследување на книжевноста во соодветните полиња во однос на глобалните историски или современи книжевно-творечки процеси. | Италијанскиот постмодерен роман  Постмодерна англофонска проза и критика  Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Турскиот роман и класификација според содржини  Поетика на албанскиот роман  Современа чешка книжевност  Автофикцијата во современата француска литература  Нова полска книжевност  Жанровскиот систем во албанската книжевност  Од барок до класицизам – естетиката  на францускиот театар од првата  половина на 17 век  Албанска книжевност на модерната  Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Интертекстуални проучувања на  албанската книжевност  Викторијанска и неовикторијанска фикција  Албанска книжевност на преродбата во европски контекст  Поетиката на германскојазичниот расказ  Албанска чиста лирика  Стилските фигури во современата  турска поезија  Модерна англофонска проза и критика  Албанско културно наследство |
| Способност за проценка | Способност за независно идентификување на научни прашања и теми. Способност за критичка анализа, развој и синтеза на нови идеи во хуманистичкото подрачје на науката за книжевност. Способност за проценка на научни ставови преку почитување на етичките начела.  Способност за критичка и научна оценка на творештвото на авторите од областа на книжевноста. Способност да иницира и да учествува во значајни настани од национално и меѓународно значење, независно и со научен интегритет. Способност за иницирање истражувачки развојни проекти кои ќе генерираат нови знаења за развој во хуманистичкото подрачје на науката за книжевност. | Компаратистиката и современите книжевни текови  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови  Европскиот политички роман  Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура  Поетика на градот (литература, уметност, култура  Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик  Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст  Теории на интертекстуалноста  Интермедијални теории и практики  Книжевни теории и методи  Италијанскиот постмодерен роман  Постмодерна англофонска проза и критика  Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Турскиот роман и класификација според содржини  Поетика на албанскиот роман  Современа чешка книжевност  Автофикцијата во современата француска литература  Нова полска книжевност  Жанровскиот систем во албанската книжевност  Од барок до класицизам – естетиката  на францускиот театар од првата  половина на 17 век  Албанска книжевност на модерната  Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Интертекстуални проучувања на  албанската книжевност  Викторијанска и неовикторијанска фикција  Албанска книжевност на преродбата во европски контекст  Поетиката на германскојазичниот расказ  Албанска чиста лирика  Стилските фигури во современата  турска поезија  Модерна англофонска проза и критика  Албанско културно наследство |
| Комуникациски вештини | Способност за комуникација во рамките на својата област на експертиза. | Методичко-дидактички проучувања на наставата по турска книжевност |
| Вештини на учење | Способност за интегративно промислување на појавите и процесите во литература и себепромоција во академски и професионални рамки заради културниот развој во општеството базирано на знаење. | Компаратистиката и современите книжевни текови  Интеркултурна интерпретација на книжевни текстови  Европскиот политички роман  Аспекти на просторот, времето и нарацијата  Идеологија, книжевност, медиуми и култура  Поетика на градот (литература, уметност, култура  Миграција, егзил, дијаспора –транснационалната литература како предизвик  Антисемитизмот и холокаустот во книжевно-културен контекст  Теории на интертекстуалноста  Интермедијални теории и практики  Книжевни теории и методи  Италијанскиот постмодерен роман  Постмодерна англофонска проза и критика  Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам  Турскиот роман и класификација според содржини  Поетика на албанскиот роман  Современа чешка книжевност  Автофикцијата во современата француска литература  Нова полска книжевност  Жанровскиот систем во албанската книжевност  Од барок до класицизам – естетиката  на францускиот театар од првата  половина на 17 век  Албанска книжевност на модерната  Интерсубјективноста во германската експресионистичка поезија  Интертекстуални проучувања на  албанската книжевност  Викторијанска и неовикторијанска фикција  Албанска книжевност на преродбата во европски контекст  Поетиката на германскојазичниот расказ  Албанска чиста лирика  Стилските фигури во современата  турска поезија  Модерна англофонска проза и критика  Албанско културно наследство |

# 18. Усогласеноста на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма

Студиската програма од областа Наука за книжевност покажува исклучително висока компатибилност со науката и културните текови во земјата и во странство и обезбедува висок степен на промоција на македонската литература и култура во светот и на светската литература и култура во земјата.

Во поглед на практичните вештини, студентите ќе се здобијат со поголемо искуство во својата област, со што ќе станат постручни кога ќе се вклучат на пазарот на труд и ќе имаат солидна основа за понатамошна специјализација, а добиваат и можност за поголем избор во развој на својата кариера. Во поглед на научната работа, тие ќе добијат можност да ја поврзат науката со професијата, односно со активностите на работното место, со што ќе стекнат квалификации за работа во поголем опсег на институции, а ќе стекнат и способност за критичко и аналитичко размислување.

# 19. Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции

Во студиските програми е предвидена употреба на современи начини и методи на културолошка и педагошка дејност, при што студентот ќе биде во фокусот на процесите во културата и на образовниот процес. Имено, на сите насоки во рамки на студиските програми студентите ќе имаат можност преку примена на научните книжевни и културолошки методи, употреба на науката за книжевноста и за културата што го изучуваат, вклученост во практиката на културата или низ перспектива на книжевните теории да ги развиваат и покажат своите знаења преку активност на часовите и преку изработка на проекти во кои ќе го комбинираат своето знаење. Ова се овозможува со осовременување на предметните програми и на системот на оценување. Уште еден чекор во понатамошното подобрување на студиските програми е воведување на посовремена. литература за совладување на предвидениот материјал.

# 20. Обезбедена меѓународна мобилност на студентите

Структурата на студиите е во потполност приспособена кон стандардите и духот на мобилноста на студентите како во рамките на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, така и во рамките на универзитетите во Републиката, и на

универзитетите во светот.

Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има склучено повеќе договори за соработка со повеќе универзитети одстранство преку кои се остварува соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите

Мобилноста на студентите најмногу се одвива преку програмите ERASMUS+ и CEEPUS. Но, студентите остваруваат мобилност и преку повици од страна на самите универзитети од странство како и друг домашни и меѓународни институции.

**ДОКУМЕНТИ**

## 1. Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно-научниот совет на факултетот, наставничкиот совет на високата стручна школа или научниот совет на научниот институт член 110 и член 145 од Законот за високо образование (Службен весник на РМ, бр.82/2018)

**Примерок**

*Врз основа на член 110 од Законот за високото образование (Службен весник на РСМ бр.82/18), член* \_\_ *од Статутот на* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*, врз основа на Одлуката за именување на членови на Комисија за подготвување на Елаборат за Студиска програма* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(бр.* \_\_\_ *од* \_\_\_\_\_\_\_\_ година*) како и врз основа на поднесениот предлог Елаборат за акредитација на Студиска програма од трет циклус на академски/стручни студии* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*од страна на Комисијата за подготвување на Елаборатот, Наставно- научниот совет на Факултетот (*За институтите- Научен совет, за високи стручни школи-Наставнички совет) *за \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на седницата одржана на \_\_\_\_\_\_\_\_\_ година, ја донесе следната:*

**П Р Е Д Л О Г О Д Л У К А**

***за усвојување на студиска програма за трет циклус по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Член 1**

Се усвојува елаборатот на студиска програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од трет циклус на академски/стручни студии во рамките на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 2**

Наставата, од Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ насока \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на високообразовните установи и по добивањето на согласност за исполнетост на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Владата на Република Северна Македонија.

**Член 3**

Одлуката да се достави до Ректорска управа/ Универзитетскиот Сенат на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ за усвојување на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 4**

Составен дел на оваа одлука е Елаборатот на Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 5**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување.

место/датум Декан,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Доставено до Проф. Д-р ------------------

* Архивот на ----
* Ректорска управа/Универзитетскиот сенат ---

## 2. Одлука за усвојување на студиската програма од Универзитетскиот сенат, односно Советот на научната установа; член 94 и член 145 од Законот за високото образование (Службен весник на РМ, бр.82/2018)

**Примерок**

*Врз основа на член 93 од Законот за високото образование (Службен весник на РСМ бр.82/18), член -- од Статутот на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, на предлог на Наставно- научниот совет на Факултет (*За институтите- Научен совет, за високи стручни школи-Наставнички совет) *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ за усвојување на студиската програма од трет циклус на академски/стручни студии\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ бр.\_\_\_\_ од \_\_\_\_.2020, Ректорска Управа/Универзитетскиот Сенат на седницата одржана на --. --. 2020 година, ја донесе следната:*

**О Д Л У К А**

***за усвојување на Студиска програма за трет циклус студии на студии по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_во рамките на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**Член 1**

Се усвојува елаборатот на студиска програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од трет циклус на академски/стручни студии во рамките на Факултетот (Институтот или висока стручна школа)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Член 2**

Наставата, од Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на високообразовните установи и по добивањето на согласност за исполнетост на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Владата на Република Северна Македонија

**Член 3**

Одлуката да се достави до Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ како и до Одборот за акредитација на високото образование.

**Член 4**

Оваа Одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --. --. 2020 Претседател на Универзитетскиот сенат ,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Проф. Д-р ----------------

Доставено до

* Архивот на ---------
* Факултетот ---------------

## 3. Мислење од Одборот за соработка и доверба со јавноста

Врз основа на член 122 од Законот за високото образование (Службен весник на РМ бр.82/18), Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ при Универзитетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, на својата седница одржана на ден --.--.2020 година го донесе следново:

**М И С Л Е Њ Е**

Се дава позитивно/негативно мислење за Елаборатот за Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на трет циклус на академски/стручни студии на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

О б р а з л о ж е н и е

Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_го разгледа Елаборатот на Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и донесе заклучок дека предложената Студиска програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ за акредитација ....................................................

Поради сето тоа Одборот за соработка и доверба со јавноста на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ го даде своето позитивно/негативно мислење.

Скопје, --.--.2020 Одбор за соработка со јавноста

Претседател

Доставено до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* Архивот на----
* Ректорска управа на ------

## 4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување на настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018) ја давам следната

**И З Ј А В А**

*за давање согласност за учество во изведување на настава по одредени предмети од студиската програма на трет циклус студии по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Јас \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, избран во звање \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и вработен во/на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на Универзитет \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ давам согласност за учество во изведување на настава од Студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, по наставните предмети:

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. ...
4. ...

Скопје, --.--.2020 Подносител на изјава

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 5. Согласност на Универзитетскиот сенат, односно Советот на научната установа за учество на наставникот во реализација на студиската програма во друга високообразовна установа (член 179 од Законот за високо образование, Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018)

Врз основа на член 93 и член 179 од Законот за високото образование (Службен весник на РМ бр.82/18) Сенатот на Универзитетот *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* на сседницата одржана на *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* година, ја донесе следната:

**ОДЛУКА (1)**

**За согласност за учество во реализација на студиската програма** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* **на Факултетот** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* **при Универзитетот**  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Член 1**

Врз основа на доставеното барање на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_при Универзитетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Сенатот на Универзитетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_донесе одлука за определување на наставен кадар што ќе учествува во изведување на наставата на трет циклус студии на студиската програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ на Факултетот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Член 2**

Наставен кадар вработен на единиците на Универзитетот *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* што ќе учествува во изведување на настава на трет циклус академски/стручни студии на студиската програма *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* се:

1. Проф. Д-р ------------
2. Проф. Д-р ------------

**Член 3**

Одлуката стапува на сила со денот на нејзиното донесување

Скопје, --.--.2020 Претседател на Сенат

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Проф. Д-р ----------------

Доставено до:

* Архивот на
* Факултетот *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

## 6. Согласност на Наставно-научниот совет, односно Научниот советот или Наставничкиот совет за учество на наставникот во реализација на студиската програма на друга единица на Универзитетот (член 179 од Законот за високо образование, Службен весник на Република Македонија, бр.82/2018

Врз основа на член 110/112/113 и член 179 од Законот за високото образование (Службен весник на РМ бр.82/18) Наставно-научниот совет на Факултетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , при Универзитетот \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / Научниот совет при Институот\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/Наставничкиот совет при стручната школа\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, на седница одржана на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ година, ја донесе следната:

**ОДЛУКА (2)**

**За согласност за учество во реализација на студиска програма** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* **на Факултетот** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* **при Универзитетот**  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Член 1**

Наставно-научниот совет/Научниот совет/Наставничкиот совет донесе одлука за определување на наставен кадар што ќе изведува настава на трет циклус на студии на студиската програма *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* на Факултет *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* при Универзитетот *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.*

**Член 1**

Наставен кадар што ќе биде ангажиран за изведување настава на трет циклус академски/стручни студии на студиската програма *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* е:

1. Проф. Д-р ------------
2. Проф. Д-р ------------

**Член 3**

Одлуката стапува на сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --.--.2020 *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Декан ----------------

Доставено до:

* Архивот на
* Факултетот *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

# ПРИЛОГ БР. 3

## 1. Предметни програми со информации согласно со членот 4 од Правилникот за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од третиот циклус на студии (“Службен весник на Република Македонија”, бр.25/2011 и бр.154/2011)

Ред.број:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЖАНРОВСКИОТ СИСТЕМ ВО АЛБАНСКАТА КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година / втор семестар | | 2 | Број на ЕКТС-кредити | | | 8 |
| 8. | Наставник | | | **Проф. Др. Зекирја Незири** | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Запознавање со проблемите на историјата на книжевноста; * Разликување и објаснување на соодносите меѓу историјата на книжевноста, книжевната критика и теорија на книжевноста; * Расветлување на прашања за периодизавија на албанската книжевност во балкански, европски и меѓународен контекст; * Практично конкретизирање на теориските, методските и методичките прашања за проучување на историската еволуција на книжевните жанрови во албанската книжевност. * Осознавање на животот на книжевните жанрови во историски пресек; * Запознавање и разбирање на појавата, особеностите и главните карактеристики на книжевните жанрови; * Истражување и анализа на книжевни дела на одредени книжевни жанрови; * Пручување и научно толкување на досегашната албанска книжевно – критичка и теориска мисла за книжевните жанрови; * Поттикнување на самостојни исражувања прашања од книжевните жанрови. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  **1. Предметот на историјата на книжевноста**. Периодизација и историја на книжевните родови воопшто. Проблеми на историјата на албанската книжевност. Теориски принципи за периодизација на албанската книжевност;  **2.** **Периодизација на албанската книжевност:** макропериодизација и микропериодизација. Периодизација на албанската книжевност до почетокот на XIX век. Периодизација на албанската книжевност од XIX и XX век. Согледувања во врска со периодизација на современата албанска книжевност од 1945 г. до денес.  ***3.* Жанровскиот систем во албанската книжевност:**реципрочноста, посебностите и заедничките позиции во дијахронен и синхронен план: начинот на пренесување на книжевните жанрови. Поетската мотивираност за укинување на старите и потреба за нови книжевни жанрови. Историскиот реципроцитет на книжевните жанрови.  **4. Соодносот на книжевните жанрови на албанскиот книжевен барок и илуминизам:** утилитарните и институциионалните особености; тематските и описните особености: градба на содржината, фабулата и мотивација на ликовите; принципот на книжевните родови и видови; стилските фигури и структурата на стихот; описниот стил и односот кон јазикот.  **5. Албанската книжевна преродба:** романтизмот кај Арберешите од Италија и на Балканот; односот кон книжевните родови и видови; односот кон усната книжевност: Јероним Де Рада и Антон Сантори. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: *предавања, дискусија и семинари* | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Elzie, Robert | *Historia e letërsisë shqiptare* | | | Prishtinë | | 1999 |
| 2. | | Ismajli, Rexhep | *Tekste të vjetra* | | | Prishtinë | | 2000 |
| 3. | | Jaus, Hans Robert | *Estetika recepcije* | | | Nolit, Beograd | | 1978 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Flaker, Aleksandar - Škreb, Zdenko | *Stilovi i razdoblja* | | | Zagreb | | 1964 |
| 2. | | Gjoka, Behar | *Poetika e Budit* | | | Tiranë | | 2000 |
| 3. | | neziri, Zeqirja | *Çështje të letërsisë shqiptare I* | | | IASH, Shkup | | 2022 |
|  |  | 4. | | PavliČIĆ, Pavao | *Književna genologija* | | | Liber, Zagreb | | 1983 |
|  |  | 5. | | Qosja, Rexhep | *Nga tipologjia deri te periodizimi* | | | Rilindja, Prishtinë | | 1979 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКА ЧИСТА ЛИРИКА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Нехас СОПАЈ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Запознавање на поимот; чистата поезија, посебна поезија во која нема наративни, дидактистички, политички и др. елементи. Чист артизам, наспроти тенденцијалната поезија, особено наспроти соц-реализмот;  - Запознавање на албанската чиста лирика; јазичниот формалистички развој од традицијата се до денес; теоретско толкување на чистата поезија (А. Бретон, Е. Бремонд, И. Ругова и др.)  - Запознавање на структурата на посебна албанска поезија која се разликува со формално јазична профинетост, значајно експресивна музикалност; таканаречена формална поезија од седумдесетите години на прошлиот век, посебна симболичка, кспресионистичка, дадаистичка поезија;  - Обид за феноменолошки толкувања на тој тип на поезија; разоткривање на можностите на поетскиот израз преку поетските фигури, музикалноста идр.  - практично конкретизирање на теоретските, методските и методичките прашања за  феноменот на чистата поезија. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  - Теориите за и против чистата поезија од европскиот романтизам па до денес, импресионизмот, симболизмот, експресионизмот;  -.Теоријата на Е. Бремон. Феноменот на чистта поезија.  - Главните карактеристики на албанската чиста лирика;  - Албанската чиста поезија, од музикалната симболичка поезија на Л. Порадеци, М. Цамај и З. Зорба.  - Посебноститете на чистата поезијата со елементи на херметизмот - Т. Дервиши, Б. Муслиу, Н. Халими идр. од седумдесетите година на прошлиот век па се до денес.  - Нови типови на чиста лирика Д. Појанаку, А. Туфа, Л. Души, Л. Ахмети идр. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | |  | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | |  | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Bremond, H. | La poesie pure | | | Bernard Grasset  Paris | | 1926 |
| 2. | | Sopaj, N. | Purolirika shqipe | | | Stili ’97,  Shkup | | 1999 |
| 3. | | Rugova, I. | Struktura e kuptimit | | | Faik Konica,  Prishtinë | | 2005 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Breton, A. | Prvi manifest nadrealizma | | | Bagdala,  Krushevac | | MCMLXXIX |
| 2. | | Fridrich H. | Struktura moderne lirike | | | Stvarnost  Zagreb | | 1985 |
| 3. | | Hamiti, S. | Letërsia bashkëkohore 9, 10 | | | Faik Konica | | 2009 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ ОД СОЦРЕАЛИЗАМ ДО ПОСТМОДЕРНИЗАМ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Агим Лека | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Унапредување на знаењата и разбирањата за концептите од областа на албанскиот соцреализам.  Продлабочување на знаењата и разбирањата за поимите од областа на албанскиот постмодернизам.  - Подигнување на способноста за препознавање, објаснување и анализа на книжевни дела од сите родови на албанската современа книжевност.  - Развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата на албанската книжевност по Втората светска војна;  -Стекнување на попширни знаења за албанската книжевна критика. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Презентирање на најважните карактеристики на книжевноста на најугледните претставници на соц-реализмот: Петро Марко, Шефќет Мусарај, Фатмир Ѓата, Стерјо Спасе, Есат Мекули, Адем Демачи, Хивзи Сулејмани, Назми Рахмани.  Презентирање на најважните карактеристики на книжевноста на најугледните претставници на модерниот реализам и постмодерната: Јаков Ѕоѕа, Фатос Арапи, Дритеро Аголи, Исмаил Кадаре, Мартин Цамај, Реџеп Ќосја, Антон Пашку, Азем Шкрели, Али Подримја, Теки Дервиши, | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Robert Ellsi | Historia e letërsisë  shqipe | | | Dukagjini, Pejë | | 2001 |
| 2. | | Ali Aliu, Shaban Sinani e tjerë | Letërsia bashkëkohore shqiptare | | | Alb – ass, Tiranë | | 2002 |
| 3. | | Dhimitër Shuteriqi e tjerë | Historia e letërsisë shqiptare | | | Rilindja, Prishtinë | | 1989 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Agim Vinca | Struktura e zhvillimit të poezisë së sotme shqipe (1945-1980) | | | Rilindja, Prishtinë | | 1985 |
| 2. | | Grup autorësh | Letërsia shqiptare 4 | | | Shblsh, Tiranë | | 2002 |
| 3. | | Ibrahim Rugova & Sabri Hamiti | Kritika letrare | | | Rilindja, Prishtinë | | 1979 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **книжевни теории и методи** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Агим Лека | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Унапредување на знаењата за науката за книжевноста и за книжевните теории и методи од антиката па се до актуелноста;  -Стекнување на подлабоки знаења за рускиот формализам, прашкиот структурализам, француската нова критика, американската критичка школа, германските феноменолози;  -здобивање на едно повисоко ниво на литературно-теоретски компетенции и развивање вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање;  -совладување на одредени релевантни современи теории и развивање на способност за нивна апликативна примена во конкретни текстови. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот се организира со овие големи тематски блокови:  Книжевноста и нејзиното проучување – преглед на теориски концепции дефиниции;  спознајно - истражувачкиот комплекс на книжевната наука; компаративен приказ на книжевно-научните дисциплини од аспект на нивната дистинкција и интеракција;  основни поими и доминантни пристапи во проучувањето на книжевното уметничко дело; развојот на теоријата низ историјата - селективен приказ на видовите поетика низ историјата;  Теориски и книжевно -историски аспекти на најрепрезентативните модернистички струења и нивните манифести(експресионизам, футуризам, имажинизам, дадаизам, надреализам). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Floresha Dado | Identifikim i poetikave në plan teorik dhe historiko-letrar | | | Onufri, Tiranë | | 2019 |
| 2. | | Beker, Miroslav | Povijest knjizevnih teorija | | | Zagreb:SNL | | 1979 |
| 3. | | Beker, Miroslav | Suvremene knjizevnе teorijе | | | Zagreb:SNL | | 1986 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Velek, R.,  Uoren, O | Teoria e letërsisë | | | Prishtinë, *Rilindja* | | 1986 |
| 2. | | Agim Leka | Semantika e dramës shqipe | | | *Arbëriadisign*, Tetovë | | 2012 |
| 3. | | Xheferson En,  Robi Dejvid | Teoria letrare moderne | | | Tiranë, Albas | | 2006 |
|  |  | 4. | | Zejnulla Rrahmani | Teoria e letërsisë | | | Prishtinë, *Faik Konica* | | 2010 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Реден број на прилогот: Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЕТИКА НА АЛБАНСКИОТ РОМАН** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Нехас СОПАЈ | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Запознавање на поимот поетика на Албанскиот роман, неговиот третман со еден соодветен научен пристап со цел на јавноста да му се пренесе дел од духовниот живот на народот кој го претставува. Заедно со поезијата, сликањето и музиката, албанскиот роман како супериорен книжевен жандр, може да се смета како едно од автентичното отскикување на албанска душа, па затоа првичниот цел на романот е токму тој.  - Запознавање на албанскиот роман од историска гледна точка и нишалка, претставува мерило за едно право и вистинско опстојување, што е главното обележје и вредна страна на тој вид на прозата: сестрано воопштување на еден стар јазик и култура кој опстојувал и покрај сите настовувања за неговото обезвреднување и потценување. Јазикот, првото обележје на романот на кој се пишува, во себе ги носи своите посебности, заедно со другите автентични ознаки кои се од типолошки карактер.  - Запознавање на атипичниот όд на историјата на албанскиот роман, кој е тешко да се разбере поради испредплетените ненеормални историски збидувања на современото општество. Албанскиот роман е збир на неколку разни извори, додека во Република Албанија се развил роц-реалистичкиот роман, во другите албански средини, Косово, Македонија и секаде кај живее лбанскиот народ, во дијаспората (Италија, Грција и секаде во светот), се развиеле сосем други модерни струења па затоа тие ги носат другите обележја на соодветната средина кај се разиел, така што албанскиот современ роман е конгломерат на атипични обележја и ознаки.  - И поред разликите кои ги носат во себе книжените творци, Албнскиот роман преку своите позначајни претставници, во светов се носи со многу заеднички нишки и посебности, пред и се преку јазикот кој е еден и ист, и кого го пишуваат најпознатите претставници зависно каде тие творат, како што се М. Цамај, И. Кадаре, Л. Старова, К. Абате и др.  - Поетиката на албанскиот роман е арена на разни романескни осварувања, со можност да дава нешто вредно за другите. Од типолошки јазичен аспект, современиот албански роман обилува со вредни достигнувања, особено денес по постмодерниот период на современието. Во новите експериментални постмодерни романи, се гледат нови форми на пишувања, па затоа главна задача на новите научни кадрови е тие да се спознаваат, да се анализираат и научно да се третираат, се со цел тие дострели да се достапни за јавноста. Така, современиот Албански роман лека полека не е веќе анонимен, тој се преплетува со светските трендови, а во глобалното општество тие се третираат зависно од вредноста кои ги имаат како посебни романескни творби. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  - Предметот Поетика на Албанскиот роман. Еден краток историјат на Албанскиот роман. Концепцијата, општиот преглед на материјата. Поим сроден со него. Разгранувањето на времето (од Албанската Преродба се до зависноста на Албанија во 1912 год., потоа меѓу двете светски војиа па се до ден денес) и на просторот (створена во р. Албанија, Р. Косово, Р. Македонија како и во дијаспората).  - Првиот Албански роман е **Марцја** на Дом Ндоц Никај, од 1889 год. објавен во Брисел. Албански сентиментализам. Традиционалниот протореалистички роман. Првите примероци: **Букуруша, Опколувањето на Скадар, Бербуќја** на Д. Н. Никај, првиот романсиер, **Цветот на споменување** на Ф. Постоли, **Ах да бев машко**, Х. Стрмили, **Зошто** С. Спасе и др.  - Класичниот реализам, типичен за првите години после војната. Албанскиот роман, рамен со поезијата која традиционално предначила. Видови и етапи на развитокот. Типологија, класификација, разни стилски формации како и разгранувања на Албанскиот роман.  - Соц-реалистичкиот Албански роман. Претставници. Х. Шутериќи (**Ослободители**), Ф. Ѓата (**Мочурлиште, Непријатели**) С. Спасе (**Тие не беа сами, Афрдита, Кај езерото**), А. Абдихоџа (**Три боји на времето**, **Хрониката на една ноќ**), Д. Аголи (**Комесарот Мемо**) и др.  - Албански роман на 70 години на прошлиот век. Првите модерни романи. Паралела меѓу книжевноста од 30 год. со книжевноста од 70 год., нивното стилско порамнување. Разни стилски формации и разни модерните струења на романот. Романите на опстојување, романот совеста и на подсвеста (П. Марко (**Хаста ла виста**), Ј. Ѕоѕа (**Мртва река**) Х. Сулејмани (**Луѓе**), М. Исаку (**Рецкај**), Н. Рахмани (**Малисорка**) идр).  - Албанскиот модерен роман. Типови модерни романи. Главни претставници: Мартин Цамај, Исмаил Кадаре, Реџеп Ќосја, Антон Пашку, идр.  - Книжевното дело на Исмаил Кадаре. Разни поетики и видови романи на авторот**.** Разoбличувања на тоталитаризмот. Антихеројство. Демитизација. Криминални романи и др. **Генералот на мртвата војска, Хроника за каменот, Палатата на соништата, Кој ја донесе Дорунтина, Орел, Папирус** и др.  - Албанскиот експериментален роман. Нови предизвици. Првите постмодерни романи. Теки Дервиши, Беќир Муслиу, Муса Рамадани, Агрон Туфа и др. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | |  | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | |  | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Krasniqi, B. | Poektika e romanit historik shqip­tar | | | Ins. Albanologjik, Prishtinë | | 1985 |
| 2. | | Sopaj, N. | Rrëfimi në romanin shqiptar | | | Shkupi,  Shkup | | 1996 |
| 3. | | Bahtin, M. | Problemi poetike Dostojevskog | | | NOLIT, Beograd | | 1967 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Hamiti. S. | Letërsia bashkëkohore 9, 10 | | | Faik Konica, Prishtinë | | 1985 |
| 2. | | Booth, W. | Retorika proze, | | | NOLIT, Beograd | | 1976 |
| 3. | | Lasiq, S. | Problemi narativne strukture, | | | LIB­ER, Zag­reb | | 1977 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | |  | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ НА ПРЕРОДБАТА ВО ЕВРОПСКИ КОНТЕКСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевнос и културолошки студии | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 2022/2023 | |  | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Др. Доц. Теута Арифи | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - сознанија за особеностите на албанската книжевност на Преродбата,  - сознанија за стилистичките посебности на овој пероид  -сознанија за жанровсниот систем на албанската книжевност на Преродбата: поезијата, прозата , драмата  -сознанија за развојот на книжевно-теоретската мисла во времето на Преродбата -практично да се конкретизират теоретските, методските и методичните прашања  - сознанија за аналогиите и дијалогот на албанската книжевност со другите европски книжевности. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот се организира со овие големи тематски блокови:  - Културната и интелектуалната атмосфера во албанската книжевност во пероидот на Преродбата  - Албанската книжевност на Преродбата во балканските простори- нејзините каркактеристики и посебности  - Албанскиот реализам и неговите посебности  - Периодизација на албанската книжевност од 19-иот и почетокот на 20-иот век  - Жанровскиот систем на албанската книжевност на Преродбата  а) Албанската поезија на Преродбата-нејзините тематски и стилски преокупации  б) Албанската проза на Преродбата-видовите проза и нејзините посебности  ц) Албанската драма на Преродбата-нејзините видови и преокупации  - Развојот на книжевно-теоретската мисла во Албанската книжевност од овој период  - Книжевните личности, носители на новини во развојот на албанската книжевност од овој период  - Отвореноста на албанската книжевност на овој период кон другите развиени европски книжевности. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часа | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Да има предадено семинарска работа | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Xhiku, Ali | Letersia shqipe si polifoni | | | Dituria | | 2004 |
| 2. | | P. S. Kogan | Istorija zapadnоevropske knjizevnosti | | | Svjetlost, Sarajevo | | 1967 |
| 3. | | Qosja, Rexhep | Historia e letersise shqiptare I, II, III | | | Rilindja, Prishtine | | 1991 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Aliu, Ali | Vepra te zgjedhura | | | Serembe | | 2005 |
| 2. | | Ciraku, Ymer | Ne zberthim te kodeve letrare | | | Toena | | 1998 |
| 3. | | Bulo, Jorgo | Tradita dhe risi letrare | | | Naim Frasheri | | 1998 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трeт циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКИ ХЕРОЈСКИ ЕПОС** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје  Катедра за албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | **Трет циклус** | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година / втор семестар | | 2 | Број на ЕКТС-кредити | | | **8** |
| 8. | Наставник | | | **Проф. д-р. Зекирја Незири** | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | |  | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):   * Да се добијат сознанија за албанското епско пеење, односно за постоење на два типа на албанскиот епос (херојски и јуначки епос), како поетски жанр на албанската усна книжевност: тематскиот свет, ликовите, функциите, класификација и нивната можна примена во пишуванат книжевност; аналогните односи со другите народи, да знаат да ги употребат ефикасно во секојдневниот живот. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  1. Контекст: тематски свет, општи структурно композициони особености: (1) поимот, теориите, генезата на раѓањето и временското постоење; (2) заедничките мотивски, структурни и поетски точки; (3) мотивско тематските и композиционите посебни особености.  2. Теории за проучување на епско песништво.  3. Првите записи, објавување и истражување.  4. Содржина и ликови.  5. Композиционо рамниште според: (a) моделирање на сижетот, (б) односите меѓу ликовите, (в) диференцирање на ликови, (г) решавање на поетскиот конфликт, (д) моделирање на стихот, (e) внатрешната композиција.  6. Соодносот со другите родови и жанрови, сo: (a) митологијата, (б) арбрешката епика, (в) јуначката епика, (г) народната проза, (д) лириката, (e) театрологијата, (ф) паремиологијата, (и) енигматиката.  7. Географската распространетост и местото на дејствување на јунаците.  8. Територијалната распространетост на песните: научното толкување на местото на развитокот на дејствието (историски, археолошки, етнографски, етномузиколошки и јазични), како и општествените и семејните односи и митските податоци.  9. Историската документираност и времето на настанот: времето на создавање, на дооформување и на формирањето како поетска творба.  10. Соодносите со другите балкански и вонбалкански народи во сите нивоа: композиционен, поетски, мотивско-наративен и на градбата на стихот.  11. Уметничките и структурните особености во: (1) формата на песните, (2) структурата на стихот; и (3) градба на дејствието.  12. Местото и историско уметничката вредност на пеоручувањето на херојскиот епос за албанското, балканското и светското епско песништво. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | BUTUROVIĆ, Đenana | *Studija o Hormannovoj zbirci muslimanskih narodnih pjesama* | | | «Svjetlost», Sarajevo | | 1976 |
| 2. | | Haxhihasani, Qemal | »Gjergj Elez Alia. (Gjeneza, zhvillimi, tipologjia)« | | | *Çështje të folklorit shqiptar* (ÇFSh) 5, Tiranë | | 1997: 3 – 36. |
| 3. | | Муртезани, Изаим | *Митски елементи во албанскио и македонскиот јуначки епос и балада* | | | Институт за Фолклор „Марко Цепенков“, Скопје | | 2006 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | |  |  | | |  | |  |
| 1. | | Haxhihasani, Qemal | »Legjenda mbi Gjergj Aranitin«, | | | (1991. *GA – FE* XX-1991, Prishtinë) | | 1991: 110–113 |
| 2. | | HOXHA, Hisni | *Struktura e vargut të këngëve kreshnike,* | | | «Rilindja», Prishtinë | | 1987 |
| 3. | | Lamberc, Maksimilian | *Epika popullore e shqiptarëve* | | | *ÇFSH,* 6,  IKP,Tiranë | | 1998: 4 – 95. |
|  |  | 4. | | MEDENICA, Radoslav | «Arbanaške krešničke pesme i naša narodna epika» | | | *Rad XIV kongresa Saveza foklorista Jugoslavije u Prizrenu 1967,* Beograd | | 1974 |
|  |  | 5. | | Mehmeti, Enver | «Figura e femrës në këngët kreshnike», | | | *Gjurmime albanologjike, Folklor dhe etnologji,* X, IAP, Prishtinë | | 1981: 59-167. |
|  |  | 6. | | NEZIRI, Zeqirja | Еpika gojore shqiptare | | | IASH, Shkup | | 2018 |
|  |  | 7. | | NEZIRI, Zymer | *Studime për folklorin, I, II, III* | | | IAP, Prishtinë | | 2006, 2008, 2016 |
|  |  | 8. | | ПЕТКОВСКИ, Блаже | *Трансформирањето на македонскиот јуначки епос* | | | Институт за Фолклор „Марко Цепенков“, Скопје | | 1974 |
|  |  | 9. | | SEJKO, Veis | *Mbi elementet e përbashkëta në epikën shqiptaro-arbëreshe dhe se­rb­ok­ro­ate* | | | «Bargjini», Tiranë | | 2002 |
|  |  | 10. | | SHALA, Demush | *Rreth këngëve kreshnike shqiptare* | | | «Rilindja», Prishtinë | | 1985 |
|  |  | 11. | | SINANI, Shaban | M*itologji në eposin e kreshnikëve* | | | SFAR, Tiranë | | 2000 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ НА МОДЕРНАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Мирлинда Крифца Беќири | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Запознавање на посебностите на албанската книевност од овој период;  - албанскиот парнасизам, симболизам, експресионизам, надреализам. . .;  - едно можно феноменолошко толкување;  - меѓу општествениот ангажман на писателот и тенденцијата за чистиот артизам ;  - практично конкретизирање на теоретските, методските и методичките прашања за  феноменологијата на книжевноста. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  -Албанската книжевност на протомодерната и на модерната;  - главните карактеристике на албанската книжевната теорија;  - парнасизмот, импресионизмот, симболизмот, експресионизмот. . .;  - едно можно толкување - паралела помеѓу албанската и европската книжевност на  модерната, допирни и различни точки, едно можно толкување;  - типичната и атипичната албанска книжевност. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | |  | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | |  | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Vinca, A. | Teori letrare | | | Libri shkollor, Prishtinë | | 20120 |
| 2. | | Krasniqi, N. | Epistemë letrare | | | 99-AIKD, Prishtinë | | 2010 |
| 3. | | Ingarden, R. | Literarna umetnina. | | | ŠKUC; Znanstveni inštitut, Ljubljana | | 1990. |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Kaler, Xh. | Teori letrare | | | Era, Prishtinë | | 2004 |
| 2. | | Fridrich H. | Struktura moderne lirike | | | Stvarnost | | 1992 |
| 3. | | Çapaliku, S | Estetika modernе | | | OMBRA GVG, Tiranë | | 2004 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АЛБАНСКО КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ - Скопје  Катедра: албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | |  | | 1 година  1 семестар | Број на ЕКТС- кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р. Мируше Хоџа | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - Стекнување подробни знаења за местото и положбата на албанската култура во контекст на индо-европските култури;  - Стекнување подробни знаења за посебностите на албанската култура и цивилизација;  - Стекнување знаења за научни аргументи во врска со потеклото на албанскиот јазик и култура;  - Стекнување подробни знаења за поимот на културата, цивилизацијата, мултикултурализмот, транскулурализмот, интеркултурализмот, и идентитетот. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Околу албанскиот идентитет од јазична перспектива.  Околу пред-индо-европските елементи во албанскиот јазик и во албанската етнографија.  Албанското обичајно право. Канунот на Лек Дукаѓини, поимот на крвната освета (gjakmarrja).  Команската култура. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење:  предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно  учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 30 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 20 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 10 часови | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 10 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 40 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | At Shtjefen Gjeçovi | Kanuni i Lekë Dukagjinit | | | Botimet Françeskane | | 1988 |
| 2. | | Shaban Demiraj | Gjuha shqipe dhe historia e saj | | | Onfuri | | 2013 |
| 3. | | Eqrem Çabej | Studime Gjuhësore III | | | Rilindja | | 1987 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Мируше Хоџа | „*Заколнетите девици* и Канунот на Лек Дукаѓини: кон супстратите на матријархатот во споделените балкански културни шеми и мотиви„ 2017 стр. 115-126 | | | Македонска Академија на Науките и Уметностите.Одделение за лингвистика и литературна наука. Прилози XLII 1-2. Скопје 2017 (уред. акад. Витомир Митевски, акад. Блаже Ристовски, доп. член Марјан Марковиќ) | | 2017 |
| 2. | | Мируше Хоџа | „Кон засенчените траги на колективната меморија: поимот на *размената* во театарската антропологија, во балканското обичајно право и во современото право“ | | | Македонска Академија на Науките и Уметностите и Бугарска Академија на Науките. Меѓународна научна конференција на тема: „Културната интеграција и балканските идентити”. Научноистражувачки проект „Културната интеграција и стабилноста на Балканот“ | | 2014 |
| 3. | |  |  | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИНТЕРТЕКСТУАЛНИ ПРОУЧУВАЊА НА АЛБАНСКАТА КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Албански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Мирлинда Крифца – Беќири | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  - сознанија за аналогиите и дијалогот на албанската книжевност со другите книжевности, особено на тие од запандоевропскиот ареал;  -здобивање на едно повисоко ниво на литературно-теоретски компетенции;  -совладување на одредени релевантни современи теории и развивање на способност за нивна апликативна примена во конкретни текстови. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот се организира со овие големи тематски блокови:  - Книжевниот текст како интертекст.  - Библијата како хипотекст: Ф. Ноли, Е. Колиќи, Ѓ. Фишта итн.  - Дијалогот на албанската книжевност со другите европски книжевности.  - Книжевниот дијалог во албанската книжевност на 2-30 години на 20-иот век  - Албанско-италијанските книжевни релации; Ј. де Рада и другите автори арбереши, Н.  Мједа, П. Васа, Е. Колиќи, итн.  - Албанско-ориенталните книжевни релации: Н. Фрашери, С. Фрашери, книжевноста на  аламијадата.  - Албанско-француските книжевни релации; Ф. Коница, Ф. Ноли, Л.Порадеци итн.  -Книжевните релации на албанската книжевност со другите балкански книжевности:  а) Албанско-романските книжевни релации: Асдрени, Л. Порадеци, М. Кутели итн.  б) Албанско-словенските книжевни релации: М. Ѓ. Н. Миѓени, Ѓ. Фишта итн. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Албански | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација /Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Graham Alen | Intertextuality | | | Routledge, London an Neë York | | 2000 |
| 2. | | Blum, Harold | Anteteticka kritika | | | Slovo Ljubve | | 1980 |
| 3. | | Ќулафкова, Катица | Теорија на интертекстуалноста (хрестоматија) | | | Култура | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Vinca Agim | Fije të pakeputura | | | Pro Kultura | | 2004 |
| 2. | | Aliu, Ali | Don Kishoti te shqiptaret | | | Serembe | | 2005 |
| 3. | | Mirlinda Krifca Beqiri | Intertekstualiteti në poezinë shqipe mes dy luftërave botërore | | | Fakti | | 2005 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Наслов на наставниот предмет | | | | | **ВИКТОРИЈАНСКА И НЕОВИКТОРИЈАНСКА ФИКЦИЈА** | | | | | |
| 2. Код | | | | |  | | | | | |
| 3. Студиска програма | | | | |  | | | | | |
| 4. Потпрограма | | | | |  | | | | | |
| 5. Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра: Англиски јазик и книжевност | | | | | |
| 6. Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | Трет циклус | | | | | |
| 7. Академска година/семестар | | | | | 2023/2024 | 7. Број на ЕКТС кредити | | | 4 | |
| 8. Наставник | | | | | Проф. д-р Соња Витанова-Стрезова | | | | | |
| 9. Предуслови за запишување на предметот | | | | | Нема | | | | | |
| 10. Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е минуциозно проучување на викторијанската епоха од различните перспективи на минатото и сегашноста. Една од целите на курсот е запознавање на студентите со постмодернистичкиот жанр на неовикторијанската фикција, веќе популарен во Британија, кој го преиспишува викторијанскиот наратив низ современа призма. | | | | | | | | | | |
| 11. Содржина на предметната програма: Корпусот на курсот ќе вклучи класична викторијанска фикција, но исто така и неовикторијанска фикција чија преокупација е повторно викторијанскиот период, но од современа перспектива. Изборот што ќе биде понуден во текот на курсот ќе опфати повеќе репрезентативни британски писатели како од викторијанскиот период така и од современоста. Иако меѓу писателите од минатото и сегашноста стои најмалку век и половина временска дистанца, тие се поврзани со нивната главна преокупација – викторијанската епоха која тие ја разгледуваат од сопствени перспективи. Викторијанската ера се поклопува со владеењето на кралицата Викторија (1837-1901), по која периодот и го добива името. Станува збор за еден многу значаен период од англиската историја кога британското општество поминало низ коренити промени, а Британија доживеала кулминација на својата колонијалистичка и империјална моќ во светот. Во фокусот на романите се викторијанците во викторијанското општество кое главно ќе биде разгледано преку личните односи на луѓето и нивната општествена мобилност. Овој период е предмет на проучување во рамките на курсот како низ призмата на класичните викторијански романи на писателите кои живееле и твореле во викторијанскиот период, така и низ призмата на неовикторијанската фикција која, како постмодернистички жанр, го поврзува современото општество со минатото. | | | | | | | | | | |
| 12. Методи на учење: Главните методи на наставата ќе бидат предавањата, дискусиите, презентациите, семинарски работи на студентите и друго. Курсот ќе се одржува преку интерактивна настава во која студентите ќе учествуваат преку изведување презентации и практично аплицирање на различни интерпретативни теории врз изборот романи. Корпусот ќе биде предмет на проучување со помош на повеќе интерпретативни постапки како на традиционалната така и на современата книжевна теорија и критика. Феминистичките студии, психоанализата и културната теорија ќе послужат како главни интерпретативни постапки преку кои ќе се истражува викторијанската и неовикторијанската фикција од корпусот. Студентите вон наставата ќе вршат индивидуална истражувачка работа на однапред зададени задачи. Покрај тоа, активностите на студентите вон наставата вклучуваат и пишување дома есеи на зададени теми од корпусот. | | | | | | | | | | |
| 13. Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | |
| 14. Форми на наставните активности | | | 14. 1 Предавања- теоретска настава | | | | | 15 часа | | |
| 14. 2 Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | 0 часови | | |
| 15. Други форми на активности | | | 15.1 Проектни задачи 15. 2 Самостојни задачи 15. 3 Домашно учење | | | | | 20 часови  15 часови  50 часови | | |
| 16. Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 16. 1 Тестови (есеј) | | | | | | 50 | | | | |
| 16. 2 Активност и учество | | | | | | 10 | | | | |
| 16. 3 Домашна задача / семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 40 | | | | |
| 17. Kритериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | до 50 бода | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 18. Услов за потпис и полагање на завршен испит | | | | Редовно посетување на наставата и исполнување на сите зададени задачи во текот на курсот | | | | | | |
| 19. Јазик на кој се изведува наставата | | | | англиски јазик | | | | | | |
| 20. Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | |
| 21. Литература | | | | | | | | | | |
| 21. 1 Задолжителна литература | | | | | | | | | | |
| Ред. број | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Baratova, O. A., Shamina, V. B. & Apenko, E. M. | Metaphors of Postmodernism in Neo-Victorian Fiction:“The Trial of Elizabeth Cree” by Peter Ackroyd and “The Decorator” by Boris Akunin. *Journal of History Culture and Art Research*, 6(5), 139-144. | | | | | Cambridge University Press | | | 2017 |
| 2. | Boehm-Schnitker, N., & Gruss, S. (Eds.). | *Neo-Victorian Literature and Culture: Immersions and Revisitations* | | | | | Routledge | | | 2014 |
| 3. | O'Gorman, Francis, ed. | Concise Companion to the Victorian Novel | | | | | Wiley Blackwell | | | 2004 |
| 4. | O'Gorman, Francis, ed. | The Victorian Novel: A Guide to Criticism | | | | | Wiley Blackwell | | | 2002 |
| 21. 2 Дополнителна литература | | | | | | | | | | |
| Ред. Број | Автор | Наслов | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Dentzer, А. | “Are You Watching Closely?” The Representation of the Spectacular in Neo-Victorian Literature | | | | | Cambridge University Press | | | 2013 |
| 2. | Duperray, M. | ‘Jack the Ripper’as Neo-Victorian Gothic Fiction: Twentieth-Century and Contemporary Sallies into a Late Victorian Case and Myth’. In *Neo-Victorian Gothic* (pp. 167-195) | | | | | Brill Rodopi | | | 2012 |
| 3. | Gutleben, C. | Nostalgic postmodernism: the Victorian tradition and the contemporary British novel (Vol. 31) | | | | | Rodopi | | | 2001 |
| 4. | Hadley, L. | Neo-Victorian fiction and historical narrative: *The Victorians and us* | | | | | Springer | | | 2010 |
| 5. | King, Jeannette | The Victorian Woman Question in Contemporary Feminist Fiction | | | | | Palgrave Macmillan | | | 2005 |
| 6. | Miller, J. Hillis | Victorian Subjects | | | | | Duke University Press | | | 1991 |
| 7. | Tucker, Herbert, ed. | A Companion to Victorian Literature and Culture | | | | | Blackwell Publishers, LTD. | | | 1999 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Наслов на наставниот предмет | | | | | **МОДЕРНА АНГЛОФОНСКА ПРОЗА И КРИТИКА** | | | | | | |
| 2. Код | | | | |  | | | | | | |
| 3. Студиска програма | | | | |  | | | | | | |
| 4. Потпрограма | | | | |  | | | | | | |
| 5. Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра: Англиски јазик икнижевност | | | | | | |
| 6. Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | Трет циклус | | | | | | |
| 7. Академска година / семестар | | | | | 2023/2024 | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 | |
| 8. Наставник | | | | | Проф. д-р Соња Витанова-Стрезова | | | | | | |
| 9. Предуслови за запишување на предметот | | | | | Нема | | | | | | |
| 10. Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е лесно стекнување на апликативни знаења за модерната книжевна теорија и критика преку изучување на британската модерна проза врз репрезентативен избор на автори. | | | | | | | | | | | |
| 11. Содржина на предметната програма: Изборот од модерната проза што ќе биде понуден во текот на курсот ќе опфати повеќе автори кои се најзначајните претставници на британското модерно прозно творештво. Проучувањето на корпусот ќе се изведува низ призмата на модерните теории кои ќе бидат аплицирани врз книжевните текстови. Изборот од модерната британска проза (романите и расказите) ќе бидат анализирани со помош на повеќе интерпретативни постапки, со фокус на модерната англофонска книжевна теорија и критика. Корпусот ќе биде истражувн во рамките на курсот, осврнувајќи се на феминизмот, психоанализата, наратологијата и друго. | | | | | | | | | | | |
| 12. Методи на учење: Предавањата, дискусиите, презентациите на семинарските работи ќе се одвиваат како интерактивна настава во текот на курсот. Студентите ќе учествуваат во наставата преку изведување презентации и практично аплицирање на различни модерни, главно англофонски, интерпретативни теории врз избор прозно творештво од модерни британски автори. Вон наставата, студентите ќе вршат индивидуална истражувачка работа на однапред зададени задачи. Покрај тоа, активностите на студентите вон наставата вклучуваат и пишување дома есеи и друго. | | | | | | | | | | | |
| 13. Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. Форми на наставните активности | | | 14. 1 Предавања- теоретска настава | | | | | | 15 часови | | |
| 14. 2 Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | | / | | |
| 15. Други форми на активности | | | 15.1 Проектни задачи 15. 2 Самостојни задачи 15. 3 Домашно учење | | | | | | 20 часови  15 часови  50 часови | | |
| 16. Начин на оценување | | | | | | | | | | | |
| 16.1 Тестови/ пишување есеи | | | | | | | 50 | | | | |
| 16. 2 Активност и учество | | | | | | | 10 | | | | |
| 16. 3 Домашна задача / семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | | 40 | | | | |
| 17. Kритериуми за оценување (бодови/оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 18. Услови за потпис и полагање на завршен испит | | | | Редовно посетување на наставата и исполнување на сите зададени задачи во текот на курсот | | | | | | | |
| 19. Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски | | | | | | | |
| 20. Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 21. Литература | | | | | | | | | | | |
| 21. 1 Задолжителна литература | | | | | | | | | | | |
| Ред. Број | Автор | Наслов | | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Bradbury, Malcolm, ed. | Modern British Short Stories | | | | | | Penguin Books | | | 1988 |
| 2. | Bradbury, Malcolm, | The Modern British Novel | | | | | | Penguin | | | 1995 |
| 3. | Groden, Michael and Martin Kreiswirth, eds. | The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism | | | | | | The Johns Hopkins University Press | | | 1994 |
| 21.2 Дополнителна литература | | | | | | | | | | | |
| Ред. Број | Автор | Наслов | | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Bakhtin, M. M. | The Dialogic Imagination | | | | | | University of Texas Press | | | 1981 |
| 2. | Felman, Shosana | Literature and Psychoanalysis | | | | | | The Johns Hopkins University Press | | | 1982 |
| 3. | Matz, Jesse | The Modern Novel:A Short Introduction | | | | | | Wiley Blackwel | | | 2004 |
| 4. | Rice, Philip & Patricia Waugh | Modern Literary Theory | | | | | | Edward Arnold | | | 1989 |
| 5. | Showalter, Elaine, ed. | Women, Literature Theory | | | | | | Pantheon Books | | | 1985 |
| 6. | Walder, Dennis | Literature in the Modern World | | | | | | Oxford University Press | | | 1990 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Наслов на наставниот предмет | | | | | **ПОСТМОДЕРНА АНГЛОФОНСКА ПРОЗА И КРИТИКА** | | | | | | |
| 2. Код | | | | |  | | | | | | |
| 3. Студиска програма | | | | |  | | | | | | |
| 4. Потпрограма | | | | |  | | | | | | |
| 5. Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра: Англиски јазик и книжевност | | | | | | |
| 6. Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | | Трет циклус | | | | | | |
| 7. Академска година / семестар | | | | | 2023/2024 | Број на ЕКТС кредити | | | | 4 | |
| 8. Наставник | | | | | Проф. д-р Соња Витанова-Стрезова | | | | | | |
| 9. Предуслови за запишување на предметот | | | | | Нема | | | | | | |
| 10. Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е лесно стекнување на апликативни знаења за современата книжевна теорија и критика преку изучување на најновите текови во британската постмодерна проза врз репрезентативен избор на современи автори. | | | | | | | | | | | |
| 11. Содржина на предметната програма: Изборот од постмодерната проза што ќе биде понуден во текот на курсот ќе опфати повеќе современи автори кои се најзначајните претставници на британското постмодерно прозно творештво. Во фокус на проучувањето на корпусот се постмодерните тенденции кои во делата ќе бидат идентификувани и анализирани со помош на повеќе интерпретативни постапки на современата, главно англофонска, книжевна теорија и критика. Во рамките на курсот британското прозно творештво (романите и расказите) ќе биде анализирано, осврнувајќи се на дестабилизацијата на субјектот во книжевниот текст, наративната дезинтеграција, прашањата кои задираат во сферата на метафикцијата и друго. Ќе бидат проучувани и прашања од феминистичката критика, како и разни современи дискурси во британската постмодерна проза. | | | | | | | | | | | |
| 12. Методи на учење: Предавањата, дискусиите, презентациите на семинарските работи ќе се одвиваат како интерактивна настава во текот на курсот. Студентите ќе учествуваат во наставата преку изведување презентации и практично аплицирање на современи, главно англофонски, интерпретативни теории врз избор прозно творештво од постмодерни британски автори. Вон наставата, студентите ќе вршат индивидуална истражувачка работа на однапред зададени задачи. Покрај тоа, активностите на студентите вон наставата вклучуваат и пишување дома есеи и друго. | | | | | | | | | | | |
| 13. Вкупен расположив фонд на време | | | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. Форми на наставните активности | | | 14. 1 Предавања- теоретска настава | | | | | | 15 часови | | |
| 14. 2 Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа | | | | | | / | | |
| 15. Други форми на активности | | | 15. 1 Проектни задачи  15. 2 Самостојни задачи  15. 3 Домашно учење | | | | | | 20 часови  15 часови  50 часови | | |
| 16. Начин на оценување | | | | | | | | | | | |
| 16.1 Тестови/пишување есеј | | | | | | | 75 бодови | | | | |
| 16.2 Активност и учество | | | | | | | 10 бодови | | | | |
| 16.3 Семинарска работа/ проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | | | 15 бодови | | | | |
| 17. Kритериуми за оценување (оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| од 51 до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| од 61 до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 18. Услови за потпис и полагање на завршниот испит | | | | Редовно посетување на наставата и исполнување на сите зададени задачи во текот на курсот | | | | | | | |
| 19. Јазик на кој се изведува наставата | | | | Англиски | | | | | | | |
| 20. Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | | | |
| 21. Литература | | | | | | | | | | | |
| 21. 1 Задолжителна литература | | | | | | | | | | | |
| Ред. број | Автор | Наслов | | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Bradbury, M. and Palmer, D., eds. | The Contemporary British Novel | | | | | | Edward Arnold | | | 1980 |
| 2. | Byatt, A. S. ed. | The Oxford Book of English Short Stories | | | | | | Oxford University Press | | | 2003 |
| 3. | Kristeva, Julia | Desire in Language; A Semiotic Approach to Literature and Art | | | | | | Columbia University Press | | | 1980 |
| 21. 2 Дополнителна литература | | | | | | | | | | | |
| Ред. Број | Автор | Наслов | | | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | Dolley Cristopher. ed. | English Short Stories | | | | | | Penguin Books | | | 1967 |
| 2. | Groden, Michael and Martin Kreiswirth, eds. | The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism | | | | | | The Johns Hopkins University Press | | | 1994 |
| 3. | Kristeva, Julia | Revolution in Poetic Language, trans. Margaret Waller | | | | | | Columbia University Press | | | 1984 |
| 4. | Morrow, Laura | Contemporary Literary Theory | | | | | | University of Massachusetts Press | | | 1989 |
| 5. | Selden, R. and Widdowson, P | Reader’s Guide to Contemporary Literary Theory | | | | | | University Press of Kentucky | | | 1997 |
| 6. | McHale, B. | Postmodernist Fiction | | | | | | Penguin Books | | | 1987 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИНТЕРСУБЈЕКТИВНОСТА ВО ГЕРМАНСКАТА ЕКСПРЕСИОНИСТИЧКА ПОЕЗИЈА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност: Германистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | година /  семестар | |  | Број на ЕКТС- кредити | | |  |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Николовска (носител на предметот) и  доц. д-р Маријана Ѓорѓиева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | - | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со концептот на интерсубјективноста. Стекнување на продлабочени знаења за периодот на експресионизмот во германскојазичната книжевност, со посебен фокус на поезијата. Стекнување сознанија за најзначајните карактеристики, теми и претставници на оваа епоха.  Усвојување стратегии за разбирање и интерпретација на експресионистичките поетски дела од аспект на интерсубјективноста. Развивање компетенции за истражувачка и за самостојна научна работа. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Дефиниција на поимот „интерсубјективност“. Влијанието на филозофските теории на Фридрих Ниче, Мартин Хајдегер и Мартин Бубер на експресионистичката поезија. Анализа на антологиите: „Самрак/зазорување на човештвото“, „Лирика на експресионизмот“, „Песни на експресионизмот“ и „Лирика на експресионистичката деценија“ од аспект на концептот на интерсубјективноста. Надминување на субјективноста во германскојазичната експресионистичка лирика со евидентирање на отвореноста на субјектот за интерсубјективните релации на Јас со Ти/ со Другите. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: Предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | - активно учество  - семинарски задачи  - реферат | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и/или германски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Vietta/Kemper | Expressionismus | | | Wilhelm Fink Verlag | | 1997 |
| 2. | | Steffen, Hans (Hg.) | Der deutsche Expressionismus. Formen und Gestalten | | | Vandenhoeck & Ruprecht | | 1965 |
| 3. | | Düsing, Edith | Intersubjektivität und Selbstbewußstsein | | | Verlag für Philosophie Jürgen Dinter | | 1986 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Benn, Gottfried (Hg.). | Lyrik des expressionistischen Jahrzehnts. Von den Wegbereitern bis zum Dada | | | Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH & Co. KG | | 1970 |
| 2. | | Pinthus, Kurt (Hg.) | *Menschheitsdämmerung*. Ein Dokument des Expressionismus, mit Biographien und Bibliographien | | | Ernst Rowohlt Verlag | | 1992 |
| 3. | | M. Orange, Donna | Emotionales Verständnis und Intersubjektivität. Beiträge zu einer psychoanalytischen Epistemologie | | | Brandes & Apsel Verlag GmbH | | 2004 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЕТИКАТА НА ГЕРМАНСКОЈАЗИЧНИОТ РАСКАЗ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност: Германистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Консеки“ – Скопје,  Катедра за германски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус студии | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | година / семестар | |  | Број на ЕКТС-кредити | | |  |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Зорица Николовска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Дефинирање и разграничување на поимот расказ наспрема другите епски книжевни видови и подвидови и приказ на развојните тенденции во дијахрониски и синхрониски контекст. Стекнување сознанија за поетиката на германскојазичниот расказ низ призмата на неговите историски развојни форми. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Преку обработка на егземпларни книжевни текстови студентите се запознаваат со клучните обележја и диференцијални специфики на германскојазичниот расказ и со специфичните фази во неговиот развој.  Стекнување со сознанија за литературно-теоретските позиции и клучни поими.  Развивање на интерпретативните стратегии во контекст на наратолошките, тематско-мотивските, структурните, стилските и др. особености врз избрани примери од германскојазичниот расказ преку критичко исчитување на теориските концепции. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и/или германски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Aust, Hugo | Die deutsche Novelle von Goethe bis Kafka, Interpretationen | | | Springer Verlag GmbH Deutschland | | 2012 |
| 2. | | von Wiese, Benno | Die deutsche Novelle von Goethe bis Kafka, Interpretationen | | | Düsseldorf | | 1956-62 |
| 3. | | Kunz, Joseph | Die deutsche Novelle im 20. Jahrhundert | | | Berlin | | 1978 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Biti, Vladimir | Svakodnevna priča – novi temelj pripovijedanja | | | Revija, 2 | | 1981 |
| 2. | | Еко, Умберто | Шест прошетки низ наративните шуми | | | Култура, Скопје | | 2005 |
| 3. | | Locicero, Donald | Novellentheorie: The Practicality of the Theoretical | | | Mouton Paris, Netherlands | | 1970 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ОД БАРОК ДО КЛАСИЦИЗАМ – ЕСТЕТИКАТА НА ФРАНЦУСКИОТ ТЕАТАР ОД ПРВАТА ПОЛОВИНА НА 17 ВЕК** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година | | 1 година  1 семестар | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | д-р Снежана Петрова, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | **Цели на предметната програма (компетенции):**   1. Способност за распознавање на главните особености на францускиот театар на Барокот во контекст на други културни, литературни, историски и политички движења. 2. Способност за распознавање на барокниот театар како движење или стил 3. Способност за распознавање на разликата помеѓу барокот и класицизмот 4. Способност за согледување на теоретските одлики на класицизмот | | | | | | | | | |
| 11. | **Содржина на предметната програма**:  Барок и Класицизам во историски и културен контекст - ширењето на барокното движење во Франција Барокот како уметност, движење и стил Темите, формите и фигурите на Барокот и привилегираните жанрови на Барокот  Анализа на првите француски класични трагедии помеѓу 1630 и 1640 година | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | \_ бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | \_ бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бодови | | |
|  | 17.4. | | Домашна задача и/или семинарска работа | | | | | 80 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | редовност и активност на час | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | француски и/или македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Rohou Jean | Histoire de la littérature française du XVIIe siècle | | | Presses Universitaires de Rennes | | 2000 |
| 2. | | Biet, Christian (sous la direction de) | Le théâtre français du XVIIe siècle | | | Editions L’avant-scène théâtre | | 2009 |
| 3. | | Morel Jacques | Agréables mensonges | | | Klincksieck | | 2000 |
| 4. | | Plazenet Laurence | La littérature baroque | | | Ed. du Seuil | | 2000 |
|  | 5. | | Arnaud, Charles | Les théories dramatiques au XVIIe siècle : étude sur la vie et les œuvres de l'Abbé d'Aubignac | | | Hachette Livre Bnf | | 2018 |
| 22.2. | Дополнителна литературa | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Couty Daniel (sous la direction de) | Histoire de la littérature française | | | Bordas, Paris | | 2004 |
| 2 | | Darmon, J. C., et Delon, M.  (sous la direction de) | Histoire de la France littéraire, classicismes XVII-XVIIIe siècle | | | Puf | | 2006 |
| 2. | | Toma Dolores | Du Baroque au classicisme | | | editura universitätii din bucuresti | | 2006 |
| 3. | | Scherer, J. | La dramaturgie classique en France | | | A.G. Nizet Editeur, Paris | | 1986 |
|  |  | 4. | | Roubine, J. J | Introduction aux grandes théories du théâtre | | | Dunod, Paris | | 1998 |
|  |  | 5. | | Adam, Antoine | Littérature française, L’âge classique I. 1624-1660 | | | Arthaud | | 1968 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | | **АВТОФИКЦИЈАТА ВО СОВРЕМЕНАТА ФРАНЦУСКА ЛИТЕРАТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Катедра за романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | | трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | | 2023-2024 | | 7. | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | | д-р Елисавета Поповска, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Способност за критичко промислување на жанровските одлики на автобиографската литература.  Способност за критичко промислување на автофикцијата како субверзивна жанровска реализација на автобиографското писмо. | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Дефиниции и традиции. Поетичките начела на автофикцијата – посмодернистичка тенденција за мешање регистри (референцијален и фикционален), жанрови и писма. Психоаналитичките теории на автофикцијата – проблемот на сеќавањето и меморијата (Фројд, Лакан, Јунг). Феноменологија на сеќавањето и “поетика на трагата“. Проблемот на “вистинитоста“ на меморијата – Пол Рикер. Хеуристичката функција на фикцијата во рамките на автобиографското пишување. Проблемот на рецепцијата на автофикционалното писмо и изместеност на “хоризонтот на очекување“. Современи реализации на автофикционалното писмо во француската литература: Барт, Перек, Сарот, Роб-Грије. “Хромозомска“ автофикција – Маргерит Јурсенар. | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит). | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 20 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | | присуство на часови, проектна задача | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | | Македонски/француски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | | Еваулација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Grell, Isabelle | | *L’autifiction* | | | Armand Colin | | 2014 |
| 2. | | Schmitt, Arnaud | | *Je réel/je fictif* | | | Toulouse, Presses universitaires du Mirail | | 2010 |
| 3. | | Villain, Philippe | | *L’autofiction en théorie* | | | Les éditions de la transparence | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Gasparini, Philippe | | *Est-il je? Roman autobiographique et autofiction* | | | Seuil | | 2004 |
| 2. | | Hubier, Sébastien | | *Littératures intimes. Les expressions du moi, de l’autobiographie à l’autofiction* | | | Armand Colin | | 2003 |
| 3. | | Jeanelle, Jean-Louis et Viollet, Catherine (dir.) | | *Genèse et autofiction* | | | Louvin-laNeuve | | 2007 |
|  |  | 4. | | Genette, Gérard | | *Fiction et Diction* | | | Seuil | | 1991 |
|  |  | 5. | | Pavel, Thomas | | *Univers de la fiction* | | | Seuil | | 1988 |
|  |  | 6. | | Cohn, Dorrit | | *Le Propre de la Fiction* | | | Seuil | | 2001 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИТАЛИЈАНСКИОТ ПОСТМОДЕРЕН РОМАН** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Романски јазици и книжевности | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | |  | |  | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Д-р Анастасија Ѓурчинова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со романот од постмодерен вид во рамките на италијанската книжевност од крајот на 20 век. -Способност за воочување на спецификите на постмодернизмот во италијанскиот роман. -Способност за споредба на овие специфики со романи од постмодерен вид во други европски книжевности | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Постмодернизмот како историска епоха и како естетска и идеолошка парадигма. Синтагмата „литература на исцрпеноста“. Интертекстуалноста, пастишот, пародијата и елементите на автореференцијалноста и метанаративноста ќе бидат согледани преку анализа на неколку романи од современи италијански автори: Умберто Еко (Името на розата, Фукоовото нишало, Островот од претходниот ден), Итало Калвино (Невидливи градови, Замокот на вкрстени судбини, Ако една зимска ноќ некој патник), Антонио Табуки (Жената од Порто Пим / Индиско ноктурно/ Работ на хоризонтот), Алесандро Барико (Свила, Океан море, Замоци на гневот, City), Николо Аманити (Доаѓам по тебе и те земам со себе, Последната нова година). | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 50 бодови | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бодови | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 30 бодови | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предаден семинарски труд | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Tatjana Peruško | *Roman u zrcalu. Talijanska proza 20 stoljeća izmedju samosvijеsti i pripovijesti* | | | Naklada MD (Zagreb) | | 2000 |
| 2. | | Nino Raspudić | *Slaba misao-jaki pisci. Postmoderna i talijanska knjizevnost* | | | Naklada Jurcic (Zagreb) | | 2006 |
| 3. | | Remo Ceserani | *Raccontare il postmoderno* | | | Bollati Boringhieri (Torino) | | 1997 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Linda Hačion | *Poetika postmodernizma* | | | Svetovi (Novi Sad) | | 1996 |
| 2. | | Катица Ќулавкова (прир.) | *Теорија на интертекстуалноста* | | | Скопје: Култура | | 2003 |
| 3. | | Итало Калвино | *Американски предавања* | | | Скопје: Темплум | | 2006 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АНТИСЕМИТИЗМОТ И ХОЛОКАУСТОТ ВО КНИЖЕВНО-КУЛТУРЕН КОНТЕКСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност – Романистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Катедра за италијански јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | |  | |  | Број на ЕКТС-кредити | | | 6 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Ирина Талевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | / | | | | | | |
| 10. | **Цели на предметната програма (компетенции):**  Развивање на компетенции за продлабочена анализа антисемитизмот и на холокаустот како социополитички феномен кој нужно се рефлектира во книжевноста/културата;  Утврдување на компетенциите за длабинско читање на книжевните и некнижевните текстови поврзани со холокаустот и антисемитизмот.  Развивање на компетенции за сеопфатна анализа на прашањето за меморијата за холокаустот и нејзината уметничка и книжевна обработка. | | | | | | | | | |
| 11. | **Содржина на предметната програма:**  Политичките, социјални и културни аспекти на антисемитизмот во историска и актуелна перспектива. Холокаустот како комплексна појава и неговиот приказ во книжевноста и културата.  Филозофски аспекти што произлегуваат од феноменот на антисемитизмот и на холокаустот: прашањето за личната одговорност во време на диктаторство (Арент); Адолф Ајхман и прашањето на категоричкиот императив; прашањето на „изборот без можност за избор“ (Лангман).  Аспекти на меморијата за траумата во компаративна перспектива: книжевни и кинематографски прикази на траумата од холокаустот (роман, есеј, дневник, расказ, графички роман) и на другите видови геноцид  Втора генерација на жртви на холокаустот и прашањето на постмеморијата.  Во контекст на горенаведените тематски единици, во фокусот ќе бидат следниве дела:  **Сведоштва**: Примо Леви, , Дали е ова човек; *Потонатите и избавените*, *Примирје*; Лијана Милу, *Чадот во Биркенау*, Ели Визел, *Ноќ*; Рут Клугер, *Сè уште жива*;  **Дневници**: Хана Леви-Хас, *Дневникот од Берген-Белсен*.  **Помеѓу биографијата и фикцијата**: Ерика Фишер, *Еме и Јагуар*;  **Фикциска меморија**: случајот *Фрагменти* на Бенјамин Вилкомирски;  **Фикција:** Д.М Томас, *Белиот хотел*; Синтија Озик, *Шал.*  **Поезија:** Пол Селан  **Графички роман**: Арт Спигелман, *Маус*.  **Филмографија**: *Ноќ и магла* (1955)*, Шоа* (1985) *Градината на семејството Финци-Контини* (1970)*, Посебен ден* (1977)*, Изборот на Софи* (1982), *Синот на Саул* (2015), *Параграф 175* (2000), *Еме и Јагуар* (1999*); Quo vadis Aida?*; *Дара од Јасеновац.* | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусија на час, самостојна работа (есеј), консултации, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 150 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 12 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | / | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 100 | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 38 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 бода (устен испит) | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 40 бода (семинарска работа) | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Арент, Х. | *Изорите на тоталитаризмот* | | | Фондација Отворено општество – Македонија; | | 2013 |
| 2 | | Arendt, H. | *Responsibility and Judgement* | | | Schocken | | 2003 |
| 3. | | Agamben. G. | *Quel che resta di Auschwitz* | | | Bollati Boringhieri | | 1998 |
| 4. | | Hirsch, M. | *Generation of Postmemory: Writing and visual culture after the Holocaust* | | | Columbia University Press | | 2012 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Арент, Х. | *Ајман во Ерусалим* | | | Темплум | | 2003 |
| 2. | | Helm, S. | *If this is a woman* | | | Boston, Little, Brown Book Group | | 2015 |
| 3. | | Langford, B. | *Holocaust film* | | | Edinburgh University Press | | 2012 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **Нова полска книжевност** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Славистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | \_година  \_семестар | | \_година  \_семестар | \_година  \_семестар | | | \_година  \_семестар |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Танушевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | завршен втор циклус студии | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на кандидатот со најновите книжевни правци и тенденции во Полска. Со оглед на тоа што најновата книжевност се уште не е влезена во канонот на полската книжевност овој предмет нуди уникатни и оригинални можности за анализа и интерпретација на книжевното творештво. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Преломот на крајот од дваесеттиот и почетокот на дваесет и првиот век – ненаоѓањето израз во литературата на ниеден од настаните што претставуваат некакво масовно, заедничко искуство на Полјаците. Наместо тоа, се во литературата станува приватно, интимно. Литературата избегнува зборување за заедништво, патриотизам и возвишеност. Надвладува ироничниот, потсмевлив и крајно приватен став кон нештата. Во вакви услови се појавуваат мотивите на најразлични еманципации: главно, феминистичкиот и хомосексуалниот. За првпат се појавуваат книги за германското минато. Такви се „Ханеманн“ од Стефан Хвин, „ЕЕ“ од Олга Токарчук, како и криминалистичките романи на Марек Крајевски и Зигмунт Милошевски. На големо се враќа фикцијата во полската литература, „Дукла“ на Анджеј Сташук. Се повеќе се појавуваат антикапиталистички и антикорпорациски мотиви во литературата - таков е романот „Zwał“ на Славомир Схути. Книжевниот феномен на Дорота Масловска. Некои од авторите црпат извори од полската историја, како оние што се навраќаат на темата на Холокаустот, на комплицираните полско-еврејски односи, како книгите на Хана Крал, Хенрик Гринберг и др. Некои автори се свртуваат кон некои лични предизвици во пишувањето, како на пр. Јацек Дукај кој во својот роман „Мраз“ од илјада страници создава алтернативна верзија на историјата од почетокот на 20 век. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 200 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 0 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 40 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 100 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и полски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | pod red. P.  Czaplińskiego, P. Śliwińskiego | Normalność i konflikty. Rozważania o literaturze i życiu literackim w nowych czasach | | | Wydawnictwo PSP,  Uniwersytet Adama Mickiewicza, Poznań | | 2006 |
| 2. | | pod red. D. Nowackiego, K.  Uniłowskiego | Dwadzieścia lat literatury polskiej 1989–2009.  Życie literackie po 1989 roku | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Sląskiego, Katowice | | 2010 |
| 3. 3. | | Przemysław Czapliński | Polska do wymiany. Późna nowoczesność i nasze wielkie narracje | | | WAB | | 2009 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | red. Piotr Marecki | Literatura Polska 1989 - 2009. Przewodnik | | | Ha!art | | 2010 |
| 2. | | Red. nacz. Marta Wyka | Dekada literacka 2009, nr 3 (235) | | | Fundacja na rzecz Głębokiej Integracji Dynamis | | 2009 |
| 3. | | red. Zbigniew Anders i Janusz Pasterski | Inna literatura. Dwudziestolecie 1989-2009 t.1 i 2 | | | Uniwersytet Rzeszowski | | 2010 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **интеркултурна интерпретација на книжевни текстови** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Славистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | \_година  \_семестар | | \_година  \_семестар | \_година  \_семестар | | | \_година  \_семестар |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Танушевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | завршен втор циклус студии | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Да се оспособи кандидатот за самостојна интерпретација на книжевен текст и поврзување на знаењата од сите книжевни епохи и светски книжевни правци и идеи во функција на разбирање и анализа на современата книжевност. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Компаративна интерпретација на различни полски, чешки и руски книжевни текстови. На конкретни примери на избрани книжевни дела се воведуваат кандидатите во различните методи на уметноста на интерпретацијата, односно, опис, анализа, контекстуализација, како и разбирање и вреднување на книжевното дело. Интеркултурните компетенции треба да му помогнат на кандидатот да ги поврзе нишките во споредбата со дела од светската книжевност или од сродните словенски книжевности. Ќе се укаже и на ограничувањата и инаквите интерпретации во некогашната и во актуелната наука за книжевноста и културолошките студии. Интерпретацијата ќе се однесува и на преводна книжевност во конфронтација со анализа на изворни текстови. Акцентот се поставува на развивање на индивидуално и самостојно размислување за книжевниот текст врз основа на поетиката и теоријата на превод. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 200 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 0 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 40 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 100 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и полски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | pod red.  A. Gajewskiej i T. Mizerkiewicza | Ćwiczenia z poetyki | | | PWN, Warszawa | | 2006 |
| 2. | | pod red. W. Dynaka i A. W. Labudy | Lekcje czytania. Eksplikacje literackie. Część 1 | | | WSiP | | 1991 |
| 3. 3. | | pod red. W. Dynaka i A. W. Labudy | Lekcje czytania. Eksplikacje literackie. Część 2 | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław | | 1999 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | pod red. J. Prokopa i J. Sławińskiego | Liryka polska. Interpretacje | | | słowo/ obraz terytoria, Gdańsk | | 2001 |
| 2. | | A. Pilch | Kierunki interpretacji tekstu poetyckiego. Literaturoznawstwo i dydaktyka | | | Księgarnia Akademicka, Kraków | | 2003 |
| 3. | | pod red. G. Gazdy i S. Tyneckiej-Makowskiej | Słownik rodzajów i gatunków literackich | | | Universitas, Kraków | | 2006 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СОВРЕМЕНА ЧЕШКА КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Славистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | \_година  \_семестар | | \_година  \_семестар | \_година  \_семестар | | | \_година  \_семестар |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | завршен втор циклус студии | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  -Анализа и интерпретација на книжевни критички текстови и теми;  -Ориентација во развојот на жанровите и темите во поезијата и прозата;  -Разбирање на критериумите за оценување на книжевен текст;  -Разбирање на промените во пристапот кон книжевноста по 1989 година. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Запознавање со развојот на современата чешка поезија и проза по 1989 година. Анализа на  новите тенденции во чешката книжевност. Студентот ќе се запознае со основните аспекти на  романот и промената на неговата форма (распад на традиционалната епика) во 20 век пришто ќе  се земе предвид проблематиката на концептите на модерната и постмодерната. Ќе биде  анализиран типот на избран роман, неговата структура (наративна стратегија, поетика на лик,  време, рефлексија и сл.) и ќе се претстави книжевно-историскиот контекст во кој е сместено  делото. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 200 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 0 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 40 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 100 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и чешки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | LEHÁR, Jan | Česká literatura od  počátků k dnešku. 2., dopl. vyd. | | | Praha: Lidové noviny | | 2004 |
| 2. | | KOSKOVÁ, Helena | Hledání ztracené generace. 2. rozš. vyd | | | Jinočany: H & H | | 1996 |
| 3. 3. | | Kol. autorů | Panorama české  literatury. Edited by  Lubomír Machala.  Vydání první. | | | Praha: Knižní klub | | 2015 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | MACHALA, Lubomír | Literární bludiště : bilance polistopadové | | | Praha: Brána | | 2001 |
| 2. | | MED, Jaroslav | Od skepse k naději :studie a úvahy o české literatuře. 1. vyd. | | | Svitavy: Trinitas | | 2006 |
| 3. | | PILAŘ, Martin | Underground : (kapitoly o českém literárním undergroundu). Vyd. 2 | | | Brno: Host | | 2002 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЖЕНСКОТО ПРОЗНО ПИСМО ВО ЧЕШКАТА, ВО**  **РУСКАТА И ВО ПОЛСКАТА КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Славистика | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Славистика | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | \_година  \_семестар | | \_година  \_семестар | \_година  \_семестар | | | \_година  \_семестар |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | завршен втор циклус студии | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  -Преглед на книжевната продукција на современите чешки, руски и полски авторки;  -Анализа и интерпретација на книжевни критички текстови и теми;  -Формулирање на сопствен читателски впечаток;  -Аргументирање согласно сопственото мислење за смислата и вредноста на прочитаната книга. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Запознавање со творештвото на современите чешки, руски и полски прозни авторки; нивното  творештво ќе биде сместено во поширок историски и социокултурен контекст пришто ќе се земе  предвид книжевната критика и општествената рефлексија на овие писателки. Ќе се работи со  конкретни дела кои студентите во форма на реферат самостојно ќе ги анализираат и ќе направат  наратолошка интерпретација, за потоа со дискусија да се направи обид за донесување одредени  општи заклучоци со оглед на специфичностите на даденото дело, жанрот и севкупното сместување на  текстот во современата проза. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 200 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 0 часа | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 40 часа | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 30 часа | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 100 часа | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 70 бода | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 20 бода | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 бода | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски и чешки | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | BÍLEK, Petr A | Hledání jazyka interpretace :k modernímu prozaickému textu. Vyd. 1 | | | Brno: Host | | 2003 |
| 2. | | DOLEŽEL, Lubomír | Narativní způsoby v  české literatuře | | | Praha: Český  spisovatel | | 1993 |
| 3. 3. | | HAMAN, Aleš | Úvod do studia literatury a interpretace díla. 1. vyd | | | Jinočany: H&H | | 1999 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | MACHALA, Lubomír | Literární bludiště : bilance polistopadové | | | Praha: Brána | | 2001 |
| 2. | | NEWTON, Kenneth | Jak interpretovat text kritický úvod do teorie a praxe literární interpretace. Translated by Milan Orálek | | | Olomouc: Periplum | | 2008 |
| 3. | | КОТЕСКА, ЈАСНА | Македонското женско писмо | | | Македонска книга, Скопје | | 2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТУРСКИОТ РОМАН И КЛАСИФИКАЦИЈА СПОРЕД СОДРЖИНИ** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност  Потпрограма турска книжевност | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Турски јазик и книжевност | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2023/2024 | | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Осман Емин | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма:  Цели на предметната програма (компетенции): Целта на предметот е продлабочување на познавањата на студентот од областа на модерната турска книжевност и на турскиот роман. Изучување на репрезентативен избор на автори и на дела, со можност за фокусирање врз одреден автор-роман и во согласност со интересот на кандидатите за потесната и дадена област. Стекнување знаења за современата турска книжевност и нејзините почетоци. Запознавање на реформите кои се засновале на успешните европски практики како и под силно влијание на националното движење. Промените вклучувале универзална регрутација, образование, институционални и правни реформи и систематски обиди. Развивање вештини за синтетично-аналитичко и критичко-творечко мислење преку работата врз конкретни текстови на современа турска книжевност. Поврзување на знаењата од другите литературни дисциплини преку употреба на усвоената книжевно-теоретска терминологија со што се развива и поттикнува вештината за изучување и проследување на турската книжевност од овој период во контекст на светската книжевност. | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Содржина на предметната програма: Предметот ќе се занимава со задлабочено проучување на цивилизацискиот, книжевниот и на културолошкиот контекст на турскиот роман од 19 и 20 век. Преку проучување на најпознатите книжевни имиња на турскиот роман и на нивните дела, како и класификација на истите според содржините на делата кои ќе бидат опфатени и анализирани. Влијанието на западно европскиот роман. Анализа и компарација на личности во слични и во различни романи од ист и од различен период. | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови. | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | | Предавања - теоретска настава | | | | | 15 | | |
| 15.2. | | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | / | | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | | Проектни задачи | | | | | 20 | | |
| 16.2. | | Самостојни задачи | | | | | 15 | | |
| 16.3. | | Домашно учење – задачи | | | | | 50 | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 20 | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 20 | | | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| 51 х до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| 61 х до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | турски | | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Ahmet Hamdi Tanpınar | | 19uncu Asır Türk Edebiyatı | | | | Tarihi Çağlayan Kitabevi | | | 1988 |
| 2. | | Vahap Kabahasanoğlu | | Çağdaş Türk Edebiyatı | | | | Toker Yayınevi | | | 2002 |
| 3. | | J. C. Carlaui – J. C. Fillox | | Edebi Eleştiri (Çev. Ayşe Hümeyra Çakmaklı) | | | | Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları | | | 1985 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Nüket Esen | | Modern Türk Edebiyatı Üzerine Okumlar | | | | İletişim | | | 2006 |
| 2. | | İbrahim Kıbrıs | | Cumhuriyet Dönemi Çağdaş Türk Edebiyatı | | | | Eğiten Kitap | | | 2019 |
| 3. | | Zeynep Kerman | | Yeni Türk Edebiyatı İncelemeleri | | | | Dergah Yayınları | | | 2009 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од втор циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МЕТОДИЧКО-ДИДАКТИЧКИ ПРОУЧУВАЊА НА НАСТАВАТА ПО ТУРСКА КНИЖЕВНОСТ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност  Потпрограма турска книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Турски јазик и книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2023/2024 | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Осман Емин | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма: Оспособување на сите методички страни на наставата по турска книжевност преку примена на современите наставни технологијии. Запознавање со теориските основи на методиката на наставата по книжевност како интердисциплинарна наука. Зпознавање на различните концепти во основното и средното образование како и модели за инклузивно образование. Развивање на свест за компетенциите на наставникот и за потребата од нивно збогатување. Проучување за факторите што влијаат на наставата, - наставна програма, наставен план и сродни концепции, - планирање на наставата: цели, активности, социоинтегративни работни форми, наставни материјали, средства и медиуми, методско-дидактички принципи. Сензибилизирање за работа во интеркултурна средина; запознавање со основните поими и принципи на интеркултурното образование; стекнување вештини за креирање на курикулум за интеркултурна средина. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Вовед во методиката и дидактиката на наставата. Карактеристики на методиката на наставата по турска книжевност. Врската на методиката со другите науки. Методологија, методика и дидактика. Методи, форми и техники на наставата по турска книжевност. Користење на нагледни средства како метод на работа на часовите по турски книжевност. Форми на организацијата на наставната работа. Поим на методиката и дидактиката и нејзината научна заснованост. Интердициплинарното застапеност на методиката. Наставниот план и програм, тематската структура на наставните планови и програми. Организацијата на наставата. Интердициплинарното застапеност на методиката. Дидактички содржини на наставниот предмет. Наставните програми и планови. Преглед на развојот на турската книжевност во РСМ како наставен предмет.  Комуникативна компетенција. Заедничката европска рамка на јазиците и наставата на мајчин јазик. Интеркултурни воспитно-образовни пристапи. Предизвици на интеркултурното образование. Општетсвената улога на образование. Интеркултурното образование како глобален феномен; Образование во мултикултурно општество; Мултикултурата и интеркултурата и образованието. Образованието како процес на стекнување интеркултурални компетенции; Дизјан на курикулум во интеркултрен контекст. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата. | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 15 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | / | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 60 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | 20 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | турски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Osman Emin | Daha Etkili Öğretim İçin | | | Yeni Balkan Yayınları | | 2021 |
| 2. | | Özan Demirel Zeki Kaya | Eğitim Bilimine Giriş | | | Pegem Akademik Yayıncılık | | 2017 |
| 3. | | Ahmet Akçay  Mehmet Nuri Kardaş | Türkçe Dersi Öğretim Programı | | | Edebiyat Tv Yayınları | | 2019 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Filiz Mete | Türkçe Öğretimi Anlama Becerilerinin Geliştirilmesinde Etkinlikler Ve Oyunlar | | | Sonçağ Akademi | | 2020 |
| 2. | | Nezir Temur  Murat Şengül | Türkçe Öğretim Programları | | | Pegem Akademi Yayıncılık | | 2020 |
| 3. | | İsmet Çetin | Dil ve Edebiyat Öğretim Yöntemleri | | | Nobel Akademik Yayıncılık | | 2020 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **СТИЛСКИТЕ ФИГУРИ ВО СОВРЕМЕНАТА ТУРСКА ПОЕЗИЈА** | | | | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност  Потпрограма турска книжевност | | | | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје  Катедра: Турски јазик и книжевност | | | | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | 2023/2024 | | | 7. | Број на ЕКТС- кредити | | | | 4 | |
| 8. | Наставник | | | Доц. д-р Осман Емин | | | | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Целта на предметот е продлабочување на познавањата на студентот од областа на современата турска поезија како и на употребата и на присуството на стилските фигури во современата турска поезија. Пронаоѓање и класификација на сличнте и на различните стилски фигури употребени во различни периоди на развојот на современата турска поезија. | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Предметот ќе се занимава со задлабочено проучување на цивилизацискиот, книжевниот и на културолошкиот контекст на современата турска поезија од 20 век. Проучување на најпознатите поетски имиња на современата турска поезија, како и класификација на истите според употребата и содржините на стилските фигури во самите песни. Современата поезија ќе биде опфатена и анализирана според нивната содржина како и според начинот на употреба како и врз основа на бројот на употребените стилски фигури во самите песни. Влијанието на западно европската поезија. Анализа и компарација на стилските фигури во слични и во различни песни од ист и од различен период. | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | | Предавања - теоретска настава | | | | | 15 | | |
| 15.2. | | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | | / | | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | | Проектни задачи | | | | | 20 | | |
| 16.2. | | Самостојни задачи | | | | | 15 | | |
| 16.3. | | Домашно учење – задачи | | | | | 50 | | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | | 60 | | | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна) | | | | | | 20 | | | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | | 20 | | | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | | 5 (пет) (F) | | | | |
| 51 х до 60 бода | | | | 6 (шест) (E) | | | | |
| 61 х до 70 бода | | | | 7 (седум) (D) | | | | |
| од 71 до 80 бода | | | | 8 (осум) (C) | | | | |
| од 81 до 90 бода | | | | 9 (девет) (B) | | | | |
| од 91 до 100 бода | | | | 10 (десет) (A) | | | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Предметот да е запишан во соодеветниот семестар | | | | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | турски | | | | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација и самоевалуација | | | | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Ahmet Kabaklı | | Şiir İncelemeleri | | | | Türk Edebiyatı Vakfı Yayınları | | | 2007 |
| 2. | | İbrahim Kıbrıs | | Cumhuriyet Dönemi Çağdaş Türk Edebiyatı | | | | Eğiten Kitap | | | 2019 |
| 3. | | İlhan Geçer | | Cumhuriyet Döneminde Türk Şiiri | | | | Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları | | | 1987 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | | Наслов | | | | Издавач | | | Година |
| 1. | | Cem Dilçin | | Örneklerle Türk Şiiri Bilgisi | | | | Türk Dil Kurumu Yayınları | | | 1983 |
| 2. | | Nüket Esen | | Modern Türk Edebiyatı Üzerine Okumlar | | | | İletişim | | | 2006 |
| 3. | | Zeynep Kerman | | Yeni Türk Edebiyatı İncelemeleri | | | | Dergah Yayınları | | | 2009 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **АСПЕКТИ НА ПРОСТОРОТ, ВРЕМЕТО И НАРАЦИЈАТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година | | Втор семестар | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Предметот има цел да го насочи докторантот кон толкување на теоретските и философските, социолошките, психоаналитичките, антрополошките, историските аспекти на наративните структури реализирани со различни медиуми (зборови, слики, движења) и нивната интеракција врз основа на категориите време и простор. Во врска со тоа се проблематизираат категориите „свет“, „субјект“,„традиција“/„комуникација“/„современост“/„индивидуално/општо“ условени од просторно-временските координати актуелни на планот на нарацијата, во рамките на структурата на текстовите, низ призма на медиумот на реализација и низ призма на културата. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Предметот е заснован врз проучувањето на философијата на И. Кант која примарно упатува кон категориите простор и време како конститутивни аспекти на човековото искуство. Согласно со тоа, нарацијата е дискурс со чие посредство се претставува / наративизира /текстуализира човековото искуство. Испитувањата се движат и во насока на компаративните интерпретации на категориите „хронотоп“ (Бахтин, 1981),„свет на текстот„ (Верт, 1999), „свет на приказната“ (Херман, 2005) „диегетички универзум“ (Женет,1972), „возможни светови“ (Т.Павел, У.Еко, Љ.Долежел), „виртуелна реалност“, како и на другите категории кои се анализираат во контекст на жанрот/видот (роман, драма, расказ песна, автобиографија, патопис, мемоари, дневници итн) но, и во контекст на медиумот низ кој се изразува делото (сликарство, филм, телевизија, фотографија и други современи дигитални медиуми) со тоа секој вид медиум се поима како структура која остварува трансмисијата на текст до читателите/гледачите.  Проблемот со кој се занимава курсот е во корелација со семантиката простор-време и нарација која се актуализира во теоријата на фикцијата, семантичката типологија на  фикционалните светови, теоријата на приказната и карактерот, поетиката на постмодернизмот, теоријата и практиката на медиумите. Теоријата на просторот  и времето и нивната наративизација функционира на неколку текстуални рамништа, како поетика на просторот и менталните, фигуративните алузии на претставување на просторот и времето (М. Бахтин, Г. Башелар, Ј. Лотман), како тематизирањето на просторот и времето, како просторно и временско протегање на текстот, како простор и време разгледувани во корелација со контекстот во кој се создава текстот, како начин на неговото меморирање, како трансмисија и рецепција на времето и просторот во различни епохи/контексти, како просторно-временски аспекти изразени преку постапките фрагментирање, декомпонирање, нарушувања на хронологијата, монтажа на просторно –временски текови, како компаративно проучување на медиумски-специфичните техники кои им овозможуваат на луѓето да ги создаваат менталните слики за просторот и временските дејствија, како емпириско проучување на менталната визуелизација и односот кон медиумот на изразување, како толкување на спознајните способности за поимање на заплетот и искуствата врзани за навлегување во него, како историска и културолошка варијабилност на семиотичките опозиции кои го детерминираат типологизирањето на наративните светови, како испитување на временско-просторните контексти на интерпретацијата и детерминантите на нејзина изведба. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 2+0 | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 50 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 10 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 10 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 10 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 20 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 70 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Присуство на настава и соработка врз проектот | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Анаглиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Славица Србиновска | Меѓу фикцијата и стварноста | | | Сигмапрес | | 2019 |
| 2. | | Susan  Onega and  José Angel  García  Landa,  editors, | Narratology:  An Introduction. | | | Longman | | 1996 |
| 3. | | Carr, David. | Time, Narrative and History | | | Bloomington, Indiana UP | | 1986 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Paul  Ricoeur | Time and Narrative | | | University of  Chicago press,  Chicago/London | | 1985 |
| 2. | | Susan  Stanford  Friedman | “Spatialization:  A Strategy for  Reading  Narrative.” | | | Narrative 1:1,  12–23*.* | | 1993 |
| 3. | | Marie-Laure  Ryan | Narrative  Across Media:  The Languages  of Storytelling | | | (ed) Lincoln: University  of Nebraska  Press | | 2004 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр. 3** | | | | **Предметна програма од прв циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИДЕОЛОГИЈА, КНИЖЕВНОСТ,**  **МЕДИУМИ, КУЛТУРА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Наука за книжевност во област на хуманистички науки | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“  Потпрограма на Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година /семестар | | | Прва година | | Втор семестар | Број на ЕКТС- кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф.д-р Славица Србиновска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): предметот има цел да го насочи. докторантот кон градење критички однос кон системите на мислење кои го „диктираат“ осмислувањето на светот во кој живееме, критички однос кон убедувањата, верувањата и предрасудите, комплексот од произведени значења. Конјуктурата на дискурсот и моќта се преиспитува низ структурите на книжевноста, нејзината корелација со медиумите и функцијата на истите во претставувањето и прогласувањето на политички создадената „општествената реалност“ како „природна“ стварност. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: предметот е заснован врз проучувањата на специфичностите на комуникативна мрежа од значења условени од политичките стратегии на една епоха, врз именувањето на вредностите низ призма на дискурсот на моќните и привилегирани структури во една општествена реалност. Во него се опфатени критичките промислувања на филозофијата и политичката историја на идеите за „разумот како инхерентно насилен и манипулативен инструмент кој има потреба да ги негира сетилните особености на природата и на телото.“ Во исто време истражувањата полемизираат со двојството инструментална мисла-варварски ирационализам обидувајќи се да упатат на „кризата на вистината/верувањата“ во епохите кои изобилуваат со глобални и доминантни „стратегии на идентификација“ и мислења/предрасуди кои го контаминираат книжевниот простор, медиумите и културата бидејќи поседуваатсопствен инструмент за претставување. Полемиката е упатена кон оние стратегии кои настојуваат да го исклучат имагинарниот комплекс од значења/убедувања/вистини и се насочени кон нихилизам. Проучувањата се фокусираат врз статусот на „субјектот“ во комуникативните улоги и релации, врз репертоарот од инструменти за именување и интерпретација на културата, особено уметноста на книжевноста и вредноста. Субјектот се анализира во определен „центриран контекст“ се преиспитува преку инстанциите на моралната, политичката и естетската димензија на идеолошката формација и историскиот контекст во кој создава, интерпретира и живее (М. Франк). Во корелација со истражување на екстремните негативни утопии (фашизмот/Х.Арент) се преиспитуваат формалните и содржинските аспекти на книжевните дела, филмовите, драмските и театарските претстави како феномени на културата и нивната моќ за естетско манифестирање на критички однос кон светот. Во прилог на тоа се актуализира сложена методологија на интердисциплинарен пристап (философија, социологија, теорија на книжевноста и културата, историја, антропологија), исто како што сепроблематизираат прашањата за односот помеѓу фикционалните и реалните светови, односно се поставуваат прашањата врзани за „семантичкиот универзум“ во чија содржина е инкорпорирано множество од светови и нивните сложени интеракции. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања - теоретска настава | | | | 50 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа | | | | 10 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 20 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | |  | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 50 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 10 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Присуство на анстава и самостојни истражувања | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски јазик/Англиски јазик | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/Самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Theodor  Adorno | Žargon  autentičnosti | | | Nolit | | 1978 |
| 2. | | Niklas  Luman | Društveni sistemi | | | Izdavačka  knjižarnica  Zorana  Stojanovića  Sremski  Karlovci | | 2001 |
| 3. | | Славица Србиновска | Средба на културите | | | Сигмапрес | | 2022 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Jacques  Derrida | Acts of Literature | | | Routledge | | 1992 |
| 2. | | Michel  Foucault | Surveiller et  punir | | | Gallimard | | 1975 |
| 3. | | Gilles  Deleuze | Cinéma I:  L'image  mouvement | | | Les Editions  de Minuit | | 1983 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **КОМПАРАТИСТИКАТА И СОВРЕМЕНИТЕ КНИЖЕВНИ ТЕКОВИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 2023/2024 | | 2 | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се здобијат со продлабочени знаења во доменот на современата книжевна презентација и истите да ги користат во промислувањето на културните феномени. Курсот има за цел продлабочен и опфатен увид во современите книжевни текови, од аспект на компаратистиката, што подразбира теориски, тематски и интердисциплинарни пристапи | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Курсот ќе ги истражува, во компаративен критички контекст, репрезентативните дела на современите книжевни текови, особено на фикцијата, каде што на најубедлив начин се допираат суштинските прашања на културната имагинација. Современата книжевност е длабоко обележана со темите класата, родот и расата, колонијализмот и национализмот, новите литературни идентитети и меморијата, егзилот, траумата и револтот, религијата и секуларизмот, дијаспоричните наративи, културниот превод, политичката репресија и сл. Клучните теориски и тематски прашања и нивното книжевно презентирање ќе бидат обработувани преку студија на неколку централни текстови од автори (Пруст, Ман, Брох, Музил, Куци, Угрешиќ, Памук, Ружди ) чија уметност, потенцијално вознемирувачка, ги предизвикува традиционалните разбирања на наративната презентација, на жанровите, на историјата и на самата култура | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Arjun Apaturai | Modernity at Large | | |  | |  |
| 2. | | Pascale Casanova | La république mondiale des lettres | | | Seuil | | 2008 |
| 3. | | Georges Didi-Huberman | Images malgré tout | | | Minuit, Paris | | 2003 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Michel de Certeau | La culture au pluriel | | | Seuil, Paris | | 1993 |
| 2. | | Geoges Didi-Huberman | Memorandum de la peste | | | Paris, Christian Bourgois | | 2006 |
| 3. | | Sloterdijk, P. | Colère et temps | | | Paris, Libella | | 2007 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ТЕОРИИ НА ИНТЕРТЕКСТУАЛНОСТА** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 2023-2024 | | втор | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Д-р Марија Ѓорѓиева Димова, редовен професор | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да се запознаат студентите со релевантните современи теории за интертекстуалноста, да го усвојат нивниот категоријален систем и да се оспособат за нивна практична/интерпретативна примена врз репрезентативни книжевни текстови.  Литерарно-теоретски компетенции;  способност за анализа на релација текст-контекст;  способност за релација и интеграција со содржини од компатибилни наставни предмети;  способност за истражувачка работа | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Теориски контекстуализации на интертекстуалноста. Поимот интертекстуалност во теориски и историски контекст. Традиционални интертекстуални појави и видови. Преглед на релевантни интертекстуални теории, систематизирани како радикални/постструктуралистички (Ј.Кристева, Р.Барт), рестриктивни/структуралистички (Ж.Женет, Х.Блум), мнемонички (Р.Лахман, Д.О.Толиќ), херменевтички (Џ.Калер, М.Рифатер). Концептуалната тријада влијание, интертекстуалност, рецепција. Теориско-методолошкиот профил на интертекстуалноста и нејзините херменевтички и мнемонички импликации врз книжевноста. Интертекстуалноста како типолошки критериум. Усвојување на интертекстуални парадигми: транстекстуалност, цитатност, пародија, интертекстуална иронија. Интертекстуалноста како компаративна толкувачка стратегија, применета врз репрезентативни книжевни текстови. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часа | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 | |
| 16.3. | Домашно учење – задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | 40 | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 40 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Изработка на семинарски труд | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација/самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Allen Graham | Interetextuality | | | London and New York:Routledge | | 2000 |
| 2. | | Juvan Marko | History and Poetics of Intertextuality | | | Purdue University Press | | 2008 |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | Модели на интертекстуалност во романот | | | Скопје: Три | | 2004 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Heinrich F. Plett | Intertextuality | | | Berlin New York Walter de Gruyter | | 1991 |
| 2. | | Dubravka Oraic Tolic | Teorija citatnosti | | | Zagreb:Graficki zavod Hrvatske | | 1990 |
| 3. | | Катица Ќулавкова (прир) | Теорија на интертекстуалноста | | | Скопје:Култура | | 2003 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ЕВРОПСКИОТ ПОЛИТИЧКИ РОМАН** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | 2023/2024 | | 2 | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Маја Бојаџиевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): Курсот има за цел, во една компаративна перспектива, да ги запознае студентите со едни широко тематско поле во европската книжевност, во кое се истражува конфликтот на поединецот со историјата и со идеологијата. Во рамките на курсот се истражува политичкиот роман како форма која ја опфаќа драмата на индивидуата во тоталитарниот режим. | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Литературата на неколку значајни европски автори покажува постојана фасцинација за истражување на експлицитните и имплицитните релации на поединецот со политиката. Драмата на поединецот, изложен на притисоците на идеологијата и на тоталитарните режими, во политичкиот роман се прекршува преку преиспитување на интелектуалните и моралните предизвици на поединецот, зафатен со злоупотребите на системот. Појдовната точка на политичкиот роман е постојаниот конфликт помеѓу изворните слободи на поединецот и притисокот на власта, присвоена од „авторитетите“. Курсот ги анализира различните модели на она што го нарекуваме политички роман: модел кој се потпира на фигурите на „несреќната свест“; моделот на политички роман како критика на идеологиите, моделот на пародирање на тоталитарните системи; моделот на роман кој го истражува универзумот на затворот и на логорот и тн. Ова широкот тематско поле ќе се истражува преку анализата на репрезентативни европски романи, почнувајќи од романите на Франц Кафка, Клаус Ман, Курцио Малапарте, Агота Кристоф, Примо Леви, Голијарда Сапиенца и други. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 часови | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 часови | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | 0 | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 часови | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 часови | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 часови | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација / самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | H. Arendt | Le systѐme totalitaire | | | Paris, Seuil, | | 1972 |
| 2. | | D. Villa | Genealogies of Total Domination: Arendt, Adorno, and Auschwitz | | | New German Critique | | 2007 |
| 3. | | Џ. Агамбен | Homo Sacer | | | Скопје, Сигмапрес, | | 2014 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Клаус Ман | Мефисто | | | Сигмапрес | | 2018 |
| 2. | | Примо Леви | Потонатите и избавените | | | Grasset | | 1978 |
| 3. | | G. Agamben | The man without content | | | Stanford University Press | | 1999 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ПОЕТИКА НА ГРАДОТ (ЛИТЕРАТУРА, УМЕТНОСТ, КУЛТУРА)** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС-кредити | | |  |
| 8. | Наставник | | | проф. д-р Лидија Капушевска-Дракулевска | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Курсот има за цел интердисциплинарен пристап во промислувањето на феноменот урбана култура. Културно-теоретски компетенции  Способност за анализирање, синтетизирање и разбирање  Способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен), (културноцивилизациски пристап) | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Поим и генеза на урбаната култура. Идејата за градот во европската мисла. Градот како мит и(ли) мистерија. Градскиот сензибилитет од Бодлеровиот „spleen“ до мегалополисот на 21 век. Во лавиринтите на градскиот пејзаж: од фасцинација до нелагода. (Flaneur. Урбана нелагодност. Урбан номадизам.) Впишување на сеќавањето во просторот (хронотопски траги во архитектурата, улогата на визуелното, градот како топос на другоста). Центар-периферија. Хетеротописки град. Градот во транзиција. Жителот на градот како читател на романот. Читање на градот / читање на текстот. Градот и текстот: нешто помеѓу реалност и фикција. Градот-сеќавање. Градот-музеј. Градот-средба. Градот-фикција. Градот-утопија. Градот-копнеж. Имагинарни градови. Апликативен материјал: парадигматични книжевни дела од светската (од Ш. Бодлер до О. Памук) и од македонската литература (од С. Јаневски до В. Јанковски) како модели на урбаната културна меморија. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит) | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | |  | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | |  | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | |  | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | |  | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | |  | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | |  | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | |  | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | |  | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | |  | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Benevolo, Leonardo | Grad u istoriji Evrope | | | Beograd, Clio | | 2004 |
| 2. | | Jenks, Chris ed. | Urban Culture: Critical Concepts in Literary and Cultural Studies | | | Abingdon, Taylor & Francis | | 2004 |
| 3. | | Nemec, Krešimir | Čitanje grada | | | Zagreb, Naklada Ljevak | | 2010 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Lehan, Richard | The City in Literature. An Intellectual and Cultural History | | | Berkeley/Los Angeles/London, University of Califormia Press | | 1998 |
| 2. | | Хилман, Џејмс | Градот и душата | | | Скопје, Нампрес | | 2009 |
| 3. | | Капушевска-Дракулевска, Лидија, прир. | Ден во Скопје, антологија на скопски раскази | | | Скопје, Темплум | | 1998 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од втор циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **ИНТЕРМЕДИЈАЛНИ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевноста  Општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески” – Скопје  Катедра за општа и компаративна книжевност | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година | | Втор семестар | Број на ЕКТС-кредити | | | 4 |
| 8. | Наставник | | | Проф. д-р Владимир Мартиновски | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Нема | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции):  Целта на предметот е да понуди палета методолошки приоди во компаративното проучување на релација книжевност-други уметности Компетенции: Способност за интермедијални проучувања на реласија книжевност – ликовна уметност Способност за користење наставни средства и медиуми Способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: историја на уметноста / филозофија / естетика | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма:  Уште во античката теориска мисла општопозната е тезата за „сестринските“ односи меѓу уметностите. Со оглед на комплексноста на односите меѓу уметностите, предметот се фокусира на следниве теми и теориски прашања: Дефиниции на интермедијалноста. Преглед на интермедијалните проучувања. Интермедијални теории. Преглед на типологии на интермедијални односи. Интерсемиотички релации. Интермедијалност, мултимедијалност, трансмедијалност. Интермедијални херменевтички практики. Визуелни читања на книжевните дела: поезија, проза и драма. Интермедијалните практики на релација книжевност – ликовни уметности, музика, филм, перформативни уметности, архитектура. Посочените теми ќе бидат разгледувани преку интерпретации на книжевни дела од различни жанри, епохи и национални литератури. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: предавања, дискусии, презентација на семинарски трудови | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 100 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | |  | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | 15 | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | | - | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | 20 | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | 15 | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | 50 | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | | - | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | 80 | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | 20 | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Нема | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | Македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | Евалуација, самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Heffernan, J.A.W. | *Museum of Words* | | | The University of Chichago Press | | 1993 |
| 2. | | Мартиновски, В. | *Слики за читање* | | | Магор | | 2009 |
| 3. | | Србиновска, С. | *Интермедијални стратегии* | | | Сигмапрес | | 2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Hamon, P. | *Imageries, littérature et image au XIX siècle* | | | José Corti | | 2001 |
| 2. | | Група автори | *La Littérature et les arts figurés de l'Antiquité a nos jours* | | | Les Belles Lettres | | 2001 |
| 3. | | Pavličić, P, ed. | *Intertekstualnost & intermedijalnost* | | | Institut za povijest knizevnosti | | 1988 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прилог бр.3** | | | | **Предметна програма од трет циклус на студии** | | | | | | |
| 1. | Наслов на наставниот предмет | | | **МИГРАЦИЈА, ЕГЗИЛ, ДИЈАСПОРА – ТРАНСНАЦИОНАЛНАТА ЛИТЕРАТУРА КАКО ПРЕДИЗВИК** | | | | | | |
| 2. | Код | | |  | | | | | | |
| 3. | Студиска програма | | | Наука за книжевноста | | | | | | |
| 4. | Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел) | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | | |
| 5. | Степен (прв, втор, трет циклус) | | | Трет циклус | | | | | | |
| 6. | Академска година/семестар | | | Прва година / втор семестар | |  | Број на ЕКТС-кредити | | |  |
| 8. | Наставник | | | Елизабета Шелева | | | | | | |
| 9. | Предуслови за запишување на предметот | | | Завршен втор циклус студии | | | | | | |
| 10. | Цели на предметната програма (компетенции): интердисциплинарна анализа на миграцијата, егзилот, културната дијаспора како актуелни феномени и предизвици на современиот глобализиран свет, проучување на новиот концепт на транснационална литература (литература отаде границите) - како креативен предизвик на современата компаративистика | | | | | | | | | |
| 11. | Содржина на предметната програма: Типолошки разлики меѓу поимите: миграција, егзил, дијаспора. Дислокација/детериторијализација.Егзилот како архетипска фигура на културолошките проучувања.Писмото на егзилот – од Библијата до денес. Апатридност и внатрешен егзил. Домот и загубата на домот –рекурентни мотиви на (пост)модерната литература.Повеќекратни припадности и хибридни идентитети. Меѓужанровост и меѓуродовост. Транс-националната литература како нов концепт и предизвик во ерата на глобализација.Дијаспорични интелектуалци и писатели. | | | | | | | | | |
| 12. | Методи на учење: читање на референтната литература, интердисциплинрано стражување, изработка на усни и писмени презентации, дискусија и толкување на избрани дела од програмата | | | | | | | | | |
| 13. | Вкупен расположив фонд на време | | | 30 | | | | | | |
| 14. | Распределба на расположивото време | | | 3+0 неделно | | | | | | |
| 15. | Форми на наставните активности | | | 15.1. | Предавања- теоретска настава. | | | | да | |
| 15.2. | Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа. | | | |  | |
| 16. | Други форми на активности | | | 16.1. | Проектни задачи | | | | да | |
| 16.2. | Самостојни задачи | | | | да | |
| 16.3. | Домашно учење - задачи | | | | да | |
| 17. | Начин на оценување | | | | | | | | | |
| 17.1. | | Тестови | | | | |  | | |
| 17.2. | | Индивидуална работа/проект ( презентација: писмена и усна) | | | | | да | | |
| 17.3. | | Активност и учество | | | | | да | | |
| 18. | Kритериуми за оценување (бодови/ оценка) | | | | до 50 бода | | | 5 (пет) (F) | | |
| 51 х до 60 бода | | | 6 (шест) (E) | | |
| 61 х до 70 бода | | | 7 (седум) (D) | | |
| од 71 до 80 бода | | | 8 (осум) (C) | | |
| од 81 до 90 бода | | | 9 (девет) (B) | | |
| од 91 до 100 бода | | | 10 (десет) (A) | | |
| 19. | Услов за потпис и за полагање завршен испит | | | | Редовно следење на наставата и активно учество на предавањата | | | | | |
| 20. | Јазик на кој се изведува наставата | | | | македонски | | | | | |
| 21. | Метод на следење на квалитетот на наставата | | | | самоевалуација | | | | | |
| 22. | Литература | | | | | | | | | |
| 22.1. | Задолжителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Армандо Њиши | Креолизација на Европа (книжевност и миграција) | | | Магор | | 2013 |
| 2. | | Елизабета Шелева | Од личен агол | | | Магор | | 2019 |
| 3. | | Zoran Đerić  Zoran Đerić | Dom i bezdomnost u poeziji 20 veka (na primerima ruskih, poljskih i srpskih emigrantskih pesnika)  Sa Istoka na Zapad (slovenska književna emigracija u 20 veku) | | | Mali Nemo  Stylos | | 2007  2007 |
| 22.2. | Дополнителна литература | | | | | | | | |
| Реден број | | Автор | Наслов | | | Издавач | | Година |
| 1. | | Edward Said | Reflections On Exile | | | Granta Books | | 2000 |
| 2. | | Svetlana Boym | Budućnost nostalgije | | | Geopoetika | | 2005 |
| 3. | | Amin Malouf | In The Name of Identity (Violence and the Need to Belong) | | | Penguin | | 2000 |

# ПРИЛОГ БР. 4

# 1. Прилог бр.4. Податоци за наставниците кои изведуваат настава на студиската програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Зекирја Незири | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 10. 06. 1952 г. | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII докторски студии | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по филолошки науки | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | | Година | | | Институција | | | | |
| Високо образование | | | | | | 1975 г. | | | Филолошки факултет, Скопје | | | | |
| Магистериум | | | | | | 1981 г. | | | Филозофски факултет, Загреб | | | | |
| Докторат | | | | | | 1992 г. | | | Филозофски факултет, Загреб | | | | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | | | | |
| Филологија | | | | | | Книжевност | | | Компаративна книжевност | | | | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | | | | |
| Филологија | | | | | | Книжевност | | | Компаративна книжевност | | | | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | | | | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ , Скопје | | | | | | | редовен професор  албанска усна лирика, албанска усна епика,  албанска книжевност 1, 2 | | | | | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | | | | | | Студиска програма и институција | | | | | | |
| 1. | Албанска усна лирика | | | | | | | | Албански јазик и книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 2. | Албанска усна епика | | | | | | | | Албански јазик и книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 3. | Албанска книжевност 1 | | | | | | | | Албански јазик и книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 4. | Албанска книжевност 2 | | | | | | | | Албански јазик и книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 5. |  | | | | | | | |  | | | | | | |
|
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | | |
| 1. | Албанска усна книжевност | | | | | | | | Албанска книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 2. |  | | | | | | | |  | | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Наслов на предметот | | | | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | | |
| 1. | Жанровскиот систем во албанската книжевност | | | | | | | | Албанскa книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 2. | Албански херојски епос | | | | | | | | Албанскa книжевност/ Филолошки факултет "Блаже Конески", Скопје | | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | Zeqirja Neziri & Merita Bruci Sauku | | | Pjetër Budi dhe Jakopone da Todi: dy poetë në përqasje | | | | | | | Tiranë, 22. XII. 20016. | | | |
| 2. | | | Zeqirja Neziri & Merita Bruci | | | *Ritet e mortit dhe vajet në “Visaret e Kombit”* | | | | | | | Prishtinë, 10-12 maj 2017 | | | | |
| 3. | | | Zeqirja Neziri | | | *Ixhidi Brahimi\_njësitë përmbajtjesore* | | | | | | | “Etnokultura në trevën e Kërçovës”, Kërçovë , 2017. | | | | |
| 4. | | | Zeqirja Neziri | | | *Qëndresa kundërosmane dibrane në tri këngë të dy periudhave historike* | | | | | | | “Etnokultura në trevën e Dibrës”, Dibër, 2018. | | | | |
| 5. | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | Автори | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | Zymer Neziri / Zeqirja Neziri | | | *Eposi shqiptar në pesë shtete të Ballkanit* | | | | | | | MON, Kosovë: 2013-2015 | | | | |
| 2. | | | QSA, IAKSA, DF | | | *Enciklopedia shqiptare* | | | | | | | QSA, IAKSA, DF, Tiranë, 2013-2016 | | | | |
| 3. | | | Italo Costante Fortino | | | *Romantizmi arbëresh: Dipartamento di Studi dell' Europa Orientale* | | | | | | | Univesità degli Studi di Napoli "L'Orientale”, 2012-2015. | | | | |
| 4. | | | Fakulteti i Histori Filologjisë, Tiranë | | | *Letërsia shqipe në udhëkryqet europiane: Departamenti i Letërsisë* | | | | | | | AShSh & UT, 2013-2015 | | | | |
| 5. | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | Автори | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | Zeqirja Neziri | | | *Studime mbi epikën gojore shqiptare* | | | | | | | Instituti Alb-Shkenca, 2017 | | | | |
| 2. | | | Zeqirja Neziri | | | *Epika gojore shqiptare* | | | | | | | IASh, 2018 | | | | |
| 3. | | | Zeqirja Neziri | | | *Balada e Lalës Bajram* | | | | | | | IASh, Shkup 2020 г. | | | | |
| 4. | | | Zeqirja Neziri | | | *Poezia e Budit* | | | | | | | IASh, Shkup 2019 г. | | | | |
| 5. | | | Zeqirja Neziri | | | *Çështje të letërsisë shqiptare I* | | | | | | | IASh, Shkup, 2022, г. | | | | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (19до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | Автори | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | Zeqirja Neziri | | | Skënderbeu në letërsinë kroate / Skanderbeg in Croatian literature/ | | | | | | | IASh, Shkup, 2018: 9-25. | | | | |
| 2. | | | Zeqirja Neziri | | | Pjetër Bogdani, afirmues i teosofisë baroke | | | | | | | *Interkultura*, Universiteti “Nënë Teresa”, Shkup, 2/2019: 9-26 | | | | |
| 3. | | | Zeqirja Neziri | | | Balada strugane e Ymer Agait | | | | | | | *Etnoalb,* Shkup, 4/2020: 197-214 | | | | |
| 4. | | | Zeqirja Neziri | | | Mitrush Kuteli dhe studimet stilistike | | | | | | | ANAS, Shkup 20/2022, 50-62. | | | | |
| 5. | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |
|
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 14 | | | | | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 03 | | | | | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 08 | | | | | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Автори | | | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | | | |
| 1. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Ndihmesa e profesor Shaban Demirajt në afirmimin e letërsisë arbëreshe*, | | | | | ITSHM, Shkup; 24 janar, Tiranë. 2015 | | | |
| 2. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Eposi heroik nëpër faqet e “Hyllit të Dritës”* | | | | | Fiorentia, Shkodër 2015: 127-135 | | | |
| 3. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Narratori i dyfishtë në poemën Serafina Topia*, ASHSH | | | | | Jeronim De Rada (1814-1903), Tiranë, 2015: 211-225 | | | |
| 4. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Qemal Haxhihasani: pikëpamjet mbi origjinalitetin e Eposit Heroik Shqiptar* | | | | | Vlorë 31 mars 2016. | | | |
| 5. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Nga universalja kah kombëtarja – Skënderbeu te Barleti dhe Naimi* | | | | | International Conference Skanderbeg in the history and culture of Europe, The Institute of Slavonic Studies, Adam Mickiewicz University in Poznań, 14 and 15 June 2016**.** | | | |
| 6. | Zeqirja Neziri | | | | | | *Gjurmë të kultit të Nënës së Madhe në lirikën e shqiptarëve të Maqedonisë* | | | | | ITShKSh, Shkup, 14.III. 2016. | | | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Автори | | | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | | | |
| 1. |  | | | | | |  | | | | |  | | | |
| 2. |  | | | | | |  | | | | |  | | | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | Автори | | | | Наслов на трудот | | | Меѓународен собир/ конференција | | | | | | Година |
| 1. | Zeqirja Neziri | | | | *Një ngjarje historike e kënduar në tri këngë* | | | Konferencë Shkencore Thimi Mitkos, Korçë. | | | | | | 25-26 mars 2015 |
| 2. | Zeqirja Neziri | | | | *Narratori i dyfishtë i Jeronim de Radës* | | | AKTET, | | | | | | 2015, v. VIII, nr. 4: 402-406 |
| 3. | Zeqirja Neziri (коав. Merita Bruci) | | | | *Pjetër Budi dhe Jakkopone da Todi: Dy poetë në përqasje* | | | MALËSIA, Podgoricë, | | | | | | 12/2017: 47-68. |
|  |  | 4. | Zeqirja Neziri | | | | *Arbneshët e Zarës përgjatë shekullit XIX****,*** *Sesion shkencor* | | | Arbëreshët e Zarës: Historia dhe etnokultura e tyre,Prishtinë, | | | | | | 10 tetor 2016 |
|  |  | 5. | Zeqirja Neziri | | | | *Dhimitër Shuteriqi historian i parë i historisë së letërsisë shqiptare* | | | “Korpusi letrar elbasanas në shekullin XX”, Universiteti  “Aleksandër Xhuvani”, Elbasan. | | | | | | 24 nëntor 2017. |
|  |  |  |  | | | |  | | |  | | | | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | Име и презиме | | | **Нехас СОПАЈ** | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | 19. 7. 1954 | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | |  | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | Доктор на филолошки науки | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието односно се стекнал со научен степен | | | Образование | | | Година | | Институција |
| Доктор на филолошки факултет | | | 14. 12. 1994 | | Филолошки факултет, Скопје |
|  | | |  | |  |
|  | | |  | |  |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Филологија | | | Наука за книжевност | | Албански роман, Наратологија, Дијалогот во албанскиот роман |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Филологија | | | Наука за книжевност | | Поетика, структура и типови на монологот во албанскиот роман |
| 8. | Доколку е во работен однос да се наведе институцијата каде работи и звањето во кое е избран и во која област | | | Институција | | | Звање во кое е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | Редовен професор | | |
| 9. | Список на предмети кои наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | |
| 9.1 | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | |
| Ред.  број | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | **Современа албанска книжевност 1** | | | | Наставна, Книжевност, Филолошки факултет, Катедра за Албански јазик | | |
| 2. | **Современа албанска книжевност 2** | | | | Наставна, Книжевност, Филолошки факултет, Катедра за Албански јазик | | |
| 3. | **Книжевност за деца** | | | | Наставна, Книжевност, Филолошки факултет, Катедра за Албански јазик | | |
| 4. | **Албанска поезија** | | | | Наставна, Книжевност, Филолошки факултет, Катедра за Албански јазик | | |
| 5. | **Албански роман** | | | | Наставна, Книжевност, Филолошки факултет, Катедра за Албански јазик | | |
| 6. |  | | | |  | | |
| 7. |  | | | |  | | |
| 8. |  | | | |  | | |
| 9.2 | Список на предмети кои наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | |
| Ред.  број | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | **Албанска книжевност од XX век до денес** | | | | Мастер, група албанска книжевност при Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 2. | **Книжевност за деца** | | | | Мастер, група албанска книжевност при Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 3. |  | | | |  | | |
| 4. |  | | | |  | | |
| 5. |  | | | |  | | |
| 6. |  | | | |  | | |
| 9.3 | Список на предмети кои наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | |
| Ред.  број | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | **Албанска чиста лирика** | | | | Докторски студии, Група албанска книжевност Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 2. | **Поетика на албанскиот роман** | | | | Докторски студии, Група албанска книжевност Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 3. | **Албански модерен роман** | | | | Докторски студии, Група албанска книжевност Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 4. | **Книжевна феноменологија - надреализам** | | | | Докторски студии, Група албанска книжевност Филолошки факултет "Блаже Конески" - Скопје | | |
| 5. |  | | | |  | | |
| Современа книжевност | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | |
| 10.1 | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | Сопај, Нехас | | **Антибахтинизам или фолозофија на метатекстот (спорет книжевното дело на Беќир Муслиу)** | | | МАНУ, Прилози за лингвистика и литературна наука | |
| 2. |  | |  | | |  | |
| 3. |  | |  | | |  | |
| 4. |  | |  | | |  | |
| 5. |  | |  | | |  | |
| 10.2 | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | Sopaj, Nehas | | **Ç’e bën letërsinë të jetë bashkëkohore** (Што ја прави книжевноста да биде современа) | | | Simpozium ndërkomëtar, Ѓирокастро, Р. Албанија, 2009 | |
| 2. | Sopaj, Nehas | | **Erosi dhe tanatosi në romanin shqiptar** (Ерос и танатос во албанскиот роман) | | | Seminari i GJ. L. dhe K. shqiptare, Shkup, 2009 | |
| 3. | Sopaj, Nehas | | **Nga fonologjia e tekstit gjer te magjia e poezisë** (Од фонологијата на текстот се до магијата на поезијата) | | | Seminari i GJ. L. dhe K. shqiptare, Prishtinë, 2010 | |
| 4. | Sopaj, Nehas | | **Halveti i T. Dervishit** (Халвет на Т. Дервиши) | | | Seminari i GJ. L. dhe K. shqiptare, Shkup, 2012 | |
| 5. | Sopaj, Nehas | | **Ich-form i të shkruarit** (Ich-form пишување) | | | Seminari i GJ. L. dhe K. shqiptare, Prishtinë, 2012,  Poashtu – Jeta e Re, 2013 | |
| 10.3 | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | Sopaj, Nehas | | **Letërsia për fëmijë** (Литература за деца), Универзитетски учебник | | | Филолошки факултет, Скопје, 2007 | |
| 2. | Sopaj, Nehas | | **Shpalimi i herbariumit** (Отварање на хербариумот), Критички осврти | | | Jehona e Karadakut, Куманово, 2008 | |
| 3. | Sopaj, Nehas | | **Individualitete letrare 1 – Bеqir Musliu** (Книжевни индивидуалности 1 – Беќир Муслиу); монографија | | | Rozafa, Prishtina, 2008 | |
| 4. | Sopaj, Nehas | | **Poeti dhe poezia** (Поетот и поезијата), Критички осврти | | | Jehona e Karadakut, Куманово, 2010 | |
| 5. | Sopaj, Nehas | | - **Teki Dervishi** (Книжевни индивидуалности | | | L.Sh.Sh. Maqedonisë, Скопје, 2013 | |
|  | 10.4 | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. |  | |  | | |  | |
| 2. |  | |  | | |  | |
| 3. |  | |  | | |  | |
| 4. |  | |  | | |  | |
| 5. |  | |  | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | |
| 11.1 | Дипломски работи | | | | Повеќе од 10 | | | |
| 11.2 | Магистерски работи | | | | 1 | | | |
| 11.3 | Докторски дисертации | | | | 3 | | | |
| 12. | За ментори на докторски трудови селектирани резултати во последните четири/пет години | | | | | | | | |
| 12.1 | Доказ за печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија или меѓународни научни публикации во даденото поле (до шест) во последните пет години | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. |  | |  | | |  | |
| 2. |  | |  | | |  | |
| 3. |  | |  | | |  | |
| 4. |  | |  | | |  | |
| 5. |  | |  | | |  | |
| 6. |  | |  | | |  | |
| 12.2 | Доказ за најмалку два печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. |  | |  | | |  | |
| 2. |  | |  | | |  | |
| 3. |  | |  | | |  | |
| 4. |  | |  | | |  | |
| 12.3 | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | |
| Ред.  број | Автори | | Наслов на трудот | | | Меѓународен собир/  конференција | |
| 1. |  | |  | | |  | |
| 2. |  | |  | | |  | |
| 3. |  | |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **Агим Лека** | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 25.01.1963 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VII докторски студии | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по филолошки науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Професор | | | | | 1986 | | | Филолошки факултет , Скопје | |
| Магистер | | | | | 1997 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| Доктор | | | | | 2003 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Филологија | | | | | Книжевност | | | Албанска книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Филологија | | | | | Книжевност | | | Албанска книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање во кое е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Редовен професор  Историја на албанската книжевност 7, 8 Теорија на албанска книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Албанска книжевност 7 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје - Наставна насока | | | | | |
| 2. | | | Албанска книжевност 8 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје – Наставна насока | | | | | |
| 3. | | | Теорија на албанска книжевност | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје- Наставна насока | | | | | |
| 4. | | | Преглед на светска книжевност 1 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје – Наставна насока | | | | | |
| 5. | | | Преглед на светска книжевност 2 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје -Наставна насока | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Албански реализам и протореализам | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Книжевни теории и методи | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 2. | | | Албанска книжевност од соцреализам до постмодернизам | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Agim Leka | | | | *Semantika e dramës shqipe* (nga Santori deri te Floqi), | | | | | | Arbëria Design, Tetovë, 2012. | |
| 2. | | Agim Leka | | | | *Letërsi e huaj 1* Tetovë, 2012 | | | | | | Albas, Tetovë, 2012 | |
| 3. | | Агим Лека | | | | *Значенскиот состав на романот* “Времето на козите“, | | | | | | Ватра, Скопје, 2012 | |
| 4. | | Agim Leka | | | | *Figurat narrative në romanin "Shkëlqimi dhe rënia e shokut Zylo"* | | | | | | Зборник од трудови од Меѓународна научна конференција на тема: *Dritero Agolli, personalitet i shquar i letërsisë dhe kulturës shqiptare* (Ѓирокастра, Р. Албанија,  2013) | |
| 5. | | Agim Leka | | | | *Kritika tematike me koncept të ri*, | | | | | | "Jehona e re", Shkup, 2012, ISSN – 1857-6354 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Agim Leka | | | | *Represioni ndaj librit shqip në Maqedoni (1981–1990)*, | | | | | | Insituti Albanologjik i Prishtinës, (Приштина, 3-4 јуни 2011). | |
| 2. | | Agim Leka | | | | *Dritero Agolli, personalitet i shquar i letërsisë dhe kulturës shqiptare* | | | | | | Зборник од трудови од Меѓународна научна конференција на тема: *Dritero Agolli, personalitet i shquar i letërsisë dhe kulturës shqiptare*  (Ѓирокастра, Р. Албанија,  2013) | |
| 3. | | Agim Leka | | | | *Eposi i kreshnikëve-monument i trashëgimisë kulturore shqiptare*, | | | | | | Instituti albanologjik i Prishtinës, (Приштина, 28-30 август 2010) | |
| 4. | | Agim Leka | | | | *Fan s. Noli në 130 vjetorin e lindjes* | | | | | | Universiteti *Fan Noli* Korçë, 30 – 31 maj 2012) | |
| 5. | | Agim Leka | | | | Fenomeni Floresha Dado | | | | | | *Ditët e alfabetitII*, 14 – 22 nëntor, 2020 ITSHKSH-Shkup, | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Agim Leka | | | | *Semantika e dramës shqipe* (nga Santori deri te Floqi), | | | | | | Arbëria Design, Tetovë, 2012. | |
| 2. | | Agim Leka | | | | *Letërsi e huaj 1*, Albas, Tetovë, 2012 | | | | | | Albas, Tetovë, 2012 | |
| 3. | | Агим Лека | | | | *Значенскиот состав на романот* “Времето на козите“, | | | | | | Ватра, Скопје, 2012 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Agim Leka | | | | Fenomeni Floresha Dado | | | | | | ITSHKSH-Shkup, 2021 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 7 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Teuta Arifi | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 19.10.1969 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | |  | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Dr | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1990 | | | Filolo{ki fakultet, Pri{tina | |
| Магистериум | | | | | 1996 | | | Filozofski fakultet, Skopje | |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Filolo{ki fakultet, Skopje | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Filozofija | | | Filozofija na egzistencijalizmot | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Filologija | | | Albanska knizevnost-Romantizam | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Filolo{ki fakultet, Skopje | | | | | | | Docent, Istorija na Albanska knizevnost-Romantizam | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Albanska knizevnost 1,2,3,4 | | | | | Katedra za Albanski jazik I knizevnost | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 3. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 4. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Romantizam I protorealizam | | | | | Katedra za albanski jazik I knizevnost | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **Мирлинда Крифца Беќири** | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 24.01.1969 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VII докторски студии | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по филолошки науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Професор | | | | | 1991 | | | Филолошки факултет , Скопје | |
| Магистер | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| Доктор | | | | | 2001 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Филологија | | | | | Книжевност | | | Албанска книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Филологија | | | | | Книжевност | | | Албанска книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање во кое е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Редовен професор  Историја на албанската книжевност, Академско пишување | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Албанска книжевност 5 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје - Наставна насока | | | | | |
| 2. | | | Албанска книжевност 6 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје – Наставна насока | | | | | |
| 3. | | | Академско пишување 1 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје- Наставна насока | | | | | |
| 4. | | | Академско пишување 2 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје – Наставна насока | | | | | |
| 5. | | | Книжевност за деца 1 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје – Наставна насока | | | | | |
| 6. | | | Книжевноста за деца 2 | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје -Наставна насока | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Албанска книжевност меѓу двете светски војни во европски контекст | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Интертекстуални проучувања во албанската книжевност | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 2. | | | Албанската книжевност на модерната | | | | | Албански јаз. и книж. – Филолошки фак. –Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Një sagë e vogël” Besnik Mustafaj („Една мала сага„ на Бесник Муста­фај“) | | | | | | Sudime albanologjike”2017, ИДКНА (Институт за Културно и Духовно Наследство на Албанците во Македонија), Скопје, бр. 14, стр.122-130 . | |
| 2. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Letërsia dhe identiteti”,(„Книжевноста и идентитетот„) | | | | | | “Studime albanologjike”, ИДКНА, Скопје, бр. 19. ст. 71-82. | |
| 3. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Çështja e identitetit në veprën e Luan Starovës”-(Прашањето на идентитетот во делото на Л. Старова). | | | | | | Тринаесетиот Меѓународен Семинар по Албанологија на тема „Јазикот, книжевноста и идентитетот„ ДУТ, Тетово, одржан на 25-2 сеп. 2019.(печатена во Збирката на трудови). | |
| 4. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Vetëdija mitike dhe biblike në romanin “Gjarpëri i shtëpisë”, („Митс­­ката и библиската свест во ро­ма­нот „Змијата на ку­ќа­та„) | | | | | | *Sudime albanologjike,* ИДКНА, Скопје, бр.20, 2020, ст. 189-197. | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | Учесник во национал­ниот проект „*Точки на спојувањe*. (незавршен) | | | | | | Форумот ЗФД, | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | *Me Sagën ballkanike të Luan Starovës, (Со Балканската сага на Луан Старова)* | | | | | | Албас, Тетово, 2019, стр.270 | |
| 2. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | *Me vepren prozaike te Kim Mehmetit (Со прозното дело на Ким Мехмети)* | | | | | | Во печат | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Kontributi i prof. Xhevat Gegës në fushën e studimeve letrare”, (Придонестот на проф. Џеват Гега во книжевните студии) | | | | | | Тркалезна маса на тема *Полиедриската фигура на проф. Џеват Гега,* организирана од ИДНА, Скопје, 1 септ. 2021,( во печат) | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 17 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Raporti i vepës së M. Kutelit me letërsinë go­jo­re” („Односот на де­ло­то на М. Кутели со усната книжевност“), | | | | | *Митруш Кутели во 110 годинината на раѓањето (Зборник на трудови)* Уни­верзитетот „Фан Ноли“- Корча, во соработка со Институ­тот по Алба­нологија во Приш­тина и Инсти­тутот за Јазик и Книжевност во Тирана, 2017, стр. 253-264. | |
| 2. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Çështja e identitetit në veprën e Luan Starovës”-Прашањето на идентитетот во делото на Л. Старова). | | | | | Тринаесетиот Меѓународен Семинар по Албанологија на тема „Јазикот, книжевноста и идентитетот„ ДУТ, Тетово, одржан на 25-2 сеп. 2019., објавен во Знирката трудови. | |
| 3. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | | | “Tjetri ne ciklin roma­nor të Luan Starovës”  („Другиот” во романескниот циклус на Л. Старова) | | | | | Ballkanologjia *(Figura e tjetrit në kulturën ballkanike)* , ИДНА, Сопје, 2020. Бр. 2, стр. 19-212. | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | “Raporti i vepës së M. Kutelit me letërsinë go­jo­re” („Односот на де­ло­то на М. Кутели со усната книжевност“), | | | | | Научна конференцијата организирана во Корча, по повот 110 годичнината од раѓањето на М. Кутели од страна на Уни­верзитетот „Фан Ноли“- Корча, во соработка со Институ­тот по Алба­нологија во Приш­тина и Инсти­тутот за Јазик и Книжевност во Тирана, 2017 | | |  |
| 2. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | Çështja e identitetit në veprën e Luan Starovës”-Прашањето на идентитетот во делото на Л. Старова). | | | | | Тринаесетиот Меѓународен Семинар по Албанологија на тема „Јазикот, книжевноста и идентитетот„ ДУТ, Тетово, 25-2 сеп. 2019. | | |  |
| 3. | | | Мирлинда Крифца Беќири | | “Tjetri ne ciklin roma­nor të Luan Starovës”  („Другиот” во романескниот циклус на Л. Старова) | | | | | Меѓународен Семинар по Балканологија на тема „Другиот во балканската култура„ ИДКНА, Скопје, 2019, 26-27 окт. | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Мируше Хоџа | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 19.09.1968 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | Доктор на науки  (доктор по хуманистички науки и доктор по правни науки) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Редовен професор | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1990 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески„ УКИМ, Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1998  2008  2010 | | | Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Hrvatska (1998).  Faculté de Droit et Science Politique – L’Institut du Droit de la Paix et du Développement, Université de Nice Sophia-Antipolis, Nice, France (2008).  Faculté de Droit et Science Politique, Université de Nice Sophia-Antipolis, Nice, France (2010). | |
| Докторат | | | | | 2002  2013 | | | Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Hrvatska (2002).  Faculté de Droit et Science Politique, Université de “Nice Sophia-Antipolis”, Nice, France (2013). | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки  Правни науки | | | | | Наука за книжевност  Јавно право | | | Книжевност  Master DROIT ET SCIENCES POLITIQUES, à la finalité RECHERCHE, Mention REGULATIONS INTERNATIONALES ET EUROPEENNES, spécialité DROIT ET PRATIQUE DE LA SOLIDARITE INTERNATIONALE, dans le domaine DROIT ET SCIENCE POLITIQUE (2008)  Master DROIT, ECONOMIE, GESTION à la finalité PROFESSIONNELLE, Mention DROIT PUBLIC ET SCIENCE POLITIQUE (2010) | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки  Правни науки | | | | | Наука за книжевност  Јавно право | | | Хуманистички науки  Јавно право | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески„ УКИМ, Скопје, С. Македонија | | | | | | | Редовен професор (Албанска култура и цивилизација 1, 2 и Морфологија на албанскиот јазик 1, 2) | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Морфологија на албанскиот јазик 1 | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 2. | | | Морфологија на албанскиот јазик 2 | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 3. | | | Албанска култура и цивилизација 1 | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 4. | | | Албанска култура и цивилизација 2 | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 5. | | | Албанска култура и цивилизација | | | | | Албански јазик и книжевност – преведување и толкување од македонски на албански и обратно | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Именскиот и глаголскиот систем на албанскиот јазик | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Албанско културно наследство | | | | | Албански јазик и книжевност – наставна насока | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Mirushe Hoxha | | | | „Message Reception in Media and in Theater: Towards Media Schemas and Motives“  <https://gmj.ut.ac.ir/article_66467.html?lang=en> | | | | | | *Global Media Journal*, Volume I1, Issue 1. Summer and autumn 2017. ISSN 2008 -0468, University of Tehran, Iran. Persian edition.  2017.pp. 11-29 | |
| 2. | | Mirushe Hoxha | | | | „Recurrent Iranian Borrowings in Albanian and Balkan Slavic Languages: *A Bridge Thrown out Towards an Unseen Shore*“ | | | | | | *Proceedings of the 10th International Iranian Conference on Linguistics* (ed. Mojtaba Monshizadeh, Golnaz Modarresi Ghavami, and Hamenaz Tofangdar).  2018. pp. 37-48 | |
| 3. | | Mirushe Hoxha | | | | „The Challenge of Achieving Water Security“ | | | | | | *Proceedings of the International Conference on People and the Environment along the Silk Roads* (ed. Dr. Mandana Tishehyar and Dr. Rasoul Firouzi). Allameh Tabataba’i University Press: Tehran.  2021. pp. 213-223 | |
| 4. | | Mirushe Hoxha | | | | „The Role of Higher Education in Leadership and Crisis Management: Legacies and Perspectives“ | | | | | | *Conference proceedings of the International Scientific Conference „Crisis Management: Challenges and Prospective“*. Crisis Management Center of the Republic of Macedonia, Pruf Print DOOEL: Skopje.  2016. pp. 13-23 | |
| 5. | | Mirushe Hoxha | | | | The Nietzschean Verification of the Missing God and Steps to a Completest Self | | | | | | Thomson Reuters Article 4. Volume 5. Issue 10, Summer and Autumn 2017 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Мируше Хоџа | | | | „*Заколнетите девици* и Канонот на Лек Дукаѓини: кон супстратите на матријархатот во споделените балкански културни шеми и мотиви“ | | | | | | *Прилози / Contributions*. Македонска Академија на Науките и Уметностите (МАНУ).Одделение за лингвистика и литературна наука / Section of Linguistics and Literary Science. XLII 1-2. Скопје 2017 (уред. акад. Витомир Митевски, акад. Блаже Ристовски, доп. член Марјан Марковиќ).  2017. стр. 115-126 | |
| 2. | | Мируше Хоџа | | | | „Енеаграмот на театарската драма и суфизмот како толкувачка ризница“ | | | | | | *Критички методи и толкувања*, Том 2 (уред. акад. Катица Ќулавкова). Македонска Академија на Науките и Уметностите (МАНУ).  2018. стр. 305-316 | |
| 3. | | Мируше Хоџа | | | | „Енеаграмот на драмскиот текст „The Gospel According to Oxhyrcincus Evangeliet“на Еуџенио Барба (вовед во антропологијата на театарот)“ | | | | | | *Критички методи и толкувања*, Том 2 (уред. акад. Катица Ќулавкова). Македонска Академија на Науките и Уметностите (МАНУ).  2018. стр. 317-329 | |
| 4. | | Мируше Хоџа | | | | „Кон засенчените траги на колективната меморија: поимот на *размената* во театарската антропологија, во балканското обичајно право и во современото право” | | | | | | *Балкански идентитети. Прилози од научноистражувачкиот проект „Културната интеграција и стабилноста во Балканот“* (приред. акад. Катица Ќулавкова и проф. д-р Милена Божикова). Македонска Академија на Науките и Уметностите и Бугарска Академија на Науките, Скопје/Софија.  2017. стр. 111-118 | |
| 5. | | Мируше Хоџа | | | | „Заштитата на правата на заедниците во Република Македонија и Повелбата на ЕУ за фундаменталните права: Поимни дилеми?“ | | | | | | *Прилози од научната конференција „Република Македонија на патот кон Европската Унија (2020) – Искуства, предизвици и перспективи. 06 мај 2016 год*. Скопје: Македонска Академија на Науките и Уметностите.  2016. стр. 141-151 | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Mirushe Hoxha | | | | Hapi i parë persisht (First Step Persian) | | | | | | Saadi Foundation. ATU, Tehran, Iran. 2021 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Mirushe Hoxha, Valbona Toska | | | | “Zëra të posaçëm në tekstet shkollore të lëndës së gjuhës shqipe” | | | | | | Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve, Shkup. 2021 | |
| 2. | | Mirushe Hoxha | | | | “Kontributi i prof. dr. Qemal Muratit në fushë të etimologjisë: nga *vepra e hapur* drejt klasifikimit të përqasjeve arbitrare” | | | | | | Instituti i Trashëgimisë Shpirtërore e Kulturore të Shqiptarëve, Shkup. 2022 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | „Зборообразувањето во делата „Скршениот април“ и “Кој ја донесе Дорунтина“ на Исмаил Кадаре“ (магистрант: Каљтрина Незири) | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Mirushe Hoxha | | | | The Nietzschean Verification of the Missing God and Steps to a Completest Self  <http://ri.urd.ac.ir/article_46552.html> | | | | | Thomson Reuters. Article 4. Volume 5. Issue 10, Summer and Autumn 2017 | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Mirushe Hoxha | | „Towards Morphosyntactic Coincidences of Albanian and Persian: Nyje /**e**/ and Ezafe **/e/**“. | | | | | The Third International Conference on Current Issues of Languages, Dialects and Linguistics. Ahvaz, Iran. | | | 31 Jan.– 1 Febr. 2019 |
| 2. | | | Mirushe Hoxha | | „US’s Withdrawal from Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) is a Threat to International Peace and Security“. | | | | | The 5thInternational Conference on International System, Regional Developments, and the Iran’s Foreign Policy. Allameh Tabataba’i University (ATU), Faculty of Law and Political Sciences, Tehran, Iran. | | | 18 Febr. 2020 |
| 3. | | | Mirushe Hoxha | | „Bilateral Disputes in EU Integrations and Their Impact on CFSP: the Case of Bulgaria and North Macedonia“. | | | | | International Conference on Common Foreign and Security Policy of European Union (CFSP) Middle East and Iran. Allameh Tabataba’i University (ATU), Tehran, Iran. With the support of the Erasmus + Programme of the European Union. | | | 21 Dec. 2020 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **СОЊА ВИТАНОВА-СТРЕЗОВА** | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 20.08.1967 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | |  | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Високо образование | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Професор по англиски јазик и книжевност | | | | | дипломирала: 1992 година | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје | |
| Магистериум:  Магистер по филолошки науки од областа на англиската и европската книжевност | | | | | 1996 | | | Кралски колеџ, Универзитет во Кембриџ, | |
| Докторат:  Доктор по филолошки науки од областа на англиската книжевност | | | | | 2008 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книжевност | | | Англиска и европска книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книжевност | | | Англиска книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | | | Редовен професор во наставно-научните области:   * англиска книжевност * англистика (конференциско толкување) | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Англиска книжевност 3 (Англискиот роман на осумнаесеттиот и деветнаесеттиот век) – задолжителен курс | | | | | Англиски јазик и книжевност  Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | |
| 2. | | | Англиска книжевност 6 (Модерен англиски роман) – задолжителен курс | | | | | Англиски јазик и книжевност  Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | |
| 3. | | | Конференциско толкување 3 (во рамките на курсот предава Консекутивно толкување) -задолжителен курс во рамките на насоката за превод и толкување | | | | | Англиски јазик и книжевност (насока за превод и толкување)  Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | |
| 4. | | | Конференциско толкување 4 (во рамките на курсот предава Консекутивно толкување) – задолжителен курс во рамките на насоката за превод и толкување | | | | | Англиски јазик и книжевност (насока за превод и толкување  Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Катедра за англиски јазик и книжевност | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Англосаксонски книжевни теории | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии (втор циклус студии) | | | | | |
| 2. | | | Модерна и постмодерна британска проза | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии (втор циклус студии) | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Модерна англо-американска проза | | | | | Наука за книжевност (трет циклус студии) | | | | | |
| 2. | | | Постмодерни тенденции во англо-американската проза и критика | | | | | Наука за книжевност (трет циклус студии) | | | | | |
| 3. | | | Романтизам и викторијанска епоха (во рамките на курсот предава викторијански роман) | | | | | Наука за книжевност (трет циклус студии) | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “*Lord Jim* and the Unlimited Potential of Conrad’s Words”, *Scientific Bulletin* of the Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj | | | | | | Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, 2017, Nr. 9-2, pp. 135-140. | |
| 2. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “*Atonement*: A Story yet to Be Told”*,* *Horizons*, Bitola | | | | | | “St. Kliment Ohridksi University” - Bitola, Year XI, December 2017. Vol. 21, pp. 213-223. | |
| 3. | | Lizhi, Hou Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Gain and Loss: The Death of Kurtz”, *Horizons* | | | | | | “St. Kliment Ohridksi University” - Bitola, Year XI, December 2017, Vol. 21, pp. 223-232. | |
| 4. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | „*Пристапни обреди* од Вилијам Голдинг: епистемологија на злото и доброто“, Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје, книга 45, Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески’“, 2019, стр. 91-99. | |
| 5. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | „Активни опуси: Драги Михајловски“, *Книжевници- наставници од Филолошкиот факултет* | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, 2019, стр. 209-223. | |
| 6. | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “George R. R. Martin’s Attempt to Convey Current Issues to His Readership in ’A Game of Thrones’” / Postmodern literature in search of social awareness and change: The case of George R. R. Martin’s “A Game of Thrones”  http://www.aicei.uacs.edu.mk/document/964890ae-eef8-1504-83ce-7a00bb7070cd | | | | | | AICEI Proceedings, Skopje, 2020, pp. 102-110. | |
|  | 7. | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | **“**Current Idiomatic English for Macedonian Translators”, E*nglish in Non-English-Speaking Countries: Practices, Perceptions, Challenges, and Perspectives*, edited by Marija Vaneva [**https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-8114-2**](https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-8114-2) | | | | | | Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2022, pp. 200-218. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | Раководител на проект работилницата “Gain and Loss: The Death of Kurtz” („Добивка и загуба: смртта на Курц“), одржана на 20.03.2017 во рамките на наставата по Англиска книжевност 6 (модерен англиски роман) со м-р Хоу Лиџи и студентите од трета година при Катедрата за англиски јазик и книжевност. М-р Лиџи изнесе критичка анализа на новелата *Срце на темнината* од репрезентативниот британски писател на зрелиот модернизам Џозеф Конрад низ призмата на древната кинеска филозофија *Тао те чинг* од Лаоце, чиј централен дел е теоријата за Јин и Јанг. Потоа, заедно со м-р Лиџи, отворивме интересна дискусија со присутните студенти за презентираната тема. | | | | | | 20.03.2017 | |
| 2. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | Учествуваше во проектот „Книжевници, книжевни преведувачи и проучувачи на јазикот и книжевноста од Филолошкиот факултет ,Блаже Конески’ - Скопје“ со прилогот за Драги Михајловски под наслов „Активни опуси: Драги Михајловски“, во изданието *Книжевници- наставници од Филолошкиот факултет*. | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески’ - Скопје, Скопје, 2019, стр. 209-223. | |
| 3. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | Раководител на проект работилницата “*A Game of Thrones* in Literature and Pop Culture” („*Игра на троновите* во книжевноста и популарната култура“), одржана на 12.05.2021 во рамките на наставата по Англиска книжевност 6 (модерен англиски роман) со м-р Тамара Јолевска Попов и студентите од трета година при Катедрата за англиски јазик и книжевност. Во текот на оваа интермедијална проект работилница, м-р Јолевска Попов ја илустрираше анализата на темата преку релевантни сцени од филмската адаптација на романот *Игра на троновите*. Таа направи паралела меѓу *A Game of Thrones* (*Игра на троновите*) и *Lord of the Flies* (*Господарот на мувите),* роман кој е вклучен во курсот Англиска книжевност 6 (модерен англиски роман) и кој токму тогаш беше предмет на обработка во рамките на предавањата и вежбите. Со м-р Јолевска-Попов отворивме дискусија за анализа на ликовите, раскажувачките техники, контекстот, стилот, јазикот, како и на книжевните влијанија врз авторот, кои го проткајуваат романот *Игра на троновите* од авторот Р. Р. Мартин. Настанот поттикна интересна дебата со присутните студенти. | | | | | | 12.05.2021 | |
| 4. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | Учествува со своите публикации и целокупниот академски ангажман во Макропроектот „Јазици, книжевности, култури: образовни политики во функција на современето општество“, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“- Скопје | | | | | | 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | „*Ајванхо* од Валтер Скот“, Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје, книга 43-44, Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, 2018, стр. 17-31. | |
| 2. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “*Between the Acts* as Literary History”, *International Scientific Journal Monte (ISJM)*, Volume 4, (No).1 | | | | | | *International Scientific Journal Monte (ISJM)*, Volume 4, (No).1 (2021): April (Humanities Session), 2021, pp. 114-120. | |
| 3. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Individual and Collective Identity in *Between the Acts*”, *Conference Proceedings*, Institute for Scientific Research and Development | | | | | | Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, Republic of Montenegro, 2021, pp. 201-210. | |
| 4. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “The Slippery Identities in *The Waste Land*: Eliot’s Impersonal Theory in Practice”, *Multidisciplinary Research Journal Olcinium (MRJO)*, | | | | | | *Multidisciplinary Research Journal Olcinium (MRJO)*, [**Volume 8. Nr. 1, 2021: April (Humanities)**](http://olcinium.me/publications/Volume%208.No.1%282021%29%20April.pdf), 2021, pp. 37-41. | |
| 5. | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Time as Juxtaposition of Opposites in T. S. Eliot’s *The Waste Land*”, *Conference Proceedings*, Institute for Scientific Research and Development | | | | | | Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, Republic of Montenegro, 2021, pp. 90-98. | |
| 6. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | „Развоен пат на Катедрата за англиски јазик и книжевност (2006-2021)“, *Монографија на Филолошкиот факултет ,Блаже Конески’ 2006-2021 по повод 75 години од основањето 1946-2021* | | | | | | *Монографија на Филолошкиот факултет ,Блаже Конески’ 2006-2021 по повод 75 години од основањето 1946-2021*, Скопје, 2021, стр. 139-145. | |
| 7. | | Витанова-Стрезова, Соња | | | | „Контекст, теми, структура и ликови во *Мидлмарч* од Џорџ Елиот“, Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје, 2021, бр. 46-47, стр. 115-125. | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | Преку 30 одбранети дипломски трудови | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | **МЕНТОР** на следните 11 одбранети магистерски трудови:   1. „Жената наспроти патријархалните конвенции на британското општество во романите на Џејн Остин и Шарлот Бронте“, одбранет од Елена Алулоска во 2022 г. 2. „Сензационалистичкиот роман: предизвик за викторијнаските општествени конвенции“, одбранет од Ана Гроздановкја во 2020 г. 3. „Толкувањето во областа на полициското работење со фокус на Република Македонија“, одбранет од Мирјана Липковска в 2019 г. 4. „Визијата за иднината во дистописката фикција на Џорџ Орвел и Олдос Хаксли“, одбранет од Фљакрон Шабани во 2019 г. 5. „Култот на новата жена како културна и книжевна икона на крајот од деветнаесеттиот век“, одбранет од Христина Аслимовска во 2017 г. 6. „Постмодерниот дискурс во романите на Иан Мекјуан и Венко Андоновски со посебен осврт на дезинтеграцијата на праволиниското раскажување“, одбранет од Киро Јорданов во 2016 г. 7. „Деконструкција на викторијанскиот идеал за жената во модерната проза на Вирџинија Вулф и Кетрин Менсфилд“, одбранет од Андријана Петкоска во 2015 г. 8. „Женското лудило како нов готски израз на потрагата по сопствениот идентитет во прозата на Дорис Лесинг и Џин Рис“, одбранет од Елена Мицевска во 2015 г. 9. „Прозата на Питер Акројд и Драги Михајловски како биофикција: *Дикенс*, *Последниот тестамент на Оскар Вајлд*, *Англиска музика*, *Мојот Скендер-беј* и *Раскази од шести кат*“*,* одбранет од Алмир Мељовиќ во 2015 г. 10. „Стратегии за справување со стресот како некогнитивна пречка во симултаното и консекутивното конференциско толкување“, одбранет од Елена Волкановска во 2015 г. 11. Постколонијалниот дискурс и прашањето на идентитетот: Салман Ружди, Мајкл Ондатје, Џин Рис, Габриел Г. Маркес и Алехо Карпентиер“,одбранет од Трајанка Кортова во 2013 г.   Одобрени се уште 5 теми за магистерски труд од кои една кандидатка е во завршна фаза на изработка на магистерскиот труд. | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | **МЕНТОР** на две одбранети докторски дисертации:   1. „Книжевно-филозофскиот дискурс во творештвото на Ајрис Мардок и Кица Барџиоска-Колбе“, одбранета од Јасмина Ивановска во 2016 г. 2. „Филозофијата на животот во најзначајните романи на Томас Харди и Џозеф Конрад“, одбранета од Хоу   Лиџи во 2017 г.  Тековно е ментор на уште 4 кандидати од кои на две кандидатки им се одобрени темите за докторски дисертации, на третата кандидатка постапката за одобрување е во тек. Дополнително има уште еден потенцијален докторанд за менторство (со кого веќе работи на темата), односно, кој чека на ред некој од кандидатите да докторира со цел проф. Витанова-Стрезова и официјано да му стане ментор | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “George R. R. Martin’s Attempt to Convey Current Issues to His Readership in ‘A Game of Thrones’” / Postmodern literature in search of social awareness and change: The case of George R. R. Martin’s “A Game of Thrones”  http://www.aicei.uacs.edu.mk/document/964890ae-eef8-1504-83ce-7a00bb7070cd | | | | | AICEI Proceedings, Skopje, 2020, pp. 102-110. | |
| 2. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “*Between the Acts* as Literary History”, *International Scientific Journal Monte (ISJM)*, Volume 4, (No).1 | | | | | *International Scientific Journal Monte (ISJM)*, Volume 4, (No).1 (2021): April (Humanities Session), 2021, pp. 114-121. | |
| 3. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “The Slippery Identities in *The Waste Land*: Eliot’s Impersonal Theory in Practice”, *Multidisciplinary Research Journal Olcinium (MRJO)*, | | | | | *Multidisciplinary Research Journal Olcinium (MRJO)*, [**Volume 8. Nr. 1, 2021: April (Humanities)**](http://olcinium.me/publications/Volume%208.No.1%282021%29%20April.pdf), 2021, pp. 37-42. | |
| 4.. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Individual and Collective Identity in *Between the Acts*”, *Conference Proceedings*, Institute for Scientific Research and Development | | | | | Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, Republic of Montenegro, 2021, pp. 201-210. | |
| 5. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Time as Juxtaposition of Opposites in T. S. Eliot’s *The Waste Land*”, *Conference Proceedings*, Institute for Scientific Research and Development | | | | | Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, Republic of Montenegro, 2021, pp. 90-98. | |
| 6. | | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Current Idiomatic English for Macedonian Translators”, E*nglish in Non-English-Speaking Countries: Practices, Perceptions, Challenges, and Perspectives*, edited by Marija Vaneva <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-8114-2> | | | | | Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2022, pp. 200-218. | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “George R. R. Martin’s Attempt to Convey Current Issues to His Readership in ‘A Game of Thrones’” / Postmodern literature in search of social awareness and change: The case of George R. R. Martin’s “A Game of Thrones”  http://www.aicei.uacs.edu.mk/document/964890ae-eef8-1504-83ce-7a00bb7070cd | | | | | AICEI Proceedings, Skopje, 2020, pp. 102-110. | |
| 2. | | | Jolevska Popov, Tamara, Vitanova-Strezova, Sonja | | | | “Current Idiomatic English for Macedonian Translators”, E*nglish in Non-English-Speaking Countries: Practices, Perceptions, Challenges, and Perspectives*, edited by Marija Vaneva <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-8114-2> | | | | | Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2022, pp. 200-218. | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | “*Lord Jim* and the Unlimited Potential of Conrad’s Words” | | | | | The 9th International Scientific Conference, organized by Ulcinj municipality and the Institute for Scientific Research and Development, in Ulcinj, Republic of Montenegro, , online publication on the website of the Institute for Scientific Research and Development, Ulcinj, Republic of Montenegro | | | 2017 |
| 2. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | “The ‘Jump’ into Meaning of the Eponymous Hero in Joseph Conrad’s *Lord Jim*” | | | | | 2nd International Conference on Social Sciences and Humanities (IBU-ICSSH2017), International Balkan University, at Holiday Inn, Skopje | | | 2017 |
| 3. | | | Vitanova-Strezova, Sonja | | “The Moment of Being in the Flux of Time: *Mrs Dalloway*” | | | | | “English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice” (ESIDRP), 21st – 23rd March, 2019, Skopje, Macedonia | | | 21st – 23rd March, 2019, Skopje, Macedonia |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Зорица Николовска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 3.9.1964 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Високо образование | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1987 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет, Универзитет во Белград, Р.  Србија | |
| Докторат | | | | | 2003 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Редовен професор по Германскојазична книжевност, Преведување од германски на македонски јазики обратно и Толкување од германски на македонски јазик и обратно | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Германскојазичната книжевност 5 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | | Германскојазичната книжевност 6 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 3. | | | Германскојазичната книжевност 7 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 4. | | | Германскојазичната книжевност 8  (и два изборни предмети: Германскојазичната книжевност за деца и млади; Поетскиот свет на Р. М. Рилке) | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 5. | | | Преведување од германски на македонски јазик и обратно 3 | | | | | Катедра за Преведување и толкување / Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 6. | | | Преведување од германски на македонски јазик и обратно 4  (и два изборни предмети: Треминологија 2 (политички науки; Терминологија 5 (економија) | | | | | Катедра за Преведување и толкување / Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Консекутивно толкување од македонски на германски јазик и обратно | | | | | Магистерcки студии по конференциско толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | | Поетиката на просторот и времето во австриското книжевно писмо | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
|  | 3. | | | Преведувањето на книжевни текстови како ре-креативна дејност | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Поетиката на германскојазичниот расказ | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Николовска, Зорица | | | | „Предизвиците при преведување на културолошките и интертекстуалните специфики“ | | | | | | Зборник на Меѓународната научна конференција, на XLIX Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура во Охрид 25.-26. јуни, 2017.“ Скопје, 2017, стр. 33-39 | |
| 2. | | Николовска, Зорица | | | | „Рефлексии на другоста – Македонија во германскојазичната патописна литература“ | | | | | | Зборник на Меѓународната научна конференција на XLIV Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура во Охрид 17.-18. јуни 2018, Скопје, 2018. | |
| 3. | | Николовска, Зорица | | | | „Метафората на преобразбата на човекот во животно кај Франц Кафка“ | | | | | | Спектар, Меѓународно списние за литература и наука, Институт за македонска литература, год. XXXVI, 2018, Скопје, бр. 71 стр. 127-134. | |
| 4. | | Nikolovska Zorica | | | | „Der Übersetzungsprozess als Machtäquilibrium zwischen verschiedenen Kulturen“ | | | | | | Палимпсест, Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, год. III, бр. 5, Штип, 2018, стр. 233-241. | |
| 5. | | Николовска, Зорица | | | | „Еден преведувачки опит; Студентска преведувачката работилница „Конески на 14 јазици“,  (јазична и стручна редакција на студентските преводи на германски јазик) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2021. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Меѓународен проект:  Катедра за преведување и толкување | | | | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | | | | | | од 2022-2021 год. | |
| 2. | | Меѓународен проект:  Катедра за преведување и толкување | | | | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | | | | | | од 2021-2020 год. | |
| 3. | | Меѓународен проект:  Катедра за преведување и толкување | | | | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | | | | | | од 2020-2019 год. | |
| 4. | | Меѓународен проект:  Катедра за преведување и толкување | | | | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | | | | | | од 2019-2018 год. | |
| 5. | | Меѓународен проект:  Катедра за преведување и толкување | | | | Мастерски студии по конференциско толкување во соработка со SCIC-Брисел | | | | | | од 2018-2017 год. | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Зорица Николовска во коавторство со Наташа Аврамовска | | | | Поговор кон книгата: Селими, Н.: „Јазикот и културата. Истражување спроведено кај децата со македонско потекло во Швајцарија“ | | | | | | Книгоиздателство МИ-АН, Скопје, 2019, стр. 231-238. | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Николовска, Зорица | | | | „Кон дискурсот на Виенската Модерна книжевност“ | | | | | | Спектар, Меѓународно списние за литература и наука. Институт за македонска литература, Скопје, 2017, бр. 69, стр. 93-101. | |
| 2. | | Николовска, Зорица | | | | „Предизвиците при преведување на културолошките и интертекстуалните специфики“ | | | | | | XLIII Зборник на Меѓународната научна конференција, на XLIX Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура во Охрид 25.-26. јуни, 2017.“ Скопје, 2017, стр. 33-39. | |
| 3. | | Николовска, Зорица | | | | „Рефлексии на другоста – Македонија во германскојазичната патописна литература“ | | | | | | XLIV Зборник на Меѓународниот семинар замакедонски јазик, литература и култура во Охрид 17.-18. јуни 2018. Скопје, 2018. | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 40 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Николовска, Зорица | | | | „Кон дискурсот на Виенската Модерна книжевност“ | | | | | Спектар бр. 69, стр. 93-101, 2017, Скопје | |
| 2. | | | Николовска, Зорица | | | | „Метафората на преобразбата на човекот во животно кај Франц Кафка“ | | | | | Спектар, Меѓународно списние за литература и наука. Институт за македонска литература, год. XXXVI, бр. 71, стр 223, Скопје 2018, стр. 127-134. | |
| 3. | | | Nikolovska Zorica | | | | „Der Übersetzungsprozess als Machtäquilibrium zwischen verschiedenen Kulturen“ | | | | | Палимпсест, Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, год. III, бр. 5, Штип, 2018 стр. 233-241. | |
| 4. | | | Зорица Николовска (во коавторство со Наташа Аврамовска) | | | | Поговор кон книгата: Селими, Н.: „Јазикот и културата. Истражување спроведено кај децата со македонско потекло во Швајцарија“ (стр. 231-238), | | | | | Книгоиздателство МИ-АН, Скопје 2019. | |
| 5. | | | Зорица Николовска | | | | *Еден преведувачки опит;* *Студентска преведувачката работилница „Конески на 14 јазици“*, (Јазична и стручна редакција на студентските преводи на германски јазик) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2021. | |
| 6. | | | Зорица Николовска | | | | Превод од германски на македонски јазик на „Кривичен Законик на Сојузна Република Германија“ | | | | | Германска фондација за меѓународна правна соработка (ИРЗ), Скопје, Макавеј, 2019. | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | | „Заедно во Европа, нови идеи за наставата по германски јазик во Република Бугарија и Република Северна Македонија“ | | | | | Меѓународен семинар за наставници по германски јазик | | | од 27.06.2019 до 30.06.2019, во Банско, Р. Бугарија. |
| 2. | | |  | | „At Future's Doorstep: Beyond 2020“ | | | | | Eighth Annual International MATA Conference | | | 7.11. 2020, Online |
| 3. | | |  | | ISO-Standards for translation and interpreting: an option or an obligation“ | | | | | Ninghth Annual International MATA Conference | | | 19.11.2021,  Online |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Маријана Ѓорѓиева | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 07.08.1970 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Високо образование | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1992 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2011 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | |
| Докторат | | | | | 2018 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевноста | | | Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевноста | | | Историја на книжевностите на германските народи (Германскојазична книжевност) | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Доцент (Германскојазична книжевност) | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Германскојазична книжевност 1 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | | Германскојазична книжевност 2 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 3. | | | Германскојазична книжевност 3 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 4. | | | Германскојазична книжевност 4 | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 5. | | | Книжевното творештво на Јохан Волфганг фон Гете | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 6. | | | Драмското творештво на Фридрих Шилер | | | | | Катедра за Германски јазик и книжевност /Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Електронскиот јазичен корпус „Гралис“. (http://www-gewi.kfunigraz.ac.at/gralis/ korpusarium/gralis \_ korpus.html). | | | | | | Институтот за славистика при Универзитетот во Грац, Австрија и Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје/2009–2016 година | |
| 2. | |  | | | | Меѓународен научен проект за мобилност на наставници | | | | | | Универзитетот во Нови Сад, Србија и Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, CIII-SI-0711-07-1819-M-126482, 2019 година | |
| 3. | |  | | | | DAFLS: Developing Applied Foreign Languages Skills 2020-1-FR01-KA203-080673 | | | | | | ERASMUS+ Programme, KA2 – Strategic Partnerships, 2021 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Маријана Ѓорѓиева | | | | „Die Nähe- und Distanzaspekte im Roman *Und sagte kein einziges Wort* von Heinrich Böll“, [„Аспектите на близина и оддалеченост во романот ‚И не кажа ниту збор‘ од Хајнрих Бел“] | | | | | | Kragujevac, FILUM, 2016 | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Маријана Ѓорѓиева | | „Der Mensch als Kampfmaschine bei Heinrich Böll“ [„Човекот како борбена машина“] | | | | | 11. Меѓународна конференција на Здружението на германисти на Југоисточна Европа [SOEGV], Скопје | | | 2018 |
| 2. | | | Маријана Ѓорѓиева | | „Die Auswirkungen der Krise in *Novelle* von Johann Wolfgang von Goethe“ [„Последиците од кризата во *Новела* од Јохан Волфганг фон Гете“] | | | | | 13. Меѓународна конференција на Здружението на германисти на Југоисточна Европа [SOEGV], онлајн | | | 2021 |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | **СНЕЖАНА ПЕТРОВА** | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | 18.04.1967 | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | |  | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | Високо образование | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието односно се стекнал со научен степен | | | | Образование | | | Година | | Институција |
| Високо образование | | | 1991 | | филолошки факултет "Блаже Конески" Скопје |
| Магистериум | | | 1992 | | Нова Сорбона, Париз III, Франција |
| Докторат | | | 2000 | | Сорбона Париз IV, Франција |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Општествени науки | | | Француска култура и книжевност | | Француска книжевност |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | Подрачје | | | Поле | | Област |
| Општествени науки | | | Француска книжевност | | Француска книжевност |
| 8. | Доколку е во работен однос да се наведе институцијата каде работи и звањето во кое е избран и во која област | | | | Институција | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| филолошки факултет "Блаже Конески" Скопје | | | Редовен професор, француска книжевност и француска и франкофонска култура и цивилизација | | |
| 9. | Список на предмети кои наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | |
| 9.1 | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | | Француска книжевност 3 - класицизам | | | | Француски јазик и книжевност, Двопредметна програма - француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 2. | | Француска книжевност 4 – просветителство и предромантизам | | | | Француски јазик и книжевност, Двопредметна програма - француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 3. | | Француска книжевност 5 – роман 19 век | | | | Француски јазик и книжевност, Двопредметна програма - француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 4. | | Француска книжевност 6 – театар на 20 век | | | | Француски јазик и книжевност, Двопредметна програма - француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 5. | | Француска култура и цивилизација 2 | | | | Француски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 6. | | Културолошки проучувања (француски А/Б) 1 | | | | Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 7. | | Културолошки проучувања (француски А/Б) 3 | | | | Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 8. | | Културолошки проучувања (француски А/Б) 4 | | | | Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 9.2 | Список на предмети кои наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | | Женските ликови во францускиот роман | | | | Наука за книжевност и културолошки студии - романистика Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 9.3 | Список на предмети кои наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | |
| Реден број | | Наслов на предметот | | | | Студиска програма/институција | | |
| 1. | | Од барок до класицизам – естетиката на францускиот театар од првата половина на 17 век | | | | Наука за книжевност – романистика - Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | |
| 10.1 | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | | Снежана Петрова | | « L’enfant, personnage et sujet au XIXe siècle  (œuvres de Victor Hugo vs textes législatifs) » Меѓународна конференција „Филолошки промислувања во француски и франкофонски контекст“ | | | Зборник на трудови од меѓународната научна конференција „Филолошки промислувања во француски и франкофонски контекст“  Универзитет ,,Св. Кирил и Методиј”, Филолошки факултет „Блаже Конески”- Скопје 2022 (во печат) | |
| 2. | | Снежана Петрова | | « L’esthétique théâtrale française de la première moitié du XVIIe siècle » | | | Зборник на трудови од меѓународната научна конференција "InterCulturalia, УниверзитетАлександру Јоан Куза во Романија, (во печат) | |
| 3. | | Снежана Петрова | | « Personne et personnage dans les relations d’amour – une analogie (im)possible ? (étude d’*Adolphe* de Benjamin Constant)» | | | филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Свети Кирил и Методиј“, стр. 467-483, 2021 | |
| 4. | | Снежана Петрова | | « L’enseignement de la littérature en classe de FLE  (états des lieux et perspectives) | | | Зборник на трудови од Меѓународната научна конференцијата «Enseignement du/en français en contexte universitaire : méthodologies et pratiques innovantes», Универзитет на Тирана, 2018 | |
| 5. | | Снежана Петрова | | « Le roman français d’aujourd’hui : Frédéric Beigbeder ou l’écriture en langue contemporaine » | | | Зборник на трудови од научниот собир ,,Наука и савремени Универзитет 7”- НИСУН 7; филозофски факултет во Ниш, 2018 година | |
| 10.2 | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | | Снежана Петрова (ко-одговорно лице) | | ЦУУ « Le Très-FLE » на УАФ при УКИМ | | | УАФ, УКИМ, од 2018 година до денес | |
| 2. | | Снежана Петрова (учесник) | | Макропроект „јазици, книжевности, култури: образовни политики во функција на современото општество“ за периодот 2018-2021 | | | Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, 2018-2021 год. | |
| 3. | | Снежана Петрова (главен координатор) | | Проект « Partenariat régional pour le renforcement de l’employabilité des étudiants francophones » -  Sensibilisation à la langue française en classe de 5e (selon le système éducatif macédonien) | | | OIF, FIPF, AUF, CREFECO и Здружението на професорите по француски јазик на РМ, 2021 | |
| 4. | | Снежана Петрова (главен координатор) | | Проект « projets 2021 : Initiatives nationales et régionales **v**isant à encourager les jeunes à opter pour le métier d’enseignant de français » - « Léo et Sophie vont au collège » | | | Здружението на професорите по француски јазик на РМ во соработка со OIF, FIPF, le CRU « Le Très-FLE » 2022 | |
| 5. | | Снежана Петрова (ко- координатор) | | PROJET JIPF 2021 MACEDOINE DU NORD (APFRM) „Table ronde : Enseignement du français en République de Macédoine du Nord durant la pandémie de la Covid 19 » | | | Меѓународната Федерација на професорите по француски јазик и Здружението на професорите по француски јазик на РМ , 2021 | |
| 10.3 | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | | Снежана Петрова (главен уредник) | | « Léo et Sophie vont au collège » | | | Здружение на професорите по француски јазик на Р.М., Борографика, Скопје, 2022 | |
| 2. | | Снежана Петрова (главен уредник) | | "Léo et Sophie vous font découvrir le français- Fiches pédagogiques | | | Здружение на професорите по француски јазик на Р.М., Борографика, Скопје, 2021 | |
| 3. | | Снежана Петрова (коавтор) | | « J’apprends et je me protège contre les virus » | | | Здружение на професорите по француски јазик на Р.М., Борографика, Скопје, 2020 | |
| 4. | | Снежана Петрова (коредактор) | | „Аналогии и интеракции во романистичките проучувања  “Analogies et interactions au sein des études romanеs » | | | Универзитет „Св. Кирил и Методиј“  Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Скопје, 2020 | |
| 5. | |  | |  | | |  | |
|  | 10.4 | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | | Снежана Петрова (коавтор) | | « Центар за универзитетска успешност *Le Très-FLE* на  Универзитетската агенција на Франкофонијата при УКИМ (со седиште на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“) » | | | Монографија 75 години Филолошки факултет, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, Скопје, 2022 | |
| 2. | | Снежана Петрова | | « Les relations culturo-éducatives entre la Macédoine du Nord et la France » | | | „Philologia Mediana“, Зборник на трудови од 12 меѓународна конференцијата « les études françaises aujourd’hui » entre l’Еst et l’Оuest, филозофски факултет во Ниш*,* 2020 | |
| 3. | | Снежана Петрова | | Промоција на зборникот „Јазик, култура и литература во романскиот простор : традиција и иновација“ | | | Годишниот зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески", бр. 43, 2018 | |
| 4. | |  | |  | | |  | |
| 5. | |  | |  | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | |
| 11.1 | Дипломски работи | | | | | 12 | | | |
| 11.2 | Магистерски работи | | | | |  | | | |
| 11.3 | Докторски дисертации | | | | |  | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | |
| 12.1 | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | | Снежана Петрова | | « La correspondance flaubertienne : essai sur la gestation esthétiquede *Madame Bovary »* | | | Facta Universitatis, linguistics and Literature, Nish, vol 19 n°2, 2021, pp.1-14. | |
| 2. | | Снежана Петрова | | « Introspection introductive ou états des lieux sur les déchets et sur le gaspillage alimentaire en Macédoine du Nord » | | | Editura AcademicPres; Universitatea de Ştiinţe Agricole şi Medicină Veterinară Cluj-Napoca, Romania (во печат), | |
| 3. | | Снежана Петрова | | « Beigbeder et l’immoralité de la société contemporaine » | | | Lublin Studies in modern languages and literature, 43 (1), 2019; <http://journal.umcs.pl/lsmll>  <https://orcid.org/0000-0003-1091-831X> | |
| 4. | |  | |  | | |  | |
| 5. | |  | |  | | |  | |
| 6. | |  | |  | | |  | |
| 12.2 | Доказ за најмалку два печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов | | | Издавач/година | |
| 1. | |  | |  | | |  | |
| 2. | |  | |  | | |  | |
| 12.3 | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | Наслов на трудот | | | Меѓународен собир/  конференција | |
| 1. | | Снежана Петрова | | « L’esthétique théâtrale française de la première moitié du XVIIe siècle » | | | Interculturalia, international Symposium for students and young Researchers, 14-15/05/2021, Lasi, Romania | |
| 2. | | Снежана Петрова | | « Activités du CRU de l’Université de Skopje : quels apports pour la situation du français en Macédoine du Nord ? » | | | Тркалезна маса „Настава по француски јазик на Универзитети во балканските земји: прашања, резултати и перспективи“ Оддел за француски јазик на Универзитетот во Тирана во партнерство со Универзитетската Агенција за франкофонија во Централна и Источна Европа, 25 март 2021 година, онлајн | |
| 3. | | Снежана Петрова | | « La francophonie en Macédoine du Nord-Actions et interactions culturelles et éducatives» | | | Вебинар „Франкофонски акции во Централна и Источна Европа“, 16 март 2021 година, онлајн | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студискапрограма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | | Елисавета Поповска | | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | | 04.08.1969 | | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | | VIII (докторски студии) | | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | | Образование | | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование:  Дипломиран професор и филолог-преведувач по француски јазик и литература | | | | | | 1992 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| Магистериум:  Магистер по филолошки науки | | | | | | 2000 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| Докторат:  Доктор по филолошки науки | | | | | | 2005 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | |
| 6-хуманистички науки | | | | | | 612-наука за книжевноста | | | 61211-историја на книжевноста на романските народи (француска книжевност) | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | |
| 6-хуманистички науки | | | | | | 612-наука за книжевноста | | | 61211-историја на книжевноста на романските народи (француска книжевност) | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | | Институција | | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | | Редовен професор по француска и франкофонски литератури и култури | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Наслов на предметот | | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | | Француска книжевност 1 | | | | | | Француски јазик и книжевност, двопредметна програма – француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | | Француска книжевност 2 | | | | | | Француски јазик и книжевност, двопредметна програма – француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 3. | | | | Француска книжевност 7 – роман XX век | | | | | | Француски јазик и книжевност, двопредметна програма – француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 4. | | | | Француска книжевност 8 – франкофонски книжевности | | | | | | Француски јазик и книжевност, двопредметна програма – француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 5. | | | | Француска култура и цивилизација 1 | | | | | | Француски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
|  | | | | Француска култура и цивилизација | | | | | | Двопредметна програма – француски јазик и книжевност со романски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 6. | | | | Културолошки проучувања (француски) А/Б 2 | | | | | | Француски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
|  | 7. | | | | Франкофонски култури | | | | | | Француски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Наслов на предметот | | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | | Феноменот на патувањето во делата на Маргерит Јурсенар | | | | | | Наука за книжевноста (француска книжевност), Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Наслов на предметот | | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | | Автофикцијата во современата француска литература | | | | | | Наука за книжевноста (француска книжевност), Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | |
| 2. | | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | Автори | | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Поповска, Елисавета | | | | „Ориентализмот на Гзавје Мармие виден низ истражувачката призма на Лилјана Тодорова“ | | | | | | | in *Аналогии и интеракции во романистичките проучувања*, Универзитет Св. Кирил и Методиј, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2020, стр. 71-84. | |
| 2. | | | Поповска, Елисавета | | | | „Луан Старова“ | | | | | | | in *Книжевници-наставници на Филолошкиот факултет* Универзитет Св. Кирил и Методиј, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2019, стр. 153-172 | |
| 3. | | | Popovska, Elisavetа | | | | “La tentation de l’essai dans les chroniques familiales de Marguerite Yourcenar” | | | | | | | in *Језици и културе у времену и простору* (зборник трудови од меѓународниот симпозиум одржан на 18 и 19 ноември 2017). Нови Сад: Филозофски факултет во Нови Сад, 2018, стр. 345-351 | |
| 4. | | | Popovska, Elisavetа | | | | « Trois poètes francophones rendent hommage à Grigor Prličev » | | | | | | | in *Le même, le semblable et le diffèrent au sein de la langue, de la littérature et de la culture dans les pays francophones*, (зборник трудови од меѓународниот симпозиум одржан na 4-5 ноември, 2016). Скопје: Филолошки Факултет „Блаже Конески“, 2018, стр. 480-491 | |
| 5. | | | Popovska, Elisaveta | | | | “La photographie dans les *Souvenirs Pieux*: de la poétique da la trace à la poétique de l’espace“, | | | | | | | in *La Poétique de l’espace dans l’œuvre de Marguerite Yourcenar* (Actes du colloque international de Cluj-Napoca, 6-8 octobre 2010) - Clermond-Ferrand : Publications de la Société Internationale d’Études Yourcenariennes, 2013, pp. 329-340. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Поповска Елисавета (учесник) | | | | Романистиката и словенските јазици, литератури и култури во контакт и дисконтакт | | | | | | | 2017 - 2026: меѓународен проект Носител на проектот Филозофскиот факултет при универзитетот во Ниш, Република Србија. Учесници: Филозофскиот факултет при универзитетот во Нови Сад, Република Србија; Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при универзитетот „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје, Република Македонија; Филолошкиот факултет при универзитетот во Бања Лука, Босна и Херцеговина; Faculté de Lettres & Arts, Université d’Artois, Arras, France; Faculté des lettres et langues, Université de Poitiers, France; École supérieure du professorat et de l’éducation, Université de Bordeaux, France; Uniwersytet Wrocławski, Wydział Filologiczny, Wrocław, Polska. | |
| 2. | | | Поповска Елисавета (учесник) | | | | Применети странски јазици “Developping  multilingual skills training for special purposes” | | | | | | | 2020-2023:  Меѓународен проект - Носител Универзитетот во Каен, Франција. Учесници: Универзитет во Белград, Србија и Универзитет “Свети Кирил и Методиј“ во Скопје, Република Северна Македонија | |
| 3. | | | Поповска Елисавета (учесник) | | | | Поимник на книжевната теорија 2 | | | | | | | 2019-2022 :  Национален проект - МАНУ | |
| 4. | | | Поповска Елисавета (учесник) | | | | експертска мисија во рамките на проектот „Dialogue d’expertise” | | | | | | | 2014: меѓународен проект на Agence Universitaire de la francophonie, | |
| 5. | | | Поповска Елисавета (учесник) | | | | Méthodologie et pratiques innovantes en didactique de FLE“ | | | | | | | 2012-2013: Меѓународен проект, носител - Универзитетот од Крајова, Романија; учесници - Универзитетот од Галаци, Универзитетот од Сучава, Универзитетот од Клуж (Романија), Универзитетот од Ереван (Ерменија), УКИМ | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Поповска, Елисавета (приредувач) | | | | | | *Аналогии и интеракции во романистичките проучувања/*  *Analogies et interctions au sein des études romanes* | | | | | Универзитет Св. Кирил и Методиј, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2020 | |
| 2. | | | Поповска, Елисавета (превод од француски на дело на Жак Дерида) | | | | | | *Дарување смрт* | | | | | Скопје, Артконект, 2018 | |
| 3. | | | Поповска, Елисавета (превод од француски на дело на Антоан Компањон) | | | | | | *За што служи литературата?* | | | | | Скопје, Артконект, 2020. | |
| 4. | | | Поповска, Елисавета (превод од француски на дело на Јулија Кристева) | | | | | | *Црно сонце* | | | | | Скопје, Артконект, 2021. | |
| 5. | | |  | | | | | |  | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Поповска, Елисавета | | | | „Кон преводите на македонски јазик на три значајни дела на француската литература“ | | | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот Факултет, Скопје: кн. 39-40, 2018, стр. 351-363. | |
| 2. | | | Popovska, Elisaveta | | | | “Quelle évolution pour les études universitaires de français en Europe centrale et orientale ?“ | | | | | | | заедничка синтеза со Моника Влад и Универзитетската агенција на Франкофонијата на дводневната работа од состанокот на Раководителите на Департманите по француски јазик во регионот на централна и источна Европа што се одржа на 24 и 25 ноември во Букурешт, Le français à l’Université, 21e année, numéro 04, 2016, <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=2377> | |
| 3. | | | Поповска, Елисавета | | | | Изучувањето на францускиот јазик и предизвиците на денешнината | | | | | | | in *Францускиот јазик во Република Македонија низ призма на културно-образовната дејност* (уред. Ирина Бабамова, Снежана Петрова) – Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Свети Кирил и Методиј, 2016, стр. 94 – 96. | |
| 4. | | | Popovska, Elisaveta | | | | « Le texte littéraire comme un texte inaugural – vers une didactique de la production littéraire en FLE au niveau universitaire » | | | | | | | in *Français, langue ardente* (зборник на трудови од XIV светски конгрес на Меѓународната федерација на професори по француски јазик), vol. VI, Fédération Internationale des professeurs de français, 2018, стр. 321-330. | |
| 5. | | | Поповска, Елисавета | | | | „Од легенда до новела: *Крајот на Марко Краљевич* од Маргерит Јурсенар“ | | | | | | | in *Јазик, литература и култура во романскиот простор: традиција и иновација*, научно-истражувачки проект на Катедрата за романски јазици и книжевности на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ - Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2017, стр. 253 – 266. | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | | 27 | | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | | 2 | | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | |  | | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл.136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « Rêve d’Orient rêve d’Occident dans la Saga balkanique de Luan Starova » | | | | | | in *Philologia Mediana*, vol.12. no.12, 2020, стр. 51-62. | |
| 2. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « La figure du père dans les chroniques familiales de Marguerite Yourcenar et de Luan Starova » | | | | | | in *Facta Universitatis*, vol. 17, no. 2019, 2019, стр. 349-363. | |
| 3. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « Retour aux racines maternelles: les voyages de Marguerite Yourcenar en Belgique natale » | | | | | | in *Questiones romanicae* VII/1. Szeged : Jate Press, Szeged University Press, 2019, стр. 484 -495. | |
| 4. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « Les fins de Marko Kraliévitch » | | | | | | in *Nouvelles Francographies*, Revue de la société des professeurs français et francophones d’Amérique (Зборник на трудови од меѓународниот симпозиум кој се одржа на 27 и 28 април 2017 во Њујорк), Њујорк: vol. 6, no. spécial 5, 2018,стр. 127-136. | |
| 5. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « De ces traces qui incitent à l’imagination productrice (*Archives du Nord* de Marguerite Yourcenar) » | | | | | | in *Bulletin de la Société Internationale d’Etudes Yourcenariennes*, no. 35, décembre 2014, pp. 97 – 110 | |
| 6. | | | | Popovska, Elisaveta | | | | « La trace et la mémoire familiale: les chroniques familiales de Marguerite Yourcenar et de Luan Starova » | | | | | | in *Traces, mémoire et communication,* (dir.) Jean-François Têtu et autres, Actes du 18e colloque bilatéral franco-roumain tenu à Bucarest les 31 juin et 1er Juillet 2011, Bucarest, Editura universatii din Bucuresti, 2012, стр 173 -181. | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | | | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов на трудот | | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | Popovska, Elisaveta | | | | De ces traces qui incitent à l’imagination créatrice ("Archives du Nord" de Marguerite Yourcenar) | | | | | | Mеѓународен симпозиум “Voyageurs et voyages. Incursions culturelles et linguistiques” во организација на Западниот универзитет во Темишвар, Темишвар, Романија, | | | 15 -16 јуни, 2018. |
| 2. | | Popovska, Elisaveta | | | | « Rêve d’Orient rêve d’Occident dans la Saga balkanique de Luan Starova » | | | | | | Mеѓународен симпозиум *Les études françaises aujourd’hui : entre l’Est et l’Ouest*, Филозофски факултет во Ниш, Ниш, Република Србија | | | 8 и 9 ноември 2019 |
| 3. | | Popovska, Elisaveta | | | | «L’autocritique en tant que procédé philologique : les usages de Marguerite Yourcenar » | | | | | | Mеѓународна конференција *Филолошки промислувања во француски и франкофонски* *контекст,* Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје. | | | 19 и 20 ноември 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **Анастасија Ѓурчинова** | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 20.06.1963 | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ |
| Магистериум | | | | | 1992 | | | Филолошки факултет – Белград |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевноста | | | Романски книжевности/Италијанска книжевност |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевноста | | | Компаративна книжевност/италијанска книжевност |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ - Скопје | | | | | | | Редовен професор по Историја на книжевностите на романските народи (Италијанска книжевност) | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | |
| 1. | | | Италијанска книжевност 1 – Среден век и Данте | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 2. | | | Италијанска книжевност 2 – Хуманизам и ренесанса | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 3. | | | Италијанска книжевност 5 – Роман на 20 век | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 4. | | | Италијанска книжевност 7 – Драма и театар | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 5. | | | Италијанска книжевност 8 – Интеркултурни поетики | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 6. | | | Монографски курс Итало Калвино | | | | | Италијански јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 9.2. | **Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии** | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | |
| 1. | | | Lector in fabula – Книжевната рецепција кај Еко и Калвино | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | |
| 9.3. | **Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии** | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | |
| 1. | | | Италијанскиот постмодерен роман | | | | | Наука за книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година |
| 1. | | A.Gjurčinova | | | | “Intrecci linguistici e autotraduzione nelle opere degli autori migranti e bilingui”, in: *Momenti e storia dell’autotraduzione*, numero tematico della rivista LCM, *Lingue, culture, mediazioni*, a cura di G.Cartago e J.Ferrari, <http://www.ledonline.it/LCM/allegati/Autotraduzione_05.pdf> | | | | | | Università degli Studi di Milano, 2018, pp. 97-111. |
| 2. | | A.Gjurčinova | | | | “Appunti sulle traduzioni della letteratura macedone in italiano. Omaggio a Giacomo Scotti” in: *Curiosando nella vita. Giacomo Scotti, poliedrico intellettuale di frontiera,* pp. 55-64 | | | | | | Pola: Università Juraj Dobrila, 2019. |
| 3. | | A.Gjurčinova | | | | “Due discorsi di geopoetica a confronto: il fiume (Danubio) di Claudio Magris e il mare (Mediterraneo) di Predrag Matvejević”, in: *Tutto ti serva di libro*. *Studi di Letteratura italiana per Pasquale Guaragnella*, vol. II, pp. 730-738. | | | | | | Lecce, Argo editore 2019 |
| 4. | | A.Gjurčinova | | | | „Cinema e letteratura in Italia“, *Годишен зборник,* кн.45, стр. 285-295 | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, Скопје, 2019 |
| 5. | | A.Gjurčinova | | | | Blaze Koneski e Dante Alighieri: omaggio ai poeti e alla poesia, *Palimpsest*, Vol.6, No 12**, 2021**, pp. 97-106  <https://js.ugd.edu.mk/index.php/PAL/article/view/4762> | | | | | | Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип, 2021 |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година |
| 1. | | Раков. акад. М.Ѓурчинов и акад. С.Грубачиќ | | | | *Македонско-српски книжевни врски* | | | | | | заеднички проект на Македонската и Српската академија на науки (2016-2018) |
| 2. | | Одговорно лице за ФЛФ Р.Никодиновска | | | | Erasmus + *LMOOC4SLAV – Romance Languages for Slavic-Speaking University Students* | | | | | | носител на проект: Универзитет за странци во Перуџа, 2022- |
| 3. | | Одговорно лице за ФЛФ А.Ѓурчинова | | | | *Pinocchio international* | | | | | | носител на проект: Универзитет за странци во Перуџа, 2022- |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година |
| 1. | | A. Gjurčinova, I. Talevska (a cura di) | | | | *Geocritica e geopоetica nella letteratura italiana del Novecento* | | | | | | Skopje, Facoltà di filologia Blaze Koneski, UKIM, 2018 |
| 2. | | А.Ѓурчинова, Л.Капушевска-Дракулевска, Б.Карапејовски (составиле) | | | | Блаже Конески, *Македонскиот XIX век,* том 6 од Целокупни дела на Блаже Конески | | | | | | Скопје, МАНУ, 2020 |
| 3. | | А.Ѓурчинова и З.Анчевски, (приредиле) | | | | *Еден преведувачки опит*, студентска преведувачка работилница „Конески на 14 јазици“ | | | | | | Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2021 |
| 4. | | А.Ѓурчинова (главен уредник) | | | | *100 години Блаже Конески*, брошура | | | | | | Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2021 |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година |
| 1. | | А.Ѓурчинова (превод од италијански јазик) | | | | Клаудио Магрис, *Друго море*, | | | | | | Скопје, Арс Студио, 2017 |
| 2. | | А.Ѓурчинова (превод од италијански јазик) | | | | Итало Калвино, *Преполовениот виконт* | | | | | | Скопје, Издавачка дејност 88, 2018 |
| 3. | | А.Ѓурчинова (превод од италијански јазик) | | | | Фабио Џеда, *Во морето има крокодили* | | | | | | Скопје, Магор, 2019 |
| 4. | | А.Ѓурчинова (превод од италијански јазик) | | | | Сандро Веронези, *Колибри* | | | | | | Скопје, Или-Или, 2021 |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 14 | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 1 | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | Година |
| 1. | | | A.Gjurčinova | | “Alterità, frontiere e identità. *Istriagog* e altri romanzi istriani di Aljoša Curavić” | | | | | *Visioni d’Istria, Fiume, Dalmazia nella letteratura italiana,* | | Università di Trieste, 7-8 novembre 2019 |
| 2. | | | A.Gjurčinova | | “Quando l’etica incontra l’estetica. La prosa documentaristica nelle opere di Claudio Magris e Daša Drndić” | | | | | *L’italianistica nel terzo millennio: le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali.* 60 anni di studi italiani all’Universita’ Ss. Cirillo e Metodio di Skopje | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, 27-28 септември 2019 |
| 3. | | | A.Gjurčinova | | “Generazioni, tendenze, poetiche. Antologie della letteratura macedone in italiano” | | | | | *Letterature minori nel mondo editoriale e culturale italiano,* | | Università Ca’ Foscari di Venezia, 12-16 оttobre 2020 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Доц. д-р Ирина Талевска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 11.05.1983 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Докторат | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 2005 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2011 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | |
| Докторат | | | | | 2016 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Книжевност | | | Компаративна книжевност/Италијанска книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Книжевност | | | Книжевност на холокауст/Италијанска книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје | | | | | | | Иторија на книжевноста на романските народи (Италијанска книжевност) | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Италијанска книжевност 3 – Барок и просветителство | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Италијански јазик и книжевност | | | | | |
| 2. | | | Италијанска книжевност 4 – Романтизам и 19 век | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Италијански јазик и книжевност | | | | | |
| 3. | | | Жените авторки во италијанската проза | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Италијански јазик и книжевност | | | | | |
| 4. | | | Италијанскиот роман на филм | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Италијански јазик и книжевност | | | | | |
| 5. | | | Италијанската новела: од Бокачо до постмодерната | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Италијански јазик и книжевност | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Антисемитизмот и холокаустот во книжевноста и филмот | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; Наука за книжевност и културолошки студии | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Талевска, И. | | | | *Le nuove prospettive della letteratura italiana della Shoah: La 'postmemoria' di Helena Janeczek* | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје /2021 | |
| 2. | | Бојаџиевска, М; Србиновска С., Талевска, И. | | | | “Рефлексии за Кафка и правото” *Journal of Contemporary Philology* 4 (2), 59–76 | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје/2021 | |
| 3. | | Наскова, И. Р., Талевска, И. | | | | *La traduzione audiovisiva e l’insegnamento dell’italiano LS: un’esperienza didattica*. | | | | | | Peter Lang/2020 | |
| 4. | | Талевска, И. | | | | *За една книжевна ‘микроисторија’: „Деветте круга на пеколот “* | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје /2019 | |
| 5. | | Талевска, И. | | | | *Le eterotopie dell’orrore: i luoghi del Lager in Primo Levi* | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје /2018 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Талевска, И. | | | | *Европската книжевност на холокаустот* | | | | | | Сигмапрес/2018 | |
| 2. | | Talevska, I. | | | | *Između istorije, pamćenja i fikcije*: “*Ako ne sada, kada?”* | | | | | | Polja, Novi Sad, 2017 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | Сеќавањата за холокаустот во романите на Примо Леви, 2019 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | **ЛИДИЈА ТАНУШЕВСКА** | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 12.03.1969 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1991 | | | Филолошки факултет, УКиМ | |
| Магистериум | | | | | 2003 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески, УКиМ | |
| Докторат | | | | | 2010 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески, УКиМ | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Славистика | | | Споредбена граматика на полскиот и на македонскиот јазик | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Славистика | | | Теорија на преведување и книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | Редовен професор – славистика, историја на книжевностите на словенските народи, преведување и компаративна лингвистика | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Полска книжевност 1-8  Книжевност во словенски контекст 1-8 | | | | | Полски јазик и книжевност  Славистички студии, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Теорија на преведувањето 1-2 | | | | | Полски јазик и книжевност  Руски јазик и книжевност  Чешки јазик и книжевност,  Словенечки јазик и книжевност,  Двојазични славистички студии, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Деловен превод 1-4 | | | | | Полски јазик и книжевност  Двојазични славистички студии, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | | Книжевен превод 1-2 | | | | | Полски јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 5. | | | Анализа на преводни текстови 1-2 | | | | | Полски јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 6. | | | Терминологија 1-2 | | | | | Полски јазик и книжевност  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Наративот на полската репортажа во словенски контекст | | | | | Славистика – наука за книжевност и културолошки студии | | | | | |
| 2. | | | Полско-чешко-руски книжевни релации | | | | | Славистика – наука за книжевност и културолошки студии | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Танушевска, Лидија | | | | Прилог кон конфронтативна граматика на македонскиот и на полскиот јазик (Функционална диференцијација според граматичките категории) | | | | | | Бегемот, 2017 | |
| 2. | | Tanuševska, Lidija | | | | *Jak twórczość mistrza polskiego reportażu stała się „peryferyjna”? O recepcji Jeszcze dzień życia R. Kapuścińskiego w kulturze macedońskiej* во: *Przekłady Literatur Słowiańskich, tom 9, część 3 / red. Marta Buczek,* s. 121 - 131 | | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2019 | |
| 3. | | Tanuševska, Lidija | | | | „Tłumaczenie tłumaczenia (czyli William Blake w powieści Olgi Tokarczuk)“, *Postscriptum Polonistyczne 2020, 1 (25)*, red. R. Cudak, J. Tambor, A. Nęcka, s. 45-54. | | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2020 | |
| 4. | | Tanuszewska, Lidia | | | | „Słownictwo specjalistyczne w prozie Olgi Tokarczuk jako wyzwanie translatorskie”, *Między oryginałem a przekładem, R. XXVII Nr 2 (52):Twórczość Olgi Tokarczuk w przekładzie,* red. Marzena Chrobak i Michał Zięba, s. 135-143. | | | | | | Księgarnia Akademicka, Kraków 2021 | |
| 5. | | Tanuševska, Lidija | | | | “Czas przeszły jako wyznacznik narracji w przekładzie reportażu”, *Benešić i drugi: Zagrebački polonistički doprinosi. Zbornik radova s međunarodne znanstvene konferencije Julije Benešić i njegovo doba: povodom 100 godina lektorata poljskog jezika u Zagrebu. Četvrti Malićevi dani, Zagreb, 25. i 26. listopada 2019.* uredili Filip Kozina i Đurđica Čilić, s. 197-206. | | | | | | FF press, Zagreb 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Uniwersytet Śląski, Ostravska Univerzita, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ | | | | Towards modern slavic studies 2020-1-PL01-KA203-081976 2020 Erasmus + Strategic partnerships for higher education | | | | | |  | |
| 2. | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ и клинички психијатар Лина Ќостаровска Унковска. | | | | *Психосоцијална поддршка на наставниците и студентите од ФлФ во услови на пандемија* април, мај, јуни 2021. | | | | | |  | |
| 3. | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ и Финки | | | | Фразеолошки корпусни паралели | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Танушевска, Лидија | | | | Прилог кон конфронтативна граматика на македонскиот и на полскиот јазик (Функционална диференцијација според граматичките категории) | | | | | | Бегемот, 2017 | |
| 2. | | Танушевска, Лидија  Превод од полски јазик | | | | Олга Токарчук „Бизарни раскази“ (превод од полски јазик: Лидија Танушевска), с. 222. | | | | | | Антолог, Скопје 2022 | |
| 3. | | Танушевска, Лидија  Превод од полски јазик | | | | Миколај Гринберг „Еврејска работа“, с.129. | | | | | | Или-или, Скопје 2021, | |
| 4. | | Танушевска, Лидија  Превод од полски јазик | | | | Олга Токарчук „Терај си го плугот по коските на мртвите“, с. 271. | | | | | | Антолог, Скопје 2021 | |
| 5. | | Танушевска, Лидија  Превод од полски јазик | | | | Ирена Савицка и Ана Цихнерска *Местото на македонската фонетика во рамките на балканскиот и на словенскиот јазичен свет* с. 210. | | | | | | МАНУ, Скопје, 2018, | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Tanuševska, Lidija | | | | „Граници на граматикализацијата врз основа на избрани примери од полскиот, македонскиот и хрватскиот јазик“ во: *Komparativističke lingvokulturalne teme* (ured. N. Pintarić, I. Čagalj, I.V.Bolt), , s. 329-335. | | | | | | Srednja Europa, Zagreb, 2019 | |
| 2. | | Tanuszewska, Lidia | | | | *Odbiór reportażu literackiego w przekładzie na język macedoński*, [w:] *Literatura polska w świecie*, t. VII: *Reportaż w świecie. Światowość reportażu*, red. K. Frukacz, s. 17-25. | | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2019 | |
| 3. | | Tanuševska, Lidija | | | | „Wyzwania przekładu Cyberiady Stanisława Lema (Предизвиците на преводот на *Киберијадата* од Станислав Лем)”, *Przekłady Literatur Słowiańskich* T. 10, cz. 2, red. Monika Gawlak, s. 157-168. | | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2020, | |
| 4. | | Tanuszewska, L., Łukomska, N. | | | | „Interferencje językowo-kulturowe w przekładach literackich (na przykładach języka macedońskiego i polskiego)”, *Słowiańszczyzna dawniej i dziś – język, literatura, kultura (Monografia ze studiów slawistycznych IV)*, red. A. Kołodziej, E. Tyszkowska-Kasprzak, M. Ślawska, A. Ursulenko, s. 267-274. | | | | | | Oficyna Wydawnicza ATUT- Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław 2020, | |
| 5. | | Танушевска, Лидија | | | | „Неменливите изрази во книжевниот превод од полски на македонски јазик“ во: *Современа филологија 2 (2),* с. 49-63 | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје 2019, | |
| 6. | | Танушевска, Лидија | | | | „Наративот на фактите како иновативност во книжевноста и во филмот (полско-македонски пример)“, *XLVII Меѓународна научна конференција, LII Меѓународна летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура,* с. 499 - 506 | | | | | | МСМЈЛК, Скопје 2021, | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 24 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Танушевска, Лидија | | | | „Неменливите изрази во книжевниот превод од полски на македонски јазик“ во: *Современа филологија 2 (2),* , с. 49-63. | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје 2019 | |
| 2. | | | Tanuszewska, Lidia | | | | „Słownictwo specjalistyczne w prozie Olgi Tokarczuk jako wyzwanie translatorskie”, *Między oryginałem a przekładem, R. XXVII Nr 2 (52):Twórczość Olgi Tokarczuk w przekładzie,* red. Marzena Chrobak i Michał Zięba, s. 135-143. | | | | | Księgarnia Akademicka, Kraków 2021 | |
| 3. | | | Tanuševska, Lidija | | | | „Wyzwania przekładu Cyberiady Stanisława Lema (Предизвиците на преводот на *Киберијадата* од Станислав Лем)”, *Przekłady Literatur Słowiańskich* T. 10, cz. 2, red. Monika Gawlak, s. 157-168. | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2020, | |
| 4. | | | Танушевска, Л. | | | | „Топос города — ширкое поле для создания курса лекций в рамках проекта NEWSLA“, *Славянский альманах 1-2,* ред. Никифоров, К.В. | | | | | РАН, Москва, 2022, | |
| 5. | | | Tanuševska, Lidija | | | | „Tłumaczenie tłumaczenia (czyli William Blake w powieści Olgi Tokarczuk)“, *Postscriptum Polonistyczne 2020, 1 (25)*, red. R. Cudak, J. Tambor, A. Nęcka, , s. 45-54. | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2020 | |
| 6. | | | Tanuševska, Lidija | | | | *Jak twórczość mistrza polskiego reportażu stała się „peryferyjna”? O recepcji Jeszcze dzień życia R. Kapuścińskiego w kulturze macedońskiej* во: *Przekłady Literatur Słowiańskich, tom 9, część 3 / red. Marta Buczek,* , s. 121 - 131. | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2019 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Танушевска, Л., Јованчевски, А. | | „За препевите на Конески од полски јазик“. | | | | | Меѓународниот научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет“ | | | 2021 |
| 2. | | | Танушевска, Лидија | | „Очудените именски лексеми во препевите на Конески од полски јазик“. | | | | | 48 меѓународна научна конференција на 54 летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура во Охрид | | | 2021 |
| 3. | | | Танушевска, Лидија | | „Градот во литературата во рамките на проектот *NEWSLA*“. | | | | | Меѓународна научна конференција „Топос города в синхронии и диахронии: литературная парадигма Центральной и Юго-Восточной Европы“ | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | | | **ЈАСМИНКА ДЕЛОВА-СИЛЈАНОВА** | | | | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | | | 24.09.1972 | | | | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | | | VIII (докторски студии) | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | | | Образование | | | | | | Година | | | | Институција | | |
| Високо образование | | | | | | 1997 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | |
| Магистериум | | | | | | 2007 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | |
| Докторат | | | | | | 2012 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | | | |
| Хуманистички науки | | | | | | 604 НАУКА ЗА ЈАЗИКОТ (ЛИНГВИСТИКА) | | | 64003 Славистика (Чешки јазик и книжевност)  64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса | | | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | | | Подрачје | | | | | | Поле | | | Област | | | |
| Хуманистички науки | | | | | | 604 НАУКА ЗА ЈАЗИКОТ (ЛИНГВИСТИКА) | | | 64003 Славистика (Чешки јазик и книжевност)  64019 Лексикологија  64022 Преведување | | | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | | | Институција | | | | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | | | | Вонреден професор  64003 Славистика (Чешки јазик и книжевност)  64022 Преведување | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | | | | |
| 1. | | | | | Граматика на чешкиот јазик 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
| 2. | | | | | Чешка книжевност 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
| 3. | | | | | Практика на преведување (мак.-чеш.) 1, 2, 3, 4, 5, 6 | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
| 4. | | | | | Контрастивна анализа на чешкиот и на македонскиот јазик 1, 2 | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
| 5. | | | | | Книжевен превод | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
| 6. | | | | | Деловно-технички превод | | | | | Чешки јазик и книжевност/Славистички студии – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
|  | 7. | | | | | Дипломски труд - креативно / научно пишување (чешки-македонски) | | | | | Чешки јазик и книжевност – Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | | |
|  | 8. | | | | | Чешки јазик 1, 2, 3, 4 (како странски јазик) | | | | | изборен предмет на ФлФБК или на УкиМ | | | | | | | | |
|  | 9. | | | | | Вовед во славистика 1,2 | | | | | изборен предмет на ФлФБК или на УкиМ | | | | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | | Наслов на предметот | | | | | | Студиска програма и институција | | | | | | | |
| 1. | | | | | Стратегии на преведување од чешки, руски и полски на македонски јазик и обратно | | | | | | Наука за јазик – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
| 2. | | | | | Варијантите на чешкиот литературен јазик | | | | | | Наука за јазик – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
|  | 3. | | | | | Фантастиката во книжевноста (чешко-руско-полски паралели) | | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | | Наслов на предметот | | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | | | |
| 1. | | | | | Општоразговорниот чешки јазик во преводите на македонски јазик (трет циклус) | | | | | | Наука за јазик – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
| 2. | | | | | Универбизацијата во чешкиот, во рускиот и во полскиот јазик (трет циклус) | | | | | | Наука за јазик – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
|  |  | 3. | | | | | Современа чешка книжевност (трет циклус) | | | | | | Наука за книжевност – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
|  |  | 4. | | | | | Женското прозно писмо во чешката, во руската и во полската книжевност (трет циклус) | | | | | | Наука за книжевност – потпрограма Славистика  Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје | | | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | | Автори | | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | | | |
| 1. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Соматската фразеологија во преводот (македонско-чешки преплетувања) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Скопје, 2022 | | | |
| 2. | | | | Jasminka Delova-Siljanova | | | | | Somatic phrases: Macedonian-Czech parallels in: Reproducibility of multiword expressions in paremiological and linguo-cultural studies, ed. Joanna Szerszunowicz, series: Intercontinental Dialogue on Phraseologie 10 | | | | | Unversity of Bialystok Publishing house, Bialystok 2021, s. 47-63 | | | |
| 3. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента tvář/лицево преводите од чешки на македонски јазик и обратно<https://journals.ukim.mk/index.php/philologicalstudies/article/view/220> | | | | | *Филолошки студии* Том 17 бр. 1 (2019), стр. 90-101 | | | |
| 4. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента ‘нерв’ (чешко-македонски паралели) <https://journals.ukim.mk/index.php/jcp/article/view/1460> | | | | | *Современа филологија* Том 3 бр. 2 Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје 2020 стр. 69-80 | | | |
| 5. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента 'коса/влакно' (македонско-чешки паралели) стр. 37-44 | | | | | *Македонски јазик* LXXI, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“- Скопје 2020, стр. 69-80 | | | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | | | Автори | | | | | Наслов | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | |  | | | | | Координатор за Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во проектот „Модерни славистички студии“ (Towards Modern Slavic Studies) на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Шлезискиот универзитет во Катовице, Полска (носител), Остравскиот универзитет во Острава, Чешка (2020 – 2022) | | | | 2020-2022 | | | | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Автори | | | | | Наслов | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | | Јасминка Делова-Силјанова (превод од чешки на македонски јазик) | | | | | „Во темнината“ од Ана Болава | | | | Македоника литера, Скопје 2018 | | | | |
| 2. | | | | Јасминка Делова-Силјанова (превод од чешки на македонски јазик) | | | | | „Ад акта“ од Патрик Оуржедник | | | | Магор, Скопје 2018 | | | | |
| 3. | | | | Јасминка Делова-Силјанова (превод од чешки на македонски јазик) | | | | | „Лошилиште“ од Даниела Фишерова | | | | Арс Ламина, Скопје 2018 | | | | |
| 4. | | | | Јасминка Делова-Силјанова (превод од чешки на македонски јазик) | | | | | „Најдоброто за сите“ од Петра Соукупова | | | | Антолог, Скопје 2019 | | | | |
| 5. | | | | Јасминка Делова-Силјанова (превод од чешки на македонски јазик) | | | | | „Нештата за кои дојде време“ од Петра Соукупова | | | | Славика либрис, Скопје 2021 | | | | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | | Автори | | | | | Наслов | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента ‘заб’ во македонскиот и во чешкиот јазик | | | | Зборник трудови од меѓународен научен собир „На почетокот беше збор...“, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков “– Скопје 2017, стр. 45-52 | | | | |
| 2. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Македонско-чешки преплетувања | | | | Меѓународна научна конференција (Скопје, 15 −16 ноември 2017 г.) „Минатото на јазичниот свет – денес и утре“ Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков “– Скопје 2018, стр. 83-87. | | | | |
| 3. | | | | Јасминка Делова-Силјанова, Милица Миркуловска | | | | | СОМАТСКИ ФРАЗЕМИ: Паралелни фразеолошки корпуси <[http://frazemi.finki.ukim.mk](http://frazemi.finki.ukim.mk/)> | | | | Реферати на македонските слависти на VI меѓународен славистички конгрес во Белград, Р. Србија, специјално издание. УКИМ, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков “– Скопје 2018, стр. 91-108. | | | | |
| 4. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фразеолошки неологизми (врз примери од македонскиот јазик). | | | | СЛАВОФРАЗ-2020 *Новое в русской и славянской фразеологии.* Оломоуц, Р. Чешка, стр. 117-121. | | | | |
| 5. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента ‘кожа’ (македонско-чешки паралели). | | | | Зборник на трудови од Научниот собир „Претходниците како современици македонскиот јазик во споредбените лингвистички истражувања“. Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков “– Скопје, 2019, стр.117-124 | | | | |
| 6. | | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | Фраземи со компонента ‘нокoт’ во македонскиот и во чешкиот јазик | | | | *„*Македонскиот јазик – извор на филолошки и на културолошки истражувања“. Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков “– Скопје 2020, стр. *125-130.* | | | | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | | | | 2 (Наталија Тоневска-Каровска, Сања Павлеска) | | | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | | | | / | | | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | | | |
| 1. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | *Фраземи со компонента tvář / лице во преводите од чешки на македонски јазик*  <https://journals.ukim.mk/index.php/philologicalstudies/article/view/220> | | | | | | Филолошки студии (Philological studies) 2019 | | | |
| 2. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | *Фраземи со компонента ‘коса/влакно’ (македонско-чешки паралели* | | | | | | *Македонски јазик* LXXI, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“- Скопје 2020, стр. 69-80 | | | |
| 3. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | Фраземи со компонента ‘нерв’ (чешко-македонски паралели) <https://journals.ukim.mk/index.php/jcp/article/view/1460> | | | | | | *Современа филологија* Том 3 бр. 2 Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје 2020 стр. 69-80 | | | |
| 4. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | Семантичката категорија простор кај фраземите со компонента глава во чешкиот јазик и нивниот превод на македонски јазик | | | | | | Славистички студии бр. 21, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 2021, стр. 49-60 | | | |
| 5. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | Somatic phrases: Macedonian-Czech parallels in: Reproducibility of multiword expressions in paremiological and linguo-cultural studies, ed. Joanna Szerszunowicz, series: Intercontinental Dialogue on Phraseologie 10 | | | | | | Unversity of Bialystok Publishing house, Bialystok 2021, s. 47-63 | | | |
| 6. | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | | | Споредбена анализа на македонски и на чешки фраземи со компонента рај/пекол | | | | | | Percepcia nadprirodzena vo frazeológii, Univerzita Komenského v Bratislave, 2019, 76-81. | | | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | | | | |
| 1. | | |  | | | | |  | | | | |  | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | |  | | | | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов на трудот | | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | | Година |
| 1. | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | Фразеолошки неологизми (врз примери од македонскиот јазик) | | | | | | СЛАВОФРАЗ-2020 *Новое в русской и славянской фразеологии*, Ческе Будјејовице, Р. Чешка | | | | 7-8.09.2020 |
| 2. | | | Јасминка Делова-Силјанова | | | | Recepce české literatury v R. Makedonii | | | | | | Mezinárodní vědecká konference k 55. výročí samostatného studia českého jazyka a literatury, Záhřeb, Filozofski fakultet u Zagrebu | | | | 23. – 24. října 2020. |
| 3. | | | Јасминка Делова-  Силјанова | | | | Удира ли гром во коприва? | | | | | | 10th International Symposium. Intercontinental Dialogue on Phraseology: The World of Plants in Phraseology and Proverbs | | | | November 2021 Bialystok-Zagreb |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | ОСМАН ЕМИН | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 31/07/1979 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII (докторски студии) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Дипломиран педагог | | | | | 2002 | | | Хаџеттепе Универзитет Анкара, Р.Турција | |
| Магистер по методика | | | | | 2005 | | | Хаџеттепе Универзитет Анкара, Р.Турција | |
| Доктор на филолошки науки | | | | | 2014 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Методика на јазик и литература | | | Методика на турски јазик и литерарура и образовни –воспитни програми | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Методика на јазик и литература | | | Методика на турски јазик и литерарура | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Доцент по предметите методика на наставата по турски јаизк, методика на наставата по турска книжевност и турска книжевност за деца. | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Методика на наставата по турски јазик 1 и 2 | | | | | Турски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Методика на наставата по турска книжевност 1 и 2 | | | | | Турски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 3. | | | Турска книжевност за деца 1 и 2 | | | | | Турски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 4. | | | Нова турска книжевност 1 и 2 | | | | | Турски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 5. | | | Современа турска книжевност 1 и 2 | | | | | Турски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Историски развој на турската култура и цивилизација и | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Поетика на турската класична поезија | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | / | | | | | / | | | | | |
| 2. | | | / | | | | | / | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Osman Emin | | | | Effective Use Of Cognitive Competencies, | | | | | | Палимпсест, Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, Штип, 2019 | |
| 2. | | Osman Emin | | | | The Educational Institutions And The Importance Of Family For The Society That Thinks, And Produces Solutions | | | | | | Палимпсест, Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, Штип, 2020 | |
| 3. | | Osman Emin | | | | Kuzey Makedonya Türk Çocuk Edebiyat Kahramanı Orhan’ın Çocuklar Üzerine Etkisi | | | | | | BAL-TAM Türklük Bilgisi-Balkan Türkoloji Araştırmaları Merkezi – Кosova, Prizren 2021 | |
| 4. | | Osman Emin | | | | Possible Effects Of The Covid-19 Pandemic Crisis On The Educational System Of The Republic Of North Macedonia, | | | | | | Trakya University Institute of Social Science, Edirne, Republic of Turkey, November-December 2021 | |
| 5. | | Osman Emin | | | | The Change Of Emotion And The Human Role In The Present | | | | | | Vision International Scientific Journal, 2019 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Osman Emin | | | | International consultant for Advocacy and delivering a training course on intercultural education methods to teachers | | | | | | ОSCE-Human Rights and Communities Department, 2021 | |
| 2. | | Osman Emin | | | | International Consultant for Advocacy and Delivering a training course on intercultural education methods to teachers  Project 2101147 ‘Supporting the access to rights and inclusion of all communities in public life’  Activity 2.1: Support to government and municipal level institutions to bolster communities’ access to education and promote inter-culturalism | | | | | | ОSCE-Human Rights and Communities Department, 2022 | |
| 3. | | Осман Емин | | | | Нансен модел  за интеркултурно образование | | | | | | НДЦ Скопје | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Osman Emin | | | | Daha Etkili Öğretim İçin-Effectiveness of Teaching. | | | | | | Yeni Balkan Yayınevi,Skopje, Octomber, 2021 | |
| 2. | | Osman Emin | | | | Çocuk Edebiyatı/Çocuk Dergileri | | | | | | Nobel Akademik Yayıncılık, Ankara, 2020 | |
| 3. | | Osman Emin | | | | Türkçe 1/ учебник-маретијали за I одделение за девет годишно основно образование | | | | | | Биро за развој на образованието, Европа 92, 2021 | |
| 4. | | Osman Emin | | | | Türkçe 4/учебник-маретијали за IV одделение за девет годишно основно образование | | | | | | Биро за развој на образованието, Тримакс -Скопје, 2021 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Осман Емин | | | | Дидактички Инструкции И Развојот На Наставниот Предмет Турски Јазик Во Република Македонија | | | | | | Knowledge – International Journal, 2019 | |
| 2. | | Osman Emin | | | | Kuzey Makedonya Eğitim Sisteminde Yeni Eğilimler | | | | | | Hikmet International Peer-Reviewed Journal Of Scientific Research, 2020 | |
| 3. | | Osman Emin | | | | The Morality And Language Development Of Individual Life-Span Development | | | | | | International Journal Of Education & Philology | |
| 4. | | Osman Emin | | | | Geleneksel Çocuk Oyunlarının Çocukların Eğitşmş Üzerindeki Etkisi | | | | | | Halk Kültürü Araştırmaları Kurumu Yayınları, Ankara, 2019 | |
| 5. | | Осман Емин, | | | | Чекори кон интеркултурализам | | | | | | НДЦ Скопје | |
| 6. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 27 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | / | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 3. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 4. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 5. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 6. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 2. | | |  | |  | | | | |  | | |  |
| 3. | | |  | |  | | | | |  | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | СЛАВИЦА СРБИНОВСКА | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 31.01.1963 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII (доктор по хуманистички/филолошки науки) | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по хуманистички/филолошки науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1986 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ УКИМ Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1993 | | | Филолошки факултет, Белград, СРЈУгославија | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ УКИМ Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Општа и компаративна книжевност | | | Теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Општа и компаративна книжевност | | | Теорија и методологија на книжевноста и општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | Редовен професор по теорија и методологија на книжевноста и компаративни поетики | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Теорија и методологија на книжевност: Фикција, факти и репрезентација (задолжителен за еднопредметна, двопредметна со ОКК под А и под Б) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Теорија и методологија на книжевност: Аспекти и форми на фикцијата (задолжителен за еднопредметна, двопредметна ОКК под А) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Книжевност, филм и култура  (задолжителен за еднопредметна, двопредметна за ОКК под А и изборен за ОКК под Б и изборен предмет за ФЛФ) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 4. | | | Теорија и методологија на книжевност: Рецепција и интерпретација на книжевноста  (задолжителен за еднопредметна, двопредметна за ОКК под А) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 5. | | | Теорија и методологија на книжевност:Законот како книжевност и култура (изборен предмет за насоката во еднопредметни студии и изборен предмет за ФЛФ) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 6. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Сценариото како уметност на нарацијата (изборен предмет за насоката во еднопредметни студии и изборен предмет за ФЛФ) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 7. | | | Меморија и носталгија во фотографијата и книжевноста (изборен од Катедрата во еднопредметни студии, изборен за двопредметна ОКК под А, изборен од ФЛФ) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 8. | | | Книжевноста и политичките теории на тоталитаризмот (изборен од Катедрата во едно предметни студии, изборен за двопредметен ОКК под А, изборен за ФЛФ) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
|  | 9. | | | Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура (изборен под Б за двопредметна насока за ОКК под Б) | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Современи теории и толкувања:книжевност, медиуми и култура | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 2. | | | Техника на научна работа | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Аспекти на просторот, времето и нарацијата | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“  (доктор по хуманистички науки) | | | | | |
| 2. | | | Идеологија, книжевност, медиуми и култура | | | | | Општа и компаративна книжевност;  Филолошки факултет „Блаже Конески“  (доктор по хуманистички науки) | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | „Интердисциплинарни пристапи: современите теории зa културата и фолклорот*,*“33-41 | | | | | | *Македонски фолклор/Macedonian Folklore,* ГОДИНА / YEAR XL , БРОЈ / VOLUME 73, СКОПЈЕ / SKOPJE 2018. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | „Оглед за маргинализираните позиции на хуманистичките дисциплини и на компаративното проучување на литературите денес“, 66-72. | | | | | | *Стремеж,* бр.1, 2019. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | .  „Постмодернизмот во расказите на Виктор Пељевин“, 385-409. | | | | | | *Славистички студии*, бр. 19, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2020. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | „Естетика, историја, политика“, 127-145. | | | | | | Годишен зборник бр. 45, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, 2019, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2020. | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | „Македонската книжевност по трагите на традицијата и современата култура“, 357-375. | | | | | | Зборник на реферати од XLVI меѓународна научна конференција, Меѓународен семинар за македонски јазик, книжевност и култура, Охрид, 23 и 24 август 2019. УКИМ, 2020. | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | Проект „МАКЕДОНСКА КНИЖЕВНОСТ“  - Живко Чинго Пасквелија (избор расказии) /книга 34/  Министерство за култура на Република Македонија,  „За една поетика и политика на раскажувањето (избор и предговор) | | | | | | НИД Микена, 2014. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | Прокет: „Ѕвезди на светската книжевност“,  Министерство за култура на Република Македонија,    Артур Шницлер, „Госпоѓица Елаза и други новели,  „Човековите тајни во соништата и реалноста низ призмата на јазикот на реалноста“. | | | | | | Магор, 2015 | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | Representation of Gender Minority Groups in Media:Serbia, Montenegroand Macedonia | | | | | | Regional Research Promotion Programme Western Balkans, Swiss Agency for Developement and Cooperation SDC, Universitat Freiburg, Faculty of Media and Communication, Belgrade, Serbia 2015. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | Креирање модел на отворени (повеќејазични)  образовни ресурси во филолошките науки | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | Проект *Ретроспектива на творештвото на Андреј Тарковски,* Предавање и дебата за филмот „Огледало“ (1975). | | | | | | Филозофско друштво на Македонија, јуни 2021 | |
| 6. | | Славица Србиновска | | | | Erasmus Mundus Visiting Schoolar, In Project “ROSSWAYS IN CULTURAL NARRATIVES”. | | | | | | Tubingen University, Germany, 2021. | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | *Меѓу фикцијата и стварноста* | | | | | | Скопје: Сигмапрес, 2018 | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | *Во дијалог со негативната репрезентација:интерпретација, филм и култура.* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2019. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | *За филозофијата на гледната точка и уметноста* | | | | | |  | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | *За моќта на нарацијата и бруталноста на политичкото* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2021 | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | *Средба на културите* | | | | | | Скопје: Сигмапрес 2022 | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден  број | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Славица Србиновска | | | | „За политиката на класата низ  призма на жанрот на сказната.“ | | | | | | *Македонски фолклор,* бр 75., УКИМ, Скопје, 2019, 30-47. | |
| 2. | | Славица Србиновска | | | | „Поезијата и современета култура.“ | | | | | | Зборник од Меѓународена научна конференција *Светлината на зборот.јазични и книжевни аспекти во делото на Кочо Рацин и Матеја Матевски,* 7 јуни, Рацинови средби, Велес 2019. Институт за македонска литература, Скопје 2019, 19-27. | |
| 3. | | Славица Србиновска | | | | „За меѓупросторот на литературите и културите: филозофијата, теоријата и компаративниот пристап на Азаде Сејхан“, 57-72. | | | | | | *Спектар* бр.73, 2019. | |
| 4. | | Славица Србиновска | | | | „Постмодернистичкиот дискурс во нарацијата на расказот ‘Одмор’ од Владимир Сорокин, 259-281. | | | | | | *Славистички студии*, бр.21, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ 2021. | |
| 5. | | Славица Србиновска | | | | „Историјата и меморијата во творештвото на Славко Јаневски“, 407-419. | | | | | | Зборник од реферати од научна конференција при Меѓународен семинар за македонски јазик, книжевност и култура, Охрид, 04.09.2020-05.09.2020, УКИМ, 2020. | |
| 6. | | Славица Србиновска | | | | „Дијалошката имагинација во наративната структура на  романот Големата зелена пустелија од Жоао Жуимареуш Роса “, стр.51-65. | | | | | | Годишен зборник, бр.46, 2020. Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ,Скопје | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 77 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | Ирена Павлова де Одорико, Помеѓу автобиографијата и фикцијата или патот од автобиографското до психобиографското (врз примери од творештвото на Силвија Плат, Радмила Трифуновска и Даница Ручигај). 12.06.2009 - ментор.    -Мерсиха Исмајловска, Вкрстување на световите на истокот и западот (интерпретација на перцепцијата и нарацијата во делата ’Прашина’ од М.Манчевски, ’Боречки клуб’ од Чак Пахнук и ’Се викам црвено’ од Орхан Памук-ментор.2009.  -Жарко Кујунџиски, Аспекти на микрофикцијата (врз примери од македонската и американската микрофикција) /октомври 2009-ментор  Весна Крстевска, Наративната стратегија на сценаристичкиот роман ’Декалог’ од К.Пјешчевич и Кшиштов Кишловски (октомвриi, 2009)-ментор  -Мирјана Недева, Поетиката на авантуристичкиот роман (жанровски одлики и компаративни паралели) .-29.12.2009-ментор  -Славица Гаџова, Книжевноста и дискурсите на моќта:компаративни паралели (Џон Фаулс и Хулио Кортасар),4.06. 2010.-ментор  -Весна Ефтимова Сотировска, Телото како центар и де-центрирано место во современата култура (интерференции меѓу усмената книжевност и постмодернистичкиот роман во творештвото на Дубравка Угрешиќ) -ментор 2011.  -Наташа Ракиџиева, Културата и политиката на идентитетот , 20.11.2011-ментор  -Билјана Стефановска, Траумата и отпорот низ призма на автобиографијата во делата на Кица Колбе, Дороти Алисон и Шарлот Џилман-2011.ментор  -Драшко Костовски-Трансформации на машкиот родов идентитет во постмодерните наративни текстови (Мишел Улбек, Ерланд Лу, Пол Остер-март 2012- ментор    -Катерина Стојчевска, „ Аспекти на драмскиот конфликт во драмите: Диво Месо - Горан Стефановски; Долго патување во ноќта- Јуџин О' Нил и Три високи жени - Едвард Олби"- 2012.ментор  -Тања Андонова - Митревска, Теоријата на рецепција на книжевноста и концепцијата на „интерпретативната заедница“ изработен од Тања Андонова-Митревска-одбранета во април 2012-ментор  -Ана Вељановска под наслов Гледните точки на женските ликови во романите на Маргарет Атвуд, Силвија Плат и Ирина Јорданова-одбранета на .2012-ментор  -Лени Фрчкоска, Психоаналитички елементи на бајката во контекст на современата култура-одбранета на .2012-ментор  Димитријовска Анета, Социјолошки и комуникациско теориски аспекти во драмскиот текст (компаративни паралели меѓу творештвото на Јордан Плевнеш и Харолд Пинтер)-2013-ментор  Ана Динковска, Аспекти на филмската адаптација на романот-2013-ментор  -Тања Павлова, Дискурсот на класата во книжевноста-2012-ментор  -Маријана Котевска, Субверзија на социјалниот архетип:нефикционални наративни форми 2012.  -Елизабета Краљевски, Дискурсот на нормата и субверзија врз нормата:традиционални и современи текстуални наративни модуси 2012.  Мухамед Сулејман, Рецепцијата на творештвото на Илхами Емин во македонската културна стварност, 29.01.2014  Ајлин Карахасан, Претставувањето на турската култура и турскиот идентитет во македонскиот роман: педагогија и историја,.2018.  Васко Талевски, Дистопија, опресија и отпор:компаративна анализа на делата на Олдос Хаксли, Џоеџ Орвел и Маргарет Атвуд, 2019.  Дамјана Ивановска, Теориските концепции на Жил Делез и Феликс Гатари во контекст на филмската нарацијата: книжевност и филм, 2019  Ивана Лозаноска, Компаративно толкување на романите: ,,Читачот“ од Бернхард Шлинк, ,,Белиот хотел“ од Д. М., Томас и ,,Парите од Хитлер“ од Радка Денемаркова низ призма на филозофијата за тоталитаризмот и за геноцидот на Хана Арент, мај 2022.  Дарко Митевски, Бекетовата апстрактна машина: толкување на прозната трилогија на Семјуел Бекет преку филозофијата на Жил Делез и Феликс Гатари, 2022. | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | -докторкста дисертација на Славица Гаџова, „Репрезентација на политичкото насилство во наративните текстови (врз примери од латиноамериканската и македонската проза и филм)“-одобрена 14.11.2011  -докторска дисертација на Наташа Ракиџиева, „Политики на алтеритетот во книжевноста и културата,“ 15.12. 2011.  -докторска дисертација на Сејхан Муртезан Ибрахими, Трансформација на идентитетот и егзилот во творештвото на Луан Старова, април 2020.  -докторска дисертација на Сезен Сејфула, Гледните точки на Истокот и Западот:фикцијата и историјата во делата на Искендер Пала и Умберто Еко, ноември 2020.  -докторска дисертација на Ајлин Карахасан, Историјата и романот:компарација на сликата за Османлиите во наставната програма по книжевност во балканските земји (Македонија, Бугарија, Србија и Босна), во тек на изработка.2020.  - докторска дисертација на Ведран Диздаревиќ, Спецификите на полето на книжевноста во теоријата на Пјер Бурдjе (во тек на изработка);2021  -докторска дисертација на Фљорентина Фетахи, Aналогии во творештвото на Аријан Лека и Франц Кафка: компаративни интерпретации, (во тек на изработка), 2022. | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Славица Србиновска | | | | “What does it mean to write about *Humanity* in the field of General and Comparative Literature today? “, 268-284. | | | | | Proceedings of theConference of the Department of English Language and Literature: *English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice,* 21st – 23rd March 2019.Faculty of Philology “Blaze Koneski”. “Ss Cyril and Methodius” University Skopje, 2020. | |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | | | “Imagology and Politics of Representation”,  171-179. | | | | | *HORIZONTI*, UKLO,No.14, December  2017. | |
| 3. | | | Slavica Srbinovska | | | | “ Memory, Time and Space in the hybrid structures: Marcel Proust andOrhan Pamuk”, 105-118 | | | | | *Contemporary Philology,* 2019-2020, Vol.3, DECEMBER. | |
| 4. | | | Славица Србиновска | | | | „Постмодернистичкиот дискурс во нарацијата на расказот ‘Одмор’ од Владимир Сорокин, 259-281. | | | | | *Славистички студии* 21, Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ 2021. | |
| 5. | | | Славица Србиновска | | | | „За тажачките песни во опусот на народни умотворби забележани од Марко Цепенков“, 163-185. | | | | | *Прилози,* Македонска академија на науките и уметностите Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – СКОПЈЕ МАКЕДОНСКО КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО: МАРКО ЦЕПЕНКОВ , Марко Цепенков, Македонската народна култура и фолклористика СКОПЈЕ 2021 Приредувач: Катица Ќулавкова. | |
| 6. | | | Славица Србиновска (со Маја Бојаџиевска и Ирина Талевска) | | | | „Рефлексии за Кафка и правото“,,59-76. | | | | | *Современа филологија*, , **Vol 4 No 2 (2021): *Journal of Contemporary Philology* (JCP),Online ISSN 2545-4773;   Print ISSN 2545-4765, Published:**2021-12-17 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Slavica Srbinovska- (SLAWICA SRBINOWSKA) | | | | „За историјата и романот низ призма на делото Александар и смртта од Слободан Мицковиќ“, 433-455.  (Uniwersytet Świętych Cyryla i Metodego w Skopje, Macedonia) | | | | | SŁOWIAŃSZCZYZNA DAWNIEJ I DZIŚ – JĘZYK, LITERATURA, KULTURA Monografia ze studiów slawistycznych IV Pod redakcją: Agnieszki Kołodziej, Elżbiety Tyszkowskiej-Kasprzak, Magdaleny Ślawskiej, Anny Ursulenko Przy współpracy: Marii Stryszewskiej, Agnieszki Oleckiej Wrocław 2021.  **ISBN 978-83-7977-519-4.** | |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | | | *Cengiz Aytmanov’un Eserinde Kuşaktan Kuşağa Aktarılan Mit, Tarih, İdeoloji ve Kültür Özellikleri* , 134-142.  (Kiril ve Metodiy Üniversitesi Filoloji Fakültesi) | | | | | Karşılaştırmalı Edebiyat Bölüm Başkanı Makedonya)KAF YAPIM-YAYIN:2,  Araştırma-İnceleme:1,  BOZKIRIN UYANIŞI CENGİZ AYTMATOV (İKİNCİ KİTAP),  Ömer Erdoğan, 2019 , Kuzey Anadolu Film, Yapım, Yayın, Reklâm, Organizasyon, Sanayi ve Ticaret Ltd. Ş. **ISBN: 978-605-81089-1-2** (Takım)  ISBN:978-605-81089-  3-6 (İkinci Kitap), Sertifika No: 42234 , 1. Baskı, Şubat 2019. | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Slavica Srbinovska | | “Dementia, Disability, and the Unreliable Narrator in Florian Zeller’s “Father” | | | | | Conference *Narrative, Media and Cognition*titled “RECONFIGURATIONS: New narrative challenges in moving images”, The 2021 edition of the conference is hosted by the Theatre and Film School of the Lisbon Polytechnic Institute, in Portugal, in association with the WG of the Audiovisual Narratives of AIM - The Moving Image Association in Portugal. | | | 14th and 16th of October 2021, via Zoom |
| 2. | | | Slavica Srbinovska | | **“**On the Interaction of Cultures through the Prism of Lotman's Theory of Semiospheres”. | | | | | International Congress “JuriLotman’s Semiosphere” | | | 25–28 February 2022, Tallinn & Tartu, Estonia |
| 3. | | | Slavica Srbinovska | | *The Role of the Memory and Representation of the Space in the Orhan Pamuk’s “Istanbul, Memories*". | | | | | “The Place of Memory and the Memory of Place" International Conference Oxford organised by London Centre for Interdisciplinary Research. | | | Online: 17-19 June 2022. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студискапрограма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Маја Бојаџиевска | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 25.05.1963 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | Трет степен | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Докторат по филолошки науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1993 | | | Филолошки факултет, Белград | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет, Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
|  | | | | | Наука за книжевност/лингвистика | | | Општа и компаративна книжевност/теорија на литературата | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност/лингвистика | | | Општа и компаративна книжевност/теорија на литературата | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ | | | | | | | Редовен професор,  Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Поетика на ориенталните книжевности | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | | Мит, религија книжевност | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики:Роман 20/21 век | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 4. | | | Текстуалност, сексуалност, култура | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет | | | | | |
| 5. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Мит, книжевност, култура | | | | | Наука за книжевноста, Филолошки факултет | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Европскиот политички роман | | | | | Докторска школа при УКИМ | | | | | |
| 2. | | | Компаратистиката и современите книжевни текови | | | | | Докторска школа при УКИМ | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Маја Бојаџиевска | | | | Нова компаративна митологија | | | | | | Journal of Contemporary Philology 2018 | |
| 2. | | Маја Бојаџиевска, С. Србиновска, И. Талевска | | | | Рефлексии за Кафка и правото | | | | | | Journal of Contemporary Philology 2021/2 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | „Истражувањата во општествените науки во Македонија“ (состојби, предизвици и препораки за унапредување на политиките)/Research in Social Sciences in Macedonia, поддржан од Regional Research Promotion Programme in the Western Balkans, University of Fribourg and The Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC. | | | | | | RRPP 2015 | |
| 2. | |  | | | | Civic and Uncivic Values in R. Macedonia,"Imagining the Nation: Representations of Historical Figures in Literature/Culture ", London: Palgrave&Macmillan 2013. | | | | | | Научно-истражувачкиот макро-проект на NTNU, Det skapende Universitet, Осло, Норвешка. | |
| 3. | |  | | | | Shoreless Bridges: South East European Writing in Diaspora, "Fragments Between Desire and Nostalgia", | | | | | | Department for Slavic Literature, University of Groningen, Netherlands | |
| 4. | |  | | | | Проект „Преглед на сЬвременното женско критическо писане в БЬлгария, Македония и СЬрбия“, поддржано од Swiss Cultural Programme Bulgaria/Pro Helvetia | | | | | | СОНМ 2011 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Маја Бојаџиевска | | | | Митови, структури, книжевност, култура | | | | | | Сигмапрес 2018 | |
| 2. | | Маја Бојаџиевска (превод) | | | | Нортроп Фрај „Големиот код: Библијата и книжевноста“ | | | | | | Сигмапрес 2022 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Стручни предговори за книгите:  1. Марсел Пруст: *Во сенка на расцутените девојки* (роман)  2. Натали Сарот: *Планетариум (роман)*  3. Хомер: *Одисеја* (еп)  4. *Махабхарата* (индиски еп)  5. *Јапонска НО драма*  6. *Египетската книга на мртвите*  7. *Стара египетска книжевност*  8. Роберт Гревс: Грчки митови | | | | | | Издавачи:  Три (2013, 2014, 2015)  Магор (2014, 2015) | |
| 2. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 8 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл.136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | | | „*За религијата* во контекст на современата култура: Џани Ватимо и Жак Дерида,“ во зборникот *Италијанистиката во третиот милениум: нови предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања*, 60 години студии по италијански јазик на УКИМ, 2021 | | | | | Филолошки Факултет „Блаже Конески“ 2021 | |
| 2. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | | | Cultura italiana attraverso il prisma della struttura narrativa del film ‘La Dolce Vita’ di Federico Fellini e di ‘La grande bellezza’ di Paolo Sorrentino | | | | | *PARALLELISMI LINGUISTICI, LETTERARI E CULTURALI,* Филолошки Факултет „Блаже Конески“  Скопје. 2015. 567-587. | |
| 3. | | | Маја Бојаџиевска | | | | Нова компаративна митологија | | | | | Journal of Contemporary Philology 2018 | |
| 4. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска/И. Талевска | | | | Рефлексии за Кафка и правото | | | | | Journal of Contemporary Philology 2021/2 | |
| 5. | | | Маја Бојаџиевска | | | | Истражувањата во општествените науки во Македонија“ (состојби, предизвици и препораки за унапредување на политиките) | | | | | Regional Research Promotion Programme in the Western Balkans, University of Fribourg and The Swiss Agency for Development and Cooperation, SDC, 2015 | |
| 6. | | | Маја Бојаџиевска | | | | "Imagining the Nation: Representations of Historical Figures in Literature/Culture " | | | | | London: Palgrave&Macmillan 2013 | |
|  | 7. | | | Маја Бојаџиевска | | | | "Fragments Between Desire and Nostalgia", in: *Shoreless Bridges: South East European Writing in Diaspora* | | | | | ed. Rodopi, Amsterdam, Netherlands, 2011 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Маја Бојаџиевска | | Блаже Конески | | | | | Конференција 100 години Блаже Конески | | | 2021 |
| 2. | | | Маја Бојаџиевска/С. Србиновска | | Компаратистичките истражувања на Вера Јанева Стојановиќ | | | | | Предизвиците на компаративната книжевност во 21 век | | | 2021/октомври |
| 3. | | | Маја Бојаџиевска/ С. Србиновска | | *За религијата* во контекст на современата култура: Џани Ватимо и Жак Дерида | | | | | *Италијанистиката во третиот милениум: нови предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања* | | | 2019 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 9.07.1973 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | доктор | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | доктор по филолошки науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1996 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| Магистериум | | | | | 2003 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| Докторат | | | | | 2008 | | | Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Хуманистички науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | | | Редовен професор  Теорија на книжевноста, Историја на општа книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевност 1 и 2 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Теорија на книжевни дискурси 1 и 2 | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 3. | | | Книжевна херменевтика:Креативно пишување | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 4. | | | Теорија и методологија на книжевноста: Историографска метафикција (изборен) | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 5. | | | Романтизам/реализам:преиспитување на границите (изборен), заедно со проф. д-р Лидија Капушевска Дракулевска | | | | | Општа и компаративна книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 6. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Книжевност и историја | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Пародијата во контекст на постмодернистичките книжевни и уметнички постапки | | | | | Наука за книжевност  Филолошки факултет„Блаже Конески“-Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуални анаграми“, *Славистички студии* | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018, бр. 17, стр.153-165 | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Метафикцијата: од книжевен куриозитет до condition sine qua non на книжевноста“, *Спектар* | | | | | | Скопје:Институт за македонска литература, 2019, бр.73, стр. 87-105 | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуалниот пристап во толкувањето на книжевните дела“, *Методи и толкувања на книжевната херменевтика* (том два) | | | | | | Скопје: МАНУ, 2018, стр. 49-67 | |
| 4. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуални прошетки низ книжевноста со двогледот на Андреј Битов“, *Методи и толкувања на книжевната херменевтик*а (том два) | | | | | | Скопје:МАНУ, 2018, стр. 69-88 | |
| 5. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интердискурзивните перформанси на книжевноста“, *Современа филологијa/Journal of Contemporary Philology* | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје, 2018, бр. 1(1), стр. 111-128 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Катица Ќулавкова (раководител на проектот) | | | | *Поимник на книжевната теорија* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите, 2019-2022 | |
| 2. | | Катица Ќулавкова (раководител на проектот) | | | | *Методи на книжевната херменевтика* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите, 2017-2018 | |
| 3. | | Катица Ќулавкова/Лила Мороз Гржелак (раководители на проектот) | | | | *The neighbourhood in the context of stereotypes and realities in contemporary Europe* | | | | | | Македонска академија на науките и уметностите /Полска академија на науките, 2020-2022 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Теоријата на книжевност во (интер)акција* | | | | | | Скопје:Македоника литера, 2017 | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Интерпретограми* | | | | | | Скопје:Три, 2020 | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | *Интердискурзивните дијалози на книжевноста* | | | | | | Скопје: Македоника литера, 2021 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „(Интер)текстуални трансмиграции“, ФИЛКО/FILKO:*Филологија,култура, образование* 3 (Зборник трудови *)* | | | | | | Воронежский государственный университет, Филологический факультет /Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ Штип, 2018, стр.169-177. | |
| 2. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Онтолошки скандал: игрите со границите меѓу световите и текстовите во романот *Преподаватель симетрии* на Андреј Битов“, ***Македонско –руски јазични, литературни и културни врски* 7** (Зборник на трудови) | | | | | | Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018, стр. 309-321. | |
| 3. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Романескните фабулации на историјата“, *Годишен зборник* на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | | | | Скопје:Филолошки факултет„Блаже Конески“, 2017-2018, книга 43-44, стр.31-46. | |
| 4. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Интертекстуалните рамки во романите на Маргарет Атвуд“, *Годишен зборник* на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | | | | Скопје:Филолошки факултет„Блаже Конески“, 2019, книга 45, стр. 111-125 | |
| 5. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Нарцистички наративи“, Bosanskohercegovački slavistički kongres (Zbornik radova knjiga 2). | | | | | | Slavistički komitet, Sarajevo/ Filozofski fakultet u Sarajevu, 2019, str. 224-435 | |
| 6. | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Компаратистичката парадигма на Конески“, *Зборник трудови од XLV Меѓународна научна конференција при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура*. | | | | | | Скопје:УКИМ, 2019, стр. 195-206 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 10 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | |  | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | |  | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Цитатни мистификации“, *Stephanos:мультиязычный научный журнал.* | | | | | Филологический факультет МГУ М.В. Ломоносова, Москва, 2017, бр. 2, стр. 27-37. | |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Книжевниот текст како херменевтичка парабола“, *Спектар* | | | | | Скопје: Институт за македонскаа литература, 2020, бр. 75, стр. 105-124. | |
| 3. | | | Marija Gjorgjieva Dimova | | | | „Narrative postmemories. The relationship between postmemory and narrative in Kica Kolbe’s *Aegeans* and *The Snow in Casablanca*“, *Miscellanea Posttotalitariana Wratislaviensia.* | | | | | Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2018, No. 6. pp.179-190 | |
| 4. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Кој се плаши од ликот ‘лош’“?, *Филолошки студии/Philological studies*. | | | | | Faculty of Philology at Perm State University, the Faculty of Arts at the University of Ljubljana, Institute of Macedonian Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences at the University of Zagreb, Institute for Literature and Arts in Belgrade, 2021, бр. 19(2), стр.1-16 | |
| 5. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Рациновото ποιέω“,  *Stephanos*:мультиязычный научный журнал | | | | | Филологический факультет МГУ М.В. Ломоносова, Москва, 2020, № 4 (42), стр. 38-47 | |
| 6. | | | Маријаа Ѓорѓиева Димова | | | | „Јaвната историја во наративниот ретровизор на приватната историја“, *Спектар*. | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2021, бр. 77, стр.187-202 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | „Фикцијата на нишан/Marked Fiction“, *Fluminensia*: journal for philological reserach | | | | | Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, 2017, 29 (1), str. 105-116. | |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | | | .„Audiatur et altera pars! (ексцентризмот во современиот македонски роман)“, *Fluminensia*: journal for philological reserach | | | | | Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, 2021, [33(1),](https://hrcak.srce.hr/index.php?show=toc&id_broj=20595) str. 239-253 | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Интердискурзивниот танц помеѓу романот и историјата | | | | | Четвертая Международная научная конференция Филология. Культура. Образование (ФИЛКО). Воронежский государственный университет,Филологический факультет | | | 2019 |
| 2. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Металирските варијации во поезијата на Блаже Конески | | | | | LVIII Меѓународната научна конференција на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, Охрид | | | 2021 |
| 3. | | | Марија Ѓорѓиева Димова | | Компаратистичкото портфолио на Катица Ќулавкова | | | | | Меѓународн научна конференција: Предизвиците на компаративната  книжевност во 21 век, Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Д-р Лидија Капушевска-Дракулевска, редовен професор | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 8.07.1962 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII докторски студии | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1985 | | | Филолошки факултет - Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1992 | | | Филолошки факултет - Белград | |
| Докторат | | | | | 2000 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книжевност | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | | | Редовен професор / Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Компаративни поетики: Поетика на романтизмот | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Компаративни поетики: Поетика на симболизмот | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 3. | | | Компаративни поетики: Модернистички поетики на 20 век | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 4. | | | Компаративни поетики: Постмодернистички поетики | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 5. | | | Компаративни поетики: Книжевна фантастика (изборен) | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 6. | | | Компаративни поетики: Романтизам и реализам: преиспитување на границите (изборен) – заедно со проф. д-р Марија Ѓорѓиева Димова | | | | | Општа и компаративна книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Фантастиката како книжевен и културен феномен | | | | | Наука за книжевност и културолошки студии / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Поетика на градот (литература, уметност, култура) | | | | | Наука за книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 2. | | | Поезијата меѓу убавото и грдото (од романтизмот до постмодерната) | | | | | Наука за книжевност / Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Нарација и (авто)референцијалност: „Попатно“ на Влада Урошевиќ и „Круг“ на Димитар Башевски, *XLIV меѓународна научна конференција на L Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура* (Охрид, јуни 2017), стр. 299-307 | | | | | | Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, 2018 | |
| 2. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Меѓу сонот и јавето: „Сонот на доктор Мишиќ“ од К. С. Ѓалски и македонскиот фантастичен расказ. *Hrvatsko-makedonske kjniževne, jezične i kulturne veze* (Zbornik radova s Petog međunarodnog znanstvenoga skupa održana u Rijeci 6. i 7. listopada 2017.) Knjiga V, str. 61-70 | | | | | | Rijeka, Sveučilište u Rijeci Filozofski fakultet, 2019 | |
| 3. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Придонесот на Струшките вечери на поезијата во рецепцијата на словенечката и на бугарската поезија во Македонија. *Бугарија – С. Македонија – Словенија: литературниот превод во целната култура и во образованието* (III дел) – тројазично, на бугарски, македонски и словенечки јазик (Намита Субиото, Людмил Димитров, прир.), стр. 313-329. | | | | | | София, Национално издателство за образование и наука „Аз-буки“, 2020 | |
| 4. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Цепенков и генезата на македонскиот фантастичен расказ. *Марко Цепенков, македонската народна култура и фолклористиката* (Зборник на трудови од Научниот собир по повод 190 години од раѓањето и 100 години од смртта на Марко Цепенков) (прир.: К. Ќулавкова), стр. 133-147 | | | | | | Скопје: МАНУ, Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје, 2021 | |
| 5. | | Анастасија Ѓурчинова, Лидија Капушевска- Дракулевска и Бобан Карапејовски | | | | Од архива до публикација (кон VI том од критичкото издание на Блаже Конески). *Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура*, Меѓународна научна конференција по повод 40 годишнината од постоењето на Институтот за македонска литература и 100 години од раѓањето на Блаже Конески. Скопје, 29 и 30 јуни. *Спектар* бр 78, стр. 103-115. | | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Акад. Милан Ѓурчинов (МАНУ) и акад. Слободан Грубачиќ (САНУ) - раководители | | | | Начелни размисли за модернизмот во српската и во македонската литература, МАНУ и САНУ | | | | | | Скопје, МАНУ, Белград, САНУ, 2018 (за жал незавршен, поради смртта на акад. Ѓурчинов) | |
| 2. | | Акад, Катица Ќулавкова (раководител) | | | | Поимник на книжевната теорија | | | | | | Скопје, МАНУ, 2021 | |
| 3. | | Проф. д-р Наташа Аврамовска и проф. д-р Мишел Павловски (раководители) | | | | Македонска книжевна енциклопедија (автори и дела) | | | | | | Скопје, Институт за македонска литература, 2022-2023 | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | *Мозаик од гласови* (Огледи за македонската книжевност), 236 стр. | | | | | | Скопје, Магор, 2018 | |
| 2. | | Анастасија Ѓурчинова, Лидија Капушевска- Дракулевска и Бобан Карапејовски | | | | Блаже Конески, *Македонскиот XIX век*. Целокупни дела на Блаже Конески (критичко издание во редакција на акад. М. Ѓурчинов и акад. К. Ќулавкова), том 6, 482 стр. | | | | | | Скопје, МАНУ, 2020 | |
| 3. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | *Авторот во огледало.* 368 стр. | | | | | | Скопје, Полица, 2021 | |
| 4. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska (prir.) | | | | *Teška noć*: antologija suvremene makedonske fantastične priče (prevod: S. Beganović) | | | | | | Skoplje, Izraz, 2021 | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Liljana Dirjan i Josif Brodski: Pesnički dijalog. *ARS*: časopis za književnost i društvena pitanja (XV), br. 3, str. 99-105 | | | | | | Cetinje/Podgorica, 2018 | |
| 2. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Интерпретативната парадигма на фантастичната книжевност. Наратив-ната фантастика низ призма на романот / циклус раскази Мојата роднина Емилија од Влада Урошевиќ. *Критички методи и толкувања 1*, прир.: К. Ќулавкова, стр. 183-204; 205-225 | | | | | | Скопје, МАНУ, 2018 | |
| 3. | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Vlada Uroshevikj – a sketch for a poetic portrait. The Power of Poetry. *The Macedonian P.E.N. Review,* рр. 44-49; рр. 95-99 | | | | | | Skopje: Macedonian P.E.N. Centre, 2019 | |
| 4. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Парадоксалното лице на современоста (Томислав Османли, „Парадоксикон“. Скопје, ВиГ Зеница, 2020), *Културен живот*, бр. 3-4, стр. 34-37 | | | | | | Скопје, 2020 | |
| 5. | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Конески во дијалог со странските поети. *МАНУскрипт*, бр.1-2, стр. 55-79 | | | | | | Скопје, МАНУ, 2021 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | | Lidija Kapuševska- Drakulevska | | | | Real and imaginary places of (be)longing in the work of Vlada Urošević, *Journal of Contemporary Philology* (JCP), Vol 1. No 1, (June issue), рр. 129-140. Достапно на: *https://journals.ukim.mk/index.php/jcp* | | | | | Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2018 | |
| 2. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Магијата на раскажувањето (за Влада Урошевиќ) *Блесок*, Peer-reviewed journal, бр. 126-127, јули-август (двојазично, на македонски и на англиски јазик). | | | | | Скопје, Блесок, 2019 | |
| 3. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Мали тајни на големиот мајстор на естетиката (Иван Џепароски, Поезијата и возвишеното, Скопје, МИ-АН, 2019). *Спектар* (XXXVIII), бр, 75, стр. 59-67 | | | | | Скопје: Институт за македонска литература, 2020 | |
| 4. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Што сѐ може да се спакува во еден куфер? (Лидија Димковска, Гранична состојба). *Блесок,* Peer-reviewed journal, бр. 141, ноември-декември (двојазично, на македонски и на англиски јазик). | | | | | Скопје, Блесок, 2021 | |
| 5. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Дијалог со Кортасар. *Context / Контекст 24*, Скопје, Институт за македонска литература, стр. 47-53. | | | | | Скопје, Институт за македонска литература, 2021 | |
| 6. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | | | Ониричките фикции на Катица Ќулавкова. *Прилози*, МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука. (XLVI), бр. 2, стр. 273-283 | | | | | Скопје: МАНУ, 2021 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Италија – книжевна конвенција или биографија? | | | | | Меѓународен научен собир: *Италијанистиката во третиот милениум: новите предизвици во јазичните, книжевните и културните истражувања*. Скопје, 27-28 септември | | | 2019 |
| 2. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Компаративните очила на Влада Урошевиќ | | | | | *Меѓународен научен собир по повод 40 години од основањето на Катедрата за општа и компаративна книжевност.* Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 15-16 октомври | | | 2021 |
| 3. | | | Лидија Капушевска- Дракулевска | | Поетот пред лицето на градот (Блаже Конески и Париз) | | | | | *Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет“.* Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 13-14 декември | | | 2021 |

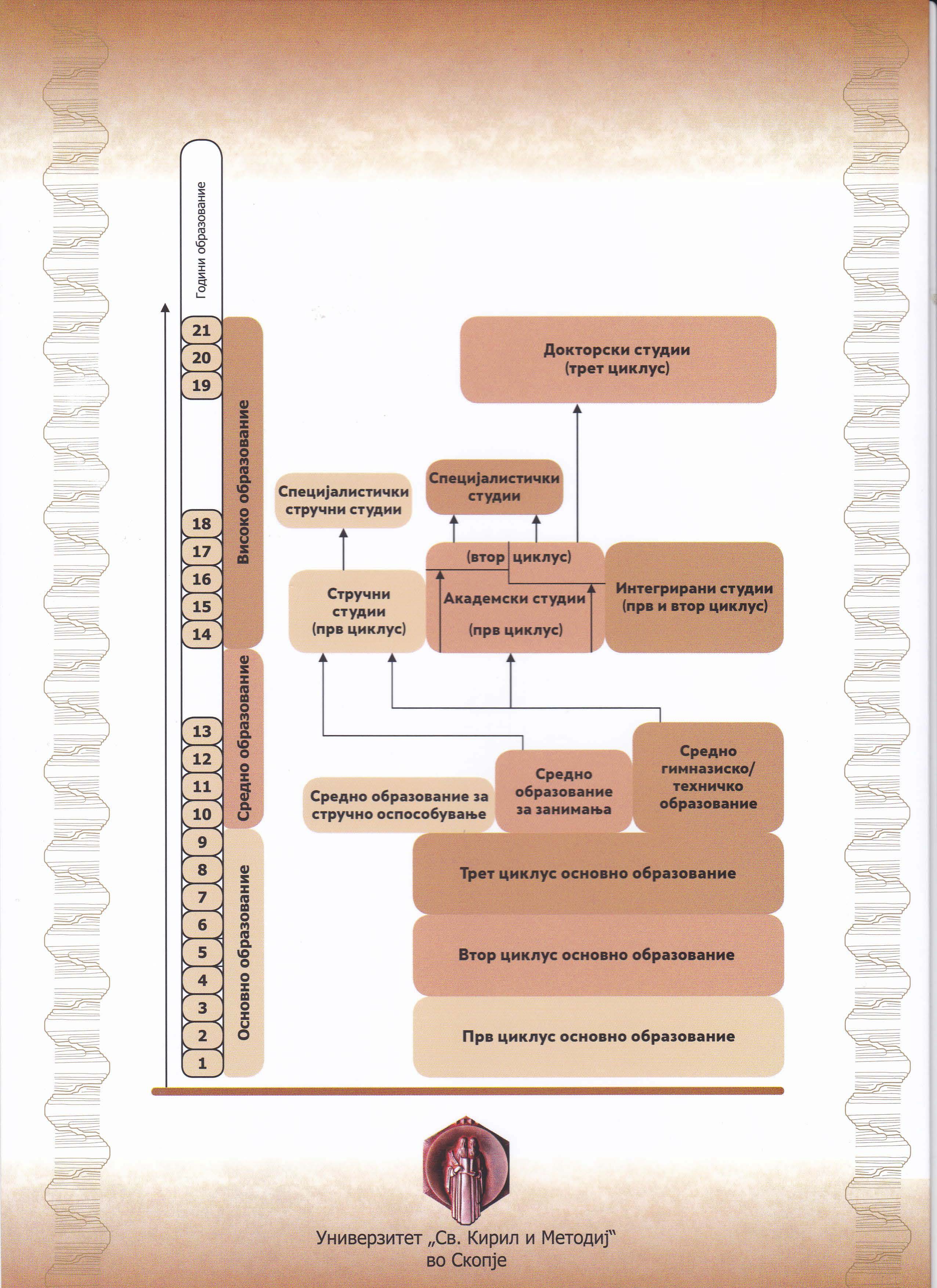
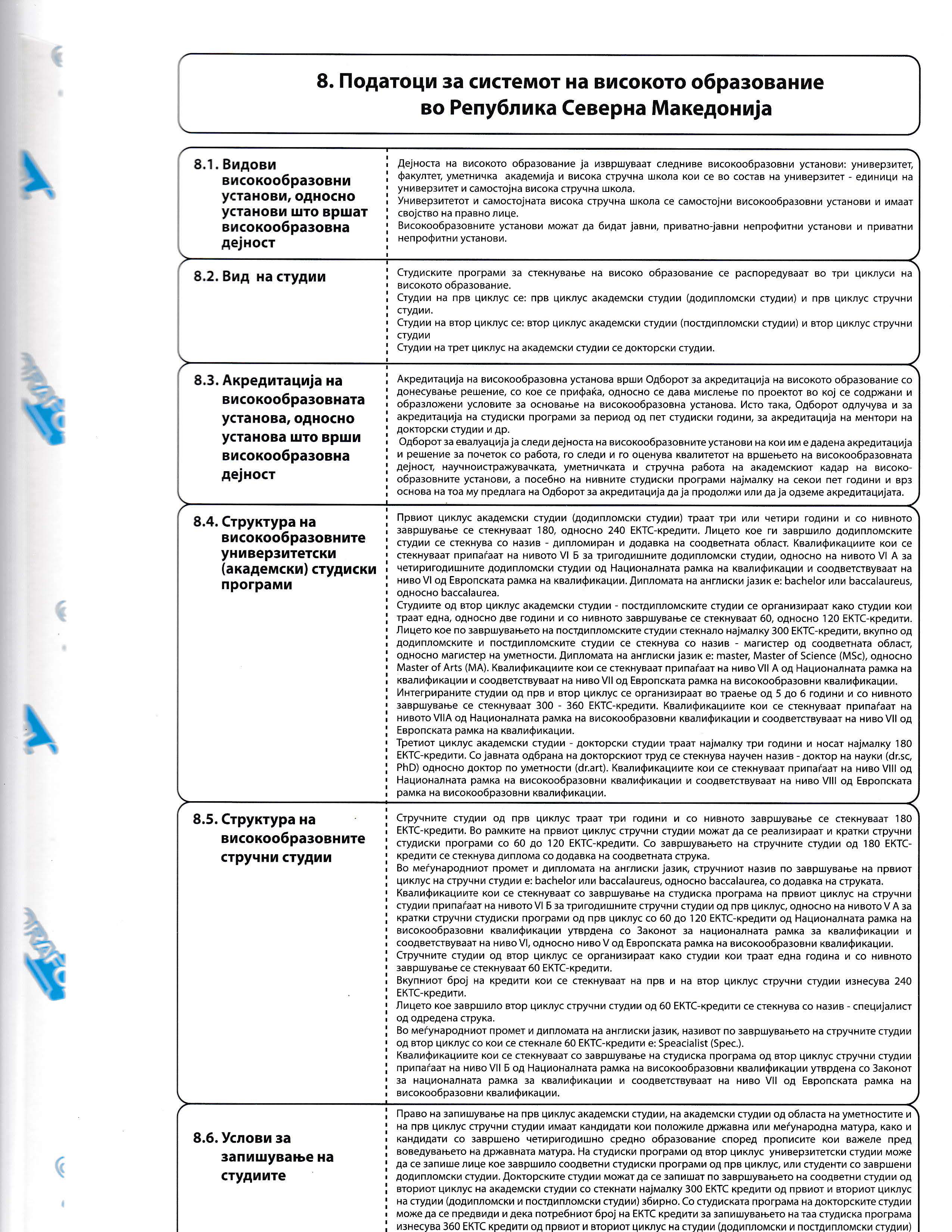
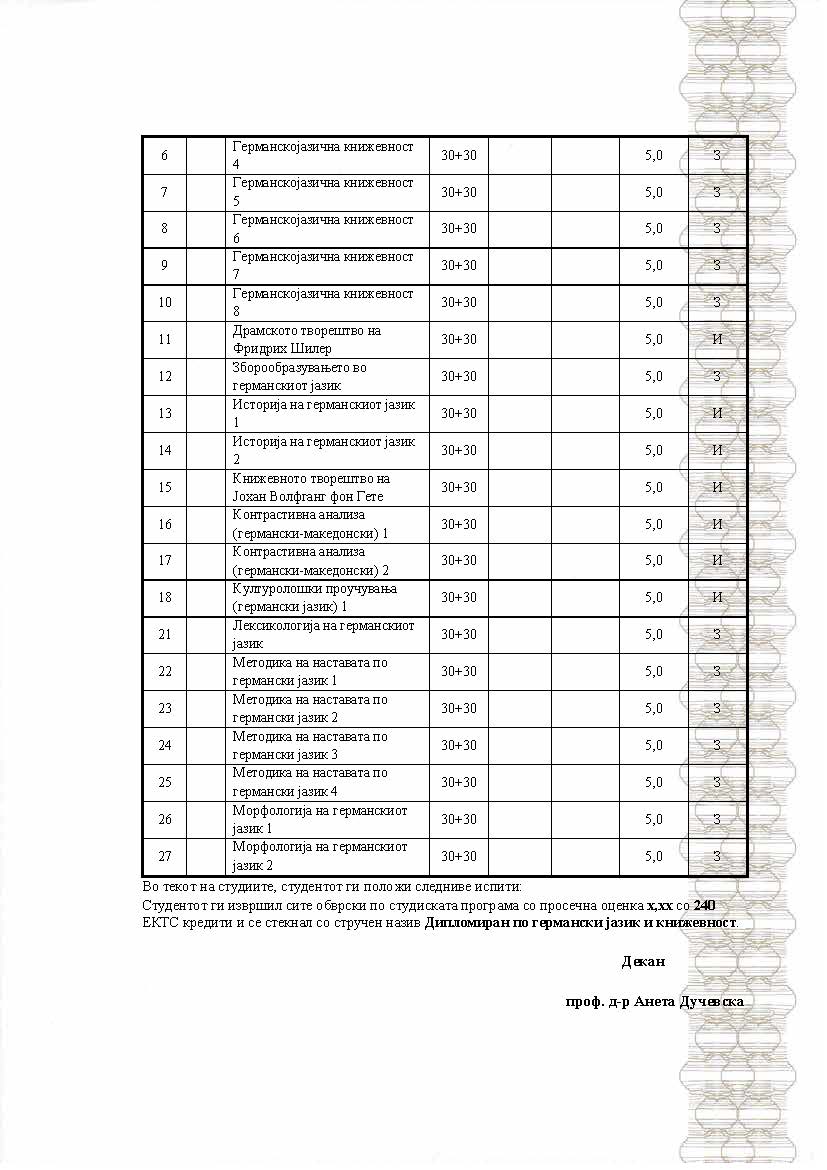
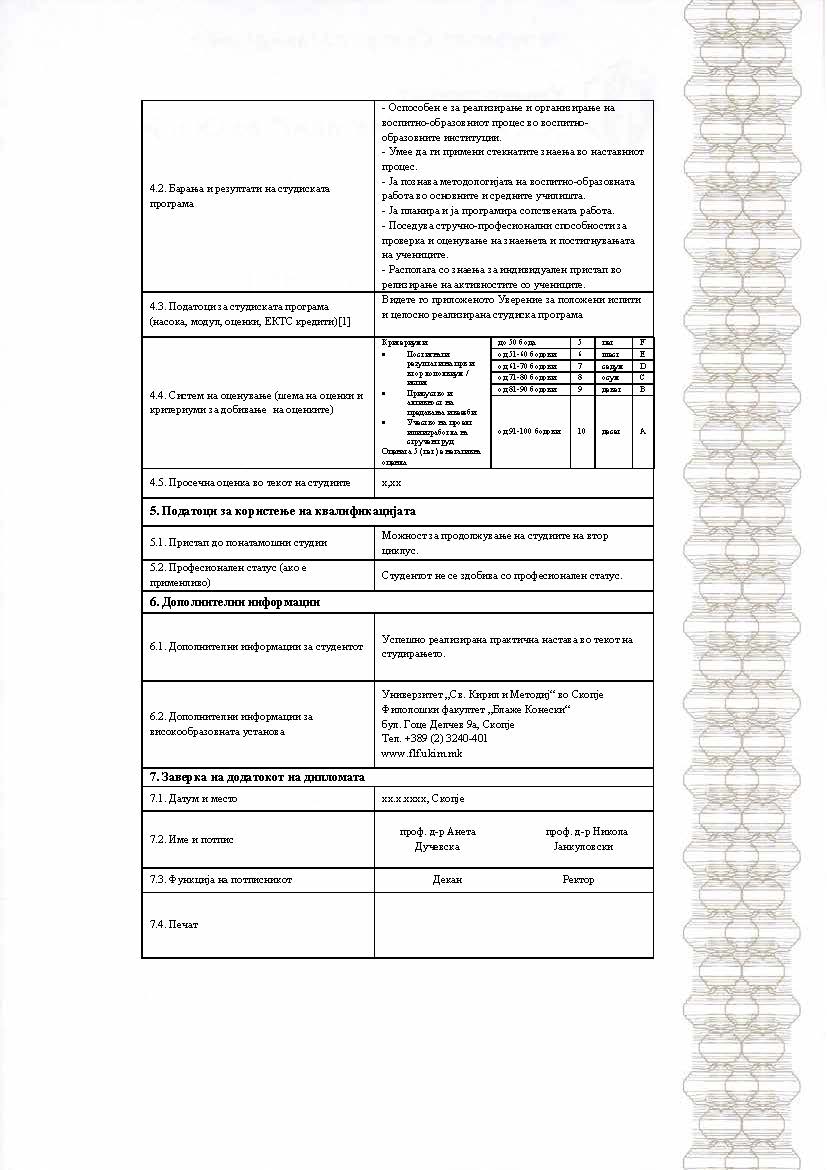
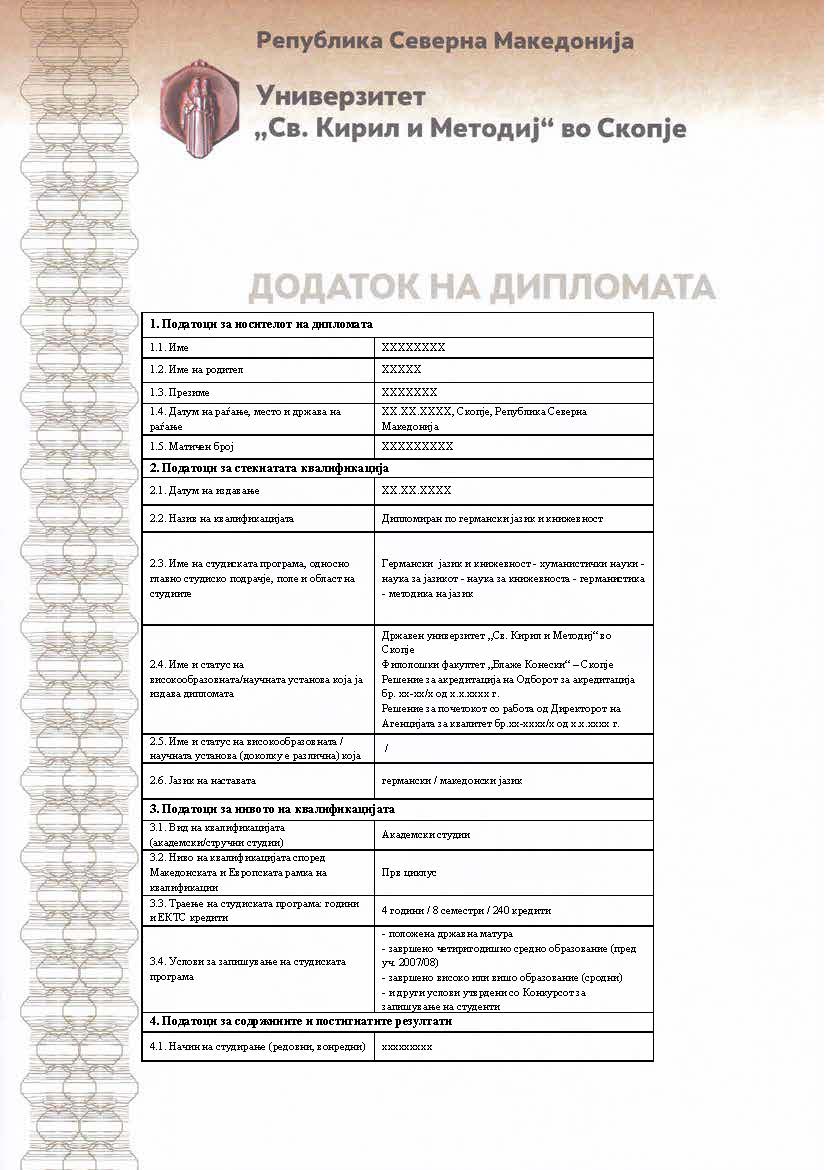
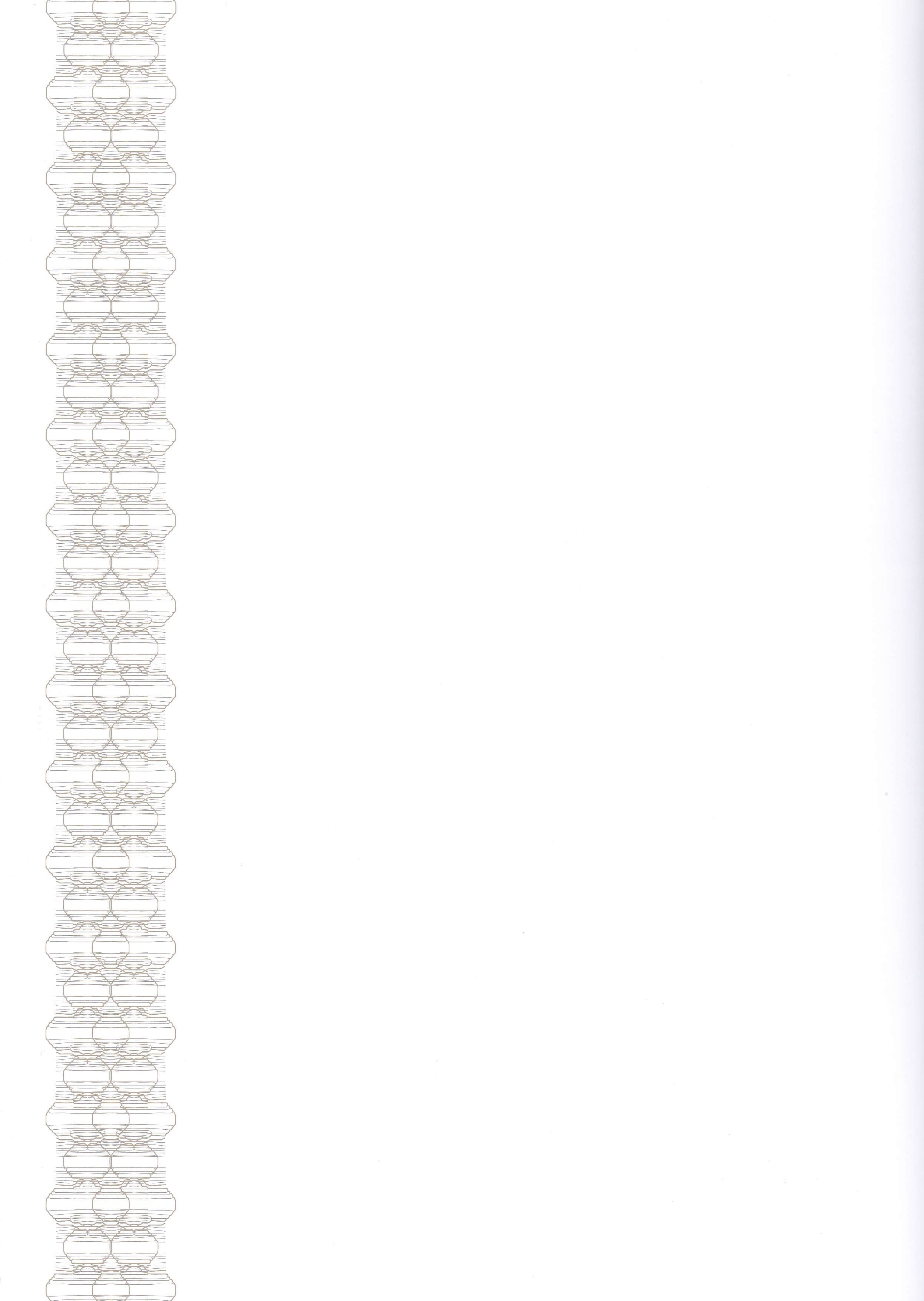
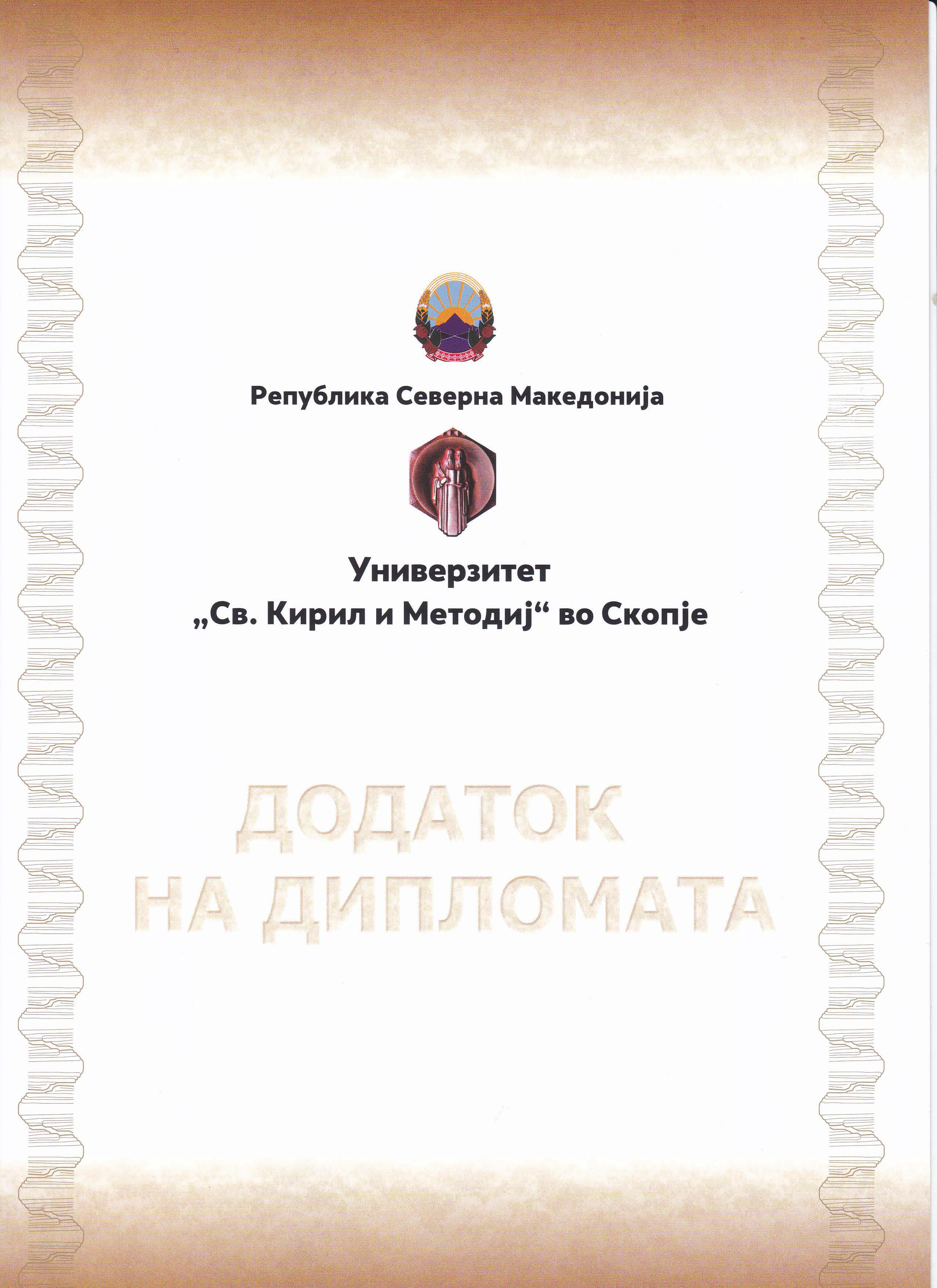
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Владимир Мартиновски | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 24.07.1974 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | Доктор на науки | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | | Доктор по општа и компаративна книжевност | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, УКИМ | |
| Магистериум | | | | | 2001 | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, УКИМ | |
| Докторат | | | | | 2007 | | | Универзитет Париз III, Нова Сорбона | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книж. | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје | | | | | Поле | | | Област | |
| Општествени науки | | | | | Наука за книж. | | | Општа и компаративна книжевност | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | | | Редовен професор  Историја на општа книжевност  Компаративни поетики | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Антички поетики | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 2. | | | Хуманизам и ренесанса | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 3. | | | Класицизам | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 4. | | | Книжевноста и ликовните уметности | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 5. | | | Книжевноста и музиката | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 6. | | | Компаративни читања (кореализатор) | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Поетики на патувањето во книжевноста | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
|
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Интермедијални теории и практики | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | | | |
|
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени научни трудови (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | „Tворечки дијалози со средновековниот фрескопис во современата македонска поезија (и во современото балканско сликарство)”  во: *Динамика на културните процеси : трансфер и памет* : [доклади от международна научна конференция "Културна интеграция, трансфери, знаци на паметта", София, 26-27 окт. 2016] | | | | | | МАНУ; 2017 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | „Новите одисеи во романите Никој од Јежи Анджејевски и Одисеј од Данило Коцевски”, во: [*Folia Philologica Macedono-Polonica*](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/COBIB/87340554) | | | | | | Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ, 2018 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | „Егзилот во поезијата на Матеја Матевски“, во: *Манускрипт.* | | | | | | МАНУ, 2018 | |
| 4. | | Владимир Мартиновски | | | | „Во истражувачкиот океан на Харалампие Поленаковиќ”. во: *Харалампие Поленаковиќ, 110 години од раѓањето* | | | | | | МАНУ, 2020 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски | | | | „Митските бунтовници во песните и драмите на Богомил Ѓузел”, во *Манускрипт* | | | | | | МАНУ, 2021 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Акад. Катица Ќулавкова | | | | „Интермедијалните односи книжевност – ликовни уметности како херменевтички предизвик”  Критички методи и толкувања | | | | | | МАНУ, 2018 | |
| 2. | | Акад. Катица Ќулавкова | | | | Поимник на книжевната теорија (второ издание) | | | | | | МАНУ, 2022 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.3. | Печатени книги во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | Поетски (ре)визии | | | | | | Скоппе, Магор, 2018 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | Далеку, а блиску – македонско-јапонски книжевнии врски | | | | | | Скопје, Три, 2020 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | Век со Конески | | | | | | Скопје, Бегемот, 2022 | |
| 4. | | Никола Гелевски  Владимир Мартиновски, прир. | | | | Џинџуџе во земјата на афиомите – антологија на македонскиот краток расказ | | | | | | Скопје, Темплум, 2022 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски, прир. | | | | Музика, секогаш и уште –*поезијата во дијалог со музиката* | | | | | | Струга, СВП, 2022 | |
| 10.4. | Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | Владимир Мартиновски | | | | „Сликарот како (авто)биограф: во творечката лабораторија на Васко Ташковски“ | | | | | | *Манускрипт 2*, МАНУ, 2019 | |
| 2. | | Владимир Мартиновски | | | | „Драгоцен споменик за (Споменикот на слободата)“ | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2019 | |
| 3. | | Владимир Мартиновски | | | | „Пофалба на творечките несоници – кон *Несоници* од Ерол Туфан” | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2020 | |
| 4. | | Владимир Мартиновски | | | | „Славко Јаневски – сликар на песните, поет на сликите” | | | | | | *Манускрипт 1*, МАНУ, 2020 | |
| 5. | | Владимир Мартиновски | | | | „Митските бунтовници во песните и драмите на Богомил Ѓузел” | | | | | | *Манускрипт 1*, МАНУ, 2020 | |
| 6. | | Владимир Мартиновски | | | | „Психолошки времеплов за секој ден од годината” | | | | | | *Културен живот 3-4,* 2021 | |
| 11. | Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 7 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО) –  Напомена: проф. д-р В. Мартиновски има решение за ментор на докторски трудови | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
|  | | | Владимир Мартиновски | | | | „Акорди на интермедијалноста: Mузичките инструменти во современата македонска поезија“. *Balkanistica* 30.2 (Proceedings from the Ninth Macedonian-North American Conference on Macеdonian Studies, Edired by Victor A. Friedman, Marjan Markovikj and Donald L. Dyer). 187-198. | | | | | Универзитет во Чикаго, 2017 | |
| 2. | | | Vladimir Martinovski | | | | “From a fresco to a poem: the topos of moderhood and maternal suffering in the bible, medieval frescos and contemporary macedonian poetry” | | | | | [Context : Review for Comparative Literature and Cultural Research, Институт за македонска литература, УКИМ, 2018](https://plus.cobiss.net/cobiss/mk/mk/bib/COBIB/86426890) | |
| 3. | | | Vladimir Martinovski | | | | “Interart Studies of Literature and Visual Arts”. *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Časopis za nauku o jeziku i književnosti*  / *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Journal of Language and Literary Studies 22.* | | | | | Institute for Language and Literature, Faculty of Philology, Nikšić, 2018 | |
| 4. | | | Владимир Мартиновски | | | | „Реактуализации на средновековната култура во современата македонска книжевност“. *Studia Balkanistica Bohemo-Slovaca VII*, Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, | | | | | Масериков универзитет во Брно, 2018 | |
| 5. | | | Владимир Мартиновски | | | | „Поезијата како чудо, сон и мит: во поетскиот свет на Влада Урошевиќ”, во Спектар | | | | | Спектар, списание за литературна наука, Институт за македонска литература, УКИМ, 2019 | |
| 6. | | | Владимир Мартиновски | | | | Поетскиот свет на Катица Ќулавкова”, во: *Прилози на оделението за лингвистика и литературна наука.* (2, XLVI) | | | | | МАНУ, 2021 | |
|
|
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | | Vladimir Martinovski | | « La synesthésie et l’ekphrasis: Charles Baudelaire, Slavko Janevski et Vlada Urosevic « | | | | | Les synesthésies :  entre esthétique de la perception et phénomène intermédial, Sorbonne, Paris | | | 2019 |
| 2. | | | Владимир Мартиновски | | „Аспекти на хуморот: Шарл Бодлер и Блаже Конески за карикатурата“ | | | | | Меѓународен научен собир „100 години Блаќе Конески и 75 години Филолошки факултет”,  Филолошки факултет „Блаже Конески”, Скопје, УКИМ | | | 2021 |
| 3. | | | Владимир Мартиновски | | „Интермедијалните архиви во современата македонска книжевност”. | | | | | *Македонска книжевна архива: од ракопис до дигитална култура*, Меѓународна научна конференција по повод 40 годишнината од постоењето на Институтот за македонска литература и 100 години од раѓањето на Блаже Конески. | | | 2021 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Реден број: | | | Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Име и презиме | | | | | Елизабета Шелева | | | | | | | | | |
| 2. | Дата на раѓање | | | | | 14.04.1961 | | | | | | | | | |
| 3. | Степен на образование | | | | | VIII докторски студии | | | | | | | | | |
| 4. | Наслов на научниот степен | | | | |  | | | | | | | | | |
| 5. | Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен | | | | | Образование | | | | | Година | | | Институција | |
| Високо образование | | | | | 1980 | | | Филолошки факултет Скопје | |
| Магистериум | | | | | 1988 | | | Филолошки факултет Белград | |
| Докторат | | | | | 1998 | | | Филолошки факултет Скопје | |
| 6. | Подрачје, поле и област на научниот степен магистер | | | | | Подрачје  Филологија | | | | | Поле  Наука за книжевност | | | Област  Општа и компаративна книжевност | |
| Општествени науки | | | | |  | | |  | |
| 7. | Подрачје, поле и област на научниот степен доктор | | | | | Подрачје  Филологија | | | | | Поле  Наука за книжевност | | | Област  Општа и компаративна книжевност | |
| Општествени науки | | | | |  | | |  | |
| 8. | Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран | | | | | Институција | | | | | | | Звање и област во кои е избран и област | | |
| Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | | | редовен професор, Општа и компаративна книжевност | | |
| 9. | Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.1. | Список на предмети кои наставникот ги води на **првиот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма и институција | | | | | |
| 1. | | | Критички методи 1 | | | | | Општа и компаративна книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | | Критички методи 2 | | | | |  | | | | | |
| 3. | | | Компаратистички методи | | | | |  | | | | | |
| 4. | | | Културолошки методи | | | | |  | | | | | |
| 5. | | | Теории на идентитет | | | | |  | | | | | |
| 6. | | | Психоанализа и книжевност | | | | |  | | | | | |
| 9.2. | Список на предмети што наставникот ги води на **вториот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Идентитет, другост, литература, култура (имаголошки студии) | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | |  | | | | |  | | | | | |
| 9.3. | Список на предмети што наставникот ги води на **третиот циклус** на студии | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Наслов на предметот | | | | | Студиска програма иинституција | | | | | |
| 1. | | | Род и жанр | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 2. | | | Интеркултурни поетики: Исток-Запад | | | | | Наука за книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје | | | | | |
| 10. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.1. | Релевантни печатени **научни трудови** (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | “Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe”, in: „*Trauma,* *Generationen, Erzahlen*“ (ed. Ewa Kovolik) | | | | | | Frank&Timme, Halle, 2020 | |
| 2. | |  | | | | “Јулија Кристева: деконструкција на Странецот”, рецензирана Научна монография: *Бугария-С. Македония-Словения: литературни*я*т превод во приемащата култура и в образованието***,** ред. Людмил Димитров/Намита Субиото, Факултет по словенски филологий „Св.Климент Охридски“ | | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2020 | |
| 3. | |  | | | | Рецепцијата на Георги Господинов Факултет по словенски филологий„Св.Климент Охридски“, Софи*я*, Аз-буки во Македонија“, рецензирана Научна монография: *Бьгаријя-С. Македония- Словени*я: *междукултурни дијалози в XXI век* **,** ред. Людмил Димитров/ Намита Субиото | | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2019 | |
| 4. | |  | | | | “Balkanism as Imagological Category in SouthEast European Literatures”, in: „*Tradition In Communication And In The Spiritual Culture Of SouthEast Europe*“, Proceedings, AISEE | | | | | | MANU, Skopje, 2018 | |
| 5. | |  | | | | “Exile and Nostalgia in Svetlana Boym’s”, *Stephanos*, 3 | | | | | | Lomonosov MSU, Moscow, Russia, 2018 | |
| 10.2. | Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Поимник на современата книжевна теорија – прв и втор том - | | | | | | MАНУ, 2021 | |
| 2. | |  | | | | Модернизмот во македонската и бугарската литература (сличности и разлики) | | | | | | МАНУ/БАН, 2014-2016 | |
| 3. | |  | | | | Македонско-српски книжевни врски во 20 век | | | | | | МАНУ/САНУ; 2016-2018 | |
| 4. | |  | | | | Удвоена другост (родови аспекти на балканизмот) | | | | | | Филолошки факултет/ФИООМ, 2005 | |
| 5. | |  | | | | Компаративно проучување на македонската литература во 20 век | | | | | | МАНУ, 1994-1997 | |
| 10.3. | Печатени **книги** во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | Од личен агол | | | | | | Магор, Скопје, 2019 | |
| 2. | |  | | | | Книга 2020 | | | | | | Магор, Скопје, 2021 | |
| 3. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 4. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 5. | |  | | | |  | | | | | |  | |
| 10.4. | Печатени **стручни трудови** во последните пет години (до пет) | | | | | | | | | | | | | |
| Реденброј | | Автори | | | | Наслов | | | | | | Издавач / година | |
| 1. | |  | | | | **„**Невидливата читанка на шумата и моќта на женското паметење“**,** поговор, кон Изборот поезија од Керол Ен Дафи, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2021 | |
| 2. | |  | | | | „Таинствениот дослух меѓу плотното и спиритуалното“, поговор кон Изборот поезија од Амир Ор, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2020 | |
| 3. | |  | | | | „Творештвото како бунт и саможртва“, поговор кон Изборот поезија од Ана Бландиана, лауреат на СВП | | | | | | Струшки вечери на поезијата, 2019 | |
| 4. | |  | | | | Мо:  „Модалитети на другоста во литературата у културата“ | | | | | | *Елем* Елементи, бр. 3, бр. 3, 2021 | |
| 5. | |  | | | | „Сиљан Штркот како втемелувачки национален наратив“ | | | | | | Стремеж, бр.1 , 2021 | |
| 6. | |  | | | | „Лајковина/татковина (критички прилог кон инстант литературата)“, во: Зборник трудови „*Културата на распродажба*“ | | | | | | Институт за македонска литература, 2018 | |
| 11. | **Менторства** на додипломски, магистерски и докторски студии | | | | | | | | | | | | | | |
| 11.1. | Дипломски работи | | | | | | 20 | | | | | | | |
| 11.2. | Магистерски работи | | | | | | 3 | | | | | | | |
| 11.3. | Докторски дисертации | | | | | | 4 | | | | | | | |
| 12. | Селектирани резултати во последните пет години | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1. | За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во **референтна научна публикација** (чл. 136 став (8) од ЗВО) | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | | “Y(u)topia“, in:*Yugoslav Literature:The Past, Present And Future Of A Contested Notion*.ed.A.Marčetić, B.Pantović et all, | | | | | Čigoja, Beograd, 2019 | |
| 2. | | |  | | | | “Balkanism as Imagological Category in SouthEast European Literatures”, in: „*Tradition In Communication And In The Spiritual Culture Of SouthEast Europe*“, Proceedings, AISEE, | | | | | MANU, Ohrid, 2018 | |
| 3. | | |  | | | | „Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe“, in: *Trauma,* *Generationen, Erzahlen* (ed. Ewa Kovolik) | | | | | Frank&Timme, Halle, 2020 | |
| 4. | | |  | | | | “Јулија Кристева: деконструкција на Странецот”, рецензирана Научна монография: *Бугария-С. Македония-Словения: литературни*я*т превод во приемащата култура и в образованието***,** ред. Людмил Димитров/Намита Субиото, Факултет по словенски филологий „Св.Климент Охридски“ | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2020 | |
| 5. | | |  | | | | „Рецепцијата на Георги Господинов Факултет по словенски филологий„Св.Климент Охридски“, Софи*я*, Аз-буки во Македонија“, рецензирана Научна монография: *Бьгаријя-С. Македония- Словени*я: *междукултурни дијалози в XXI век* **,** ред. Людмил Димитров/ Намита Субиото | | | | | Аз-буки, Софиј*я*. 2019 | |
| 6. | | |  | | | | „Род и реконфигурации: читање на границата како културна метафора (Глориа Анзалдуа –продуктивна синтеза на трите Ф)“ | | | | | Годишен зборник на Филолошкиот факултет, Скопје, 2020 | |
| 12.2. | Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | | | Наслов | | | | | Издавач / година | |
| 1. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 2. | | |  | | | |  | | | | |  | |
| 12.3. | Доказ за најмалку три учества на **меѓународни собири** во последните четири години | | | | | | | | | | | | | |
| Реден број | | | Автори | | Наслов на трудот | | | | | Меѓународен собир/ конференција | | | Година |
| 1. | | |  | | „Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe” | | | | | „*Trauma,* *Generationen, Erzahlen*“, Halle | | | 21-23 јуни 2019 |
| 2. | | |  | | „Деконструкција на категоријата „странец“ во делото на Јулија Кристева“ | | | | | „Бугарија – Северна Македонија: Литературниот превод во целната култура и образованието“, Софија | | | 6 и 7 ноември, 2020 |
| 3. | | |  | | „Јунаците на Иво Андриќ како заложници на потеклото“,  “Writing In/Of Diaspora”, | | | | | „Ivo Andrić: nasleđe – šta dalje?“, međunarodni naučni skup povodom 60 godina od dodele Nobelove nagrade, Beogradski kontrapunkt  “Diasporic Voices : Tears, Silences, Laughter” - а conference hosted by the Phantasma **Centre for Imagination Studies** and the Centre for **Middle-Eastern and Mediterranean Studies a**t the University Babeş-Bolyai, Cluj, Romania, | | | 22 јуни 2021  14 април 2022 |

ПРИЛОЗИ

## Прилог бр. 6

**Додаток на диплома**



## Прилог бр. 7

Статут на вискообразовната установа – линк до веб страната

Извештај од последна самоевалуација – линк до веб страната

## Прилог бр. 8

Копии од решенија на акредитирани ментори на докторски труд (само доколку се бара реакредитација на студиска програма)

## Прилог бр. 9

Копија од Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РМ

## Прилог бр. 10

Договори за закуп – за вискообразовни установи кои немат сопствени просторни услови за реализација на студиската програма

## Прилог бр. 11

Банкарска гаранција – за приватните високообразовни установи

## Прилог бр. 12

M1/M2– за приватните високообразовни установи

1. Високообразовната установа заклучно до 31 јануари во тековната година до Одборот за акредитација поднесува Карта на високообразовната установа која што претставува составен дел на Елаборатите за акредитација на студиските програми поднесени од страна единиците на установата планирани за реализација во наредната академска година  (чл.29 од Правилникот за организацијата, работата, начинот на одлучување, методологијата за акредитација и евалуација, стандардите за акредитација и евалуација, како и други прашања во врска со работата на Одборот за акредитација и евалуација на високото образование, Службен весник на Република Македонија, бр. 151/12); Картата се поднесува во два печатени примерока и се објавува на веб страната на установата и веб страната на АКВО. Картата со ажурирани податоци се поднесува секоја година. [↑](#footnote-ref-1)
2. Соглаасно Член 29 Правилник за работа на ОАЕО единицата треба да  го обезбеди “потребниот број на лица во наставно-научни, научни и наставни звања за сите предметни програми во студиската програма, најмалку за првите две години“ [↑](#footnote-ref-2)